「地獄のさすらい人」不動明の協力を得て、地獄界からの脱出を試みようとするジュン。しかし明の行く手には、美しき悪魔・妖鳥シレーヌが待ち構えていた。復讐に燃え、再びデビルマンに決闘を挑もうと、その鋭い爪を光らせる。

一方、明と離れたジュンにも、ヴラヴァの率いる地獄の悪魔共が襲いかかろうとしていた。

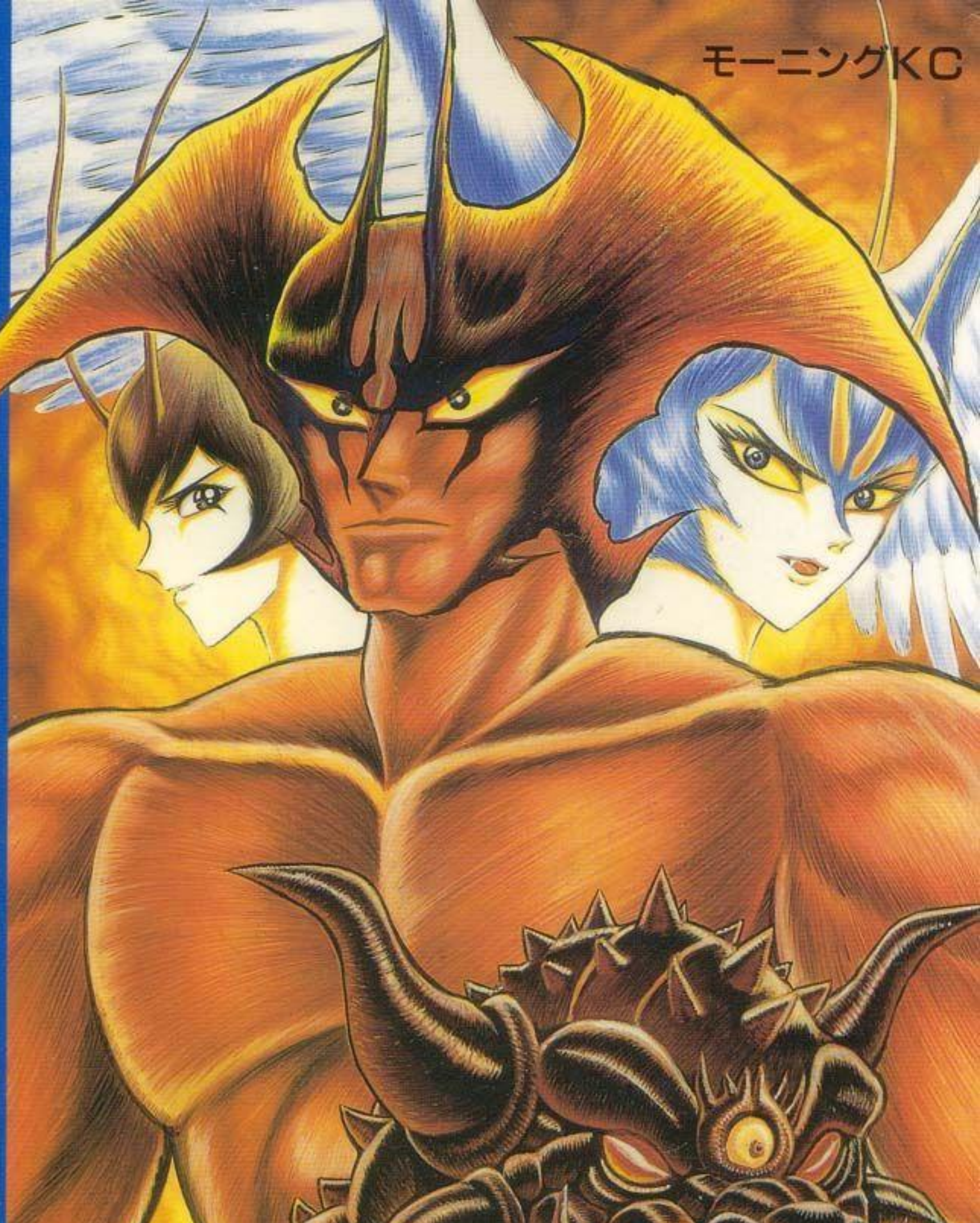
地獄編第二弾をお楽しみください。

永井豪

〈写真撮影〉大野純一

デビルマン

モーニングKC



9

永井豪とダイナミックプロ

モーニング
KC641

デビルマンレディー

9

永井豪とダイナミックプロ

講談社

9784063286410

雑誌 42661-41

ISBN4-06-328641-X

C9979 ¥505E (0)

1929979005054

モーニングKC
講談社
定価：本体505円
（税別）

〔シレーヌ〕
美しく，誇り高い，デーモン最強の女戦士。デビルマンとの死闘を再び，繰りひろげる。

モーニングKC

デビルマン

9

永井豪とダイナミックプロ

モーニング
KC641

デビルマンレディ

9

永井豪と
ダイナミックプロ

講談社

モーニングKC
講談社

DEVILMAN LADY
GO NAGAI
& DYNAMIC PRO

DEVILMAN LADY

GO NAGAI
& DYNAMIC PRO

デビルマンLADY

永井　豪と

ダイナミックプロ

目次

LA HISTORIA BORRADA

第1章　消された歴史……3

第2章　シレーヌ地獄変……23

LA IMAGEN DEL INFIERNO DE SIREN

TRADUCCIÓN Y
TÍTULOS:
RIKI_OH

LA HISTORIA BORRADA

第1章 消された歴史

¡LA BATALLA FINAL ENTRE EL EJERCITO DE LOS DEMONIOS Y EL EJERCITO DE LOS DEVILMEN FUE SALVAJE Y CRUENTA MÁS ALLÁ DE CUALQUIER IMAGINACIÓN!

¡¡LOS OCEANOS HIRVIERON Y LA TIERRA SE AGRIETÓ Y DERRITIÓ EN UN GAS ASFIXIANTE!! ¡NO HUBO DÍA NI NOCHE Y LLEGO A SER IMPOSIBLE RECONOCER EL PASO DEL TIEMPO Y EL MOMENTO ACTUAL!

¡LAS MONTAÑAS SE DERRUMBARON Y LOS CONTINENTES SE HUNDIERON EN EL MAR!

Y CUANDO TODA TIERRA FIRME SE CONVIRTIÓ EN ESO...

¡BARRIE RON CON NO- SOTROS!

¡EL EJERCITO DE DEVILMAN FUE DERROTADO!

MI VIDA EN EL MUNDO REAL... TAMBIEN LLEGÓ A SU FIN... (*)

(*)ESTE ES EL FINAL DEL MANGA DEVILMAN RIKI OH

¡¡JAMÁS LO HABÍA VISTO TAN TRISTE!!

LA ÚLTIMA COSA QUE RECUERDO HABER VISTO ANTES DE MORIR FUE LA CARA BAÑADA EN LLANTO DE SATANAS...

Y MIENTRAS VAGABA POR EL INFIERNO... ME DI CUENTA DE PRONTO..

.....

AUN CUANDO FUE ÉL QUIEN ME ASESINÓ.

CUANDO ME DESPERTÉ... ESTABA EN EL INFIERNO.

PERO... ¿POR QUÉ..? EL MUNDO HABÍA LLEGADO A SU FÍN..

¡EL NÚMERO DE LA GENTE QUE CAE AL INFIERNO CONTINUA INCREMEN-TANDOSE!

¡DE QUE CADA VEZ HAY MÁS Y MÁS GENTE EN EL INFIERNO!

¡VOLÉ PARA DESCUBRIR POR QUÉ SEGUIA VINIENDO MÁS GENTE AL INFIERNO SI EL MUNDO HABÍA SIDO ANIQUILADO!

NO SABÍA SI ERA POSIBLE VIAJAR AL MUNDO REAL DESDE EL INFIERNO PERO... ¡ESTABA DETERMINADO A INTENTAR EL VIAJE FUERA MUNDO ESPIRITUAL!

¡UN TOKYO LLENO DE ENORMES RASCACIELOS COMO UNA CIUDAD ESTADOUNI-DENSE!

DESPUÉS DE ASCENDER A UNA DIMENSIÓN MÁS ELEVADA... ¡VI UN JAPÓN QUE PARA NADA CONOCÍA!

POR SUPUESTO, YA QUE HABÍA PERDIDO MI CUERPO MATERIAL NADIE PODIA VERME.

DESPUÉS DE VER ESTE TOKYO QUE NO CONOCÍA DECIDÍ INVESTIGAR SOBRE SU HISTORIA Y FUI A UNA BIBLIOTECA.

EN EL MUNDO REAL PARA LOS VIVOS YO ERA UN FANTASMA, NI SIQUIERA ERA UNA ILUSIÓN...

NO SOLO NO PODIAN VERME... CAMINA-BAN ATRAVES DE MI.

LA MAYORÍA ERA IGUAL PERO... TODO ERA DIFEREN TE DESDE EL MOMENTO EN EL QUE LOS DEMONIOS APARECIERON... ¡RESULTA SER QUE LOS DEMONIOS NUNCA APARECIERON!

TODA LA HISTORÍA QUE HABÍA-MOS VIVIDO HABÍA SIDO BORRADA.

EN LA BIBLIOTECA ME ENTERÉ QUE LA HISTORÍA HABÍA CAM BIADO...

¡NUESTRA HISTORIA HABÍA SIDO COMPLETAMEN TE BORRADA!

¡¿QUÉ FUE DE LA HISTORIA DE MIS AMIGOS Y DE LA MIA, DE NUESTRA HORROROSA Y DESESPERADA BATALLA?! ¡¿QUÉ HAY DE LA HISTORIA DE NUESTRAS MUERTES?!

¡YO NO PUEDO PERDONAR ESO! ¡NI AUN SIENDO EL TRABAJO DE DIOS!

AL IGUAL QUE UN ARBOL BONSAI ES PODADO SI CRECE EN UNA DIRECCIÓN NO DESEADA... ¡A LA HISTORIA LA HABÍAN GUIADO POR UN RUMBO TOTALMENTE DISTINTO!

¡PERO NO HABÍA NADA! TAMPOCO PUDE ENCONTRAR A NADIE QUE SE RELACIONARA CONMIGO... TODO AQUEL CERCANO A MI HABÍA SIDO REEMPLAZADO POR EXTRAÑOS...

BUSQUE CON DESESPERACIÓN ALGÚN RASTRO DE NUESTRA CRUENTA BATALLA...

ERA UNA ESPECIE DE... LIBRO... UN MANGA...

SIN EMBARGO, SI FUI CAPAZ DE DESCUBRIR UN RASTRO DE NUESTRA PERDIDA HISTORIA...

¡¿UNA HISTORIA DE FICCION?!

ASUKA DIJO ALGO ACERCA DE ESO...

¡COMO SI SOLO HUBIERA SIDO UNA PUERIL FANTASIA! ¡MI HISTORIA SE HABÍA CONVERTIDO EN UN TRABAJO DE FICCIÓN MIENTRAS YO VIAJABA ENTRE DIMENSIONES!

¡ALGÚN CABRÓN HABÍA ESCRITO NUESTRA HISTORÍA!! ¡¡CONMIGO COMO PERSONAJE PRINCIPAL!!

¡"DEVILMAN" ASÍ SE LLAMABA! Y SU PROTAGONISTA SE LLAMABA IGUAL... JEJEJE...

JEJEJE... HABÍA UNA VIEJA HISTORIA COMO ESA... ALGO ASÍ...

AUN CUANDO ERES UNA BESTÍA PARECES UN HERMOSO DEMONIO...

CUANDO ME TRANSFORMÉ POR VEZ PRIMERA Y CUANDO ASUKA APARECIÓ ANTE MI TAMBIÉN POR PRIMERA VEZ, ELLA DIJO:

PERO A DIFERENCIA DE DEVILMAN TÚ ERES UNA MUJER...

¡¡TE LLAMARÉ "DEVILMAN LADY"!! JEJE...

ELLA ES UNA MUJER DE RAZA BLANCA Y SE HACE LLAMAR ASUKA RAN USA UN NOMBRE JAPONES PERO CREO QUE ES UN ALIAS AUNQUE HABLA UN JAPONES PERFECTO.

NO CREO QUE SEA UNA MEZ CLA DE JAPONES.

ELLA ES UNA AGENTE DE LA "ALIANZA HUMANA" Y LUCHA CONTRA LAS BESTÍAS A MI LADO.

¿ASUKA? ¿ASUKA DIJO ESO?

ES EXTRAORDINA-RIAMENTE HERMO SA.. CON OJOS AZULES Y PELO MUY RUBIO... Y TAMBIÉN ES UNA SIQUICA QUE...

...SIEMPRE MANTIENE UNA MENTE CLARA Y LUCIDA.

AHORA, ELLA SE HA CONVERTIDO EN MI COMPAÑERA INDISPENSA-BLE Y TAM-BIÉN...

AUNQUE PENSÉ QUE LA ODIABA LA PRIMERA VEZ QUE NOS CONOCI-CIMOS, ELLA ES MUY SERIA Y RESPONSABLE EN SU TRABAJO DE PROTEGER AL MUNDO...

...MI MEJOR AMIGA. JAJA...

UNA MUJER

¿DIJISTE QUE ES UNA MU-JER...?

..ASUKA... ¡SU NOMBRE HUMANO ERA RYOU ASUKA!

RYOU... SATÁN, ÉL TAMBIÉN... SE LLAMABA..

..DE QUE EL "DEVILMAN" DEL QUE HABLO ASUKA RESULTARAS SER TÚ...

ESTOY FELIZ...

.....

¿QUÉ PASA? ¿ALGO SOBRE ELLA TE PREOCUPA..?

TENGO UNA SENSACIÓN TERRIBLE.

TENGO MIEDO..

¡VAMOS A CONOCER A SATÁN!

BUENO, AHORA VAMOS A DONDE ESTÁ RYOU..

¡TÚ ERES DEVILMAN LADY! ¿VERDAD?

¿POR QUÉ ACTUAS DE FORMA TAN INUSUAL...?

¡DE VERDAD ESTOY ATERRADA!

¡FUI ARRASTRADA AL INFIERNO! ¡TAMBIÉN FUI VIOLADA...!

AUN ANTES DE VURAVA ¡TODOS EN ESA MALDITA ASAMBLEA! ¡FUI ATADA DESNUDA Y LASTIMADA! ¡LUEGO VI LAS IMAGENES HORRENDAS DE TU GUERRA!

¡¡AH!!
¡¡AH!!
¡¡AH!!

AAH
HH..

¡BORRA DE MI MEMORIA TODOS ESOS HORRIBLES RECUERDOS... POR FAVOR!
¡POR FAVOR!

¡ABRÁZAME!
¡DE VERDAD, ABRÁZAME MÁS!

LA PUERTA AL UNIVERSO DE NIVELES QUE ERA EL ABERNO SE HABÍA ABIERTO Y ASÍ CAIAMOS AL NIVEL MÁS BAJO... AL CIRCULO MÁS INTERNO DEL HORRENDO LUGAR LLAMADO "INFIERNO"...

PERO NO TENGO MIEDO, MIENTRAS CAEMOS MI AGOTADO CUERPO Y MI MENTE SE VEN LLENOS A REBOSAR CON OLEADAS DE SU FIRME, CONSTANTE, INMUTABLE Y PODEROSO AMOR...

(*)DEVILMAN... AH... SUERTUDO BASTARDO JEJE RIKI OH

TRADUCCIÓN Y
TÍTULOS: RIKI OH

第2章 シレーヌ地獄変

LA IMAGEN
DEL INFIERNO
DE SIREN

あ
あ
あ

¡MI ÚNICO PLACER MIENTRAS HE VIVIDO EN EL INFIERNO HA SIDO EL PENSAMIENTO DE VOLVER A VERTE, BASTARDO...!

¡VEN RÁPIDO, DEVIL-MAN!

¡AL IGUAL QUE ESTE BOCADO TE CONVERTIRAS EN MI CUERPO Y SANGRE, INFELIZ!

あ〜〜っ!

アァーーッ

¡PARA QUE NOS VOLVAMOS MUCHO MÁS QUE HUMANOS!

¡TÚ NO ERES MÁS QUE UN INSTRUMENTO!

¡TODOS NOSOTROS!

¡¡ESTA ES UNA CEREMONIA!! ¡UN RITO PARA DEMOSTRAR NUESTRA FIDELIDAD A VURAVA!

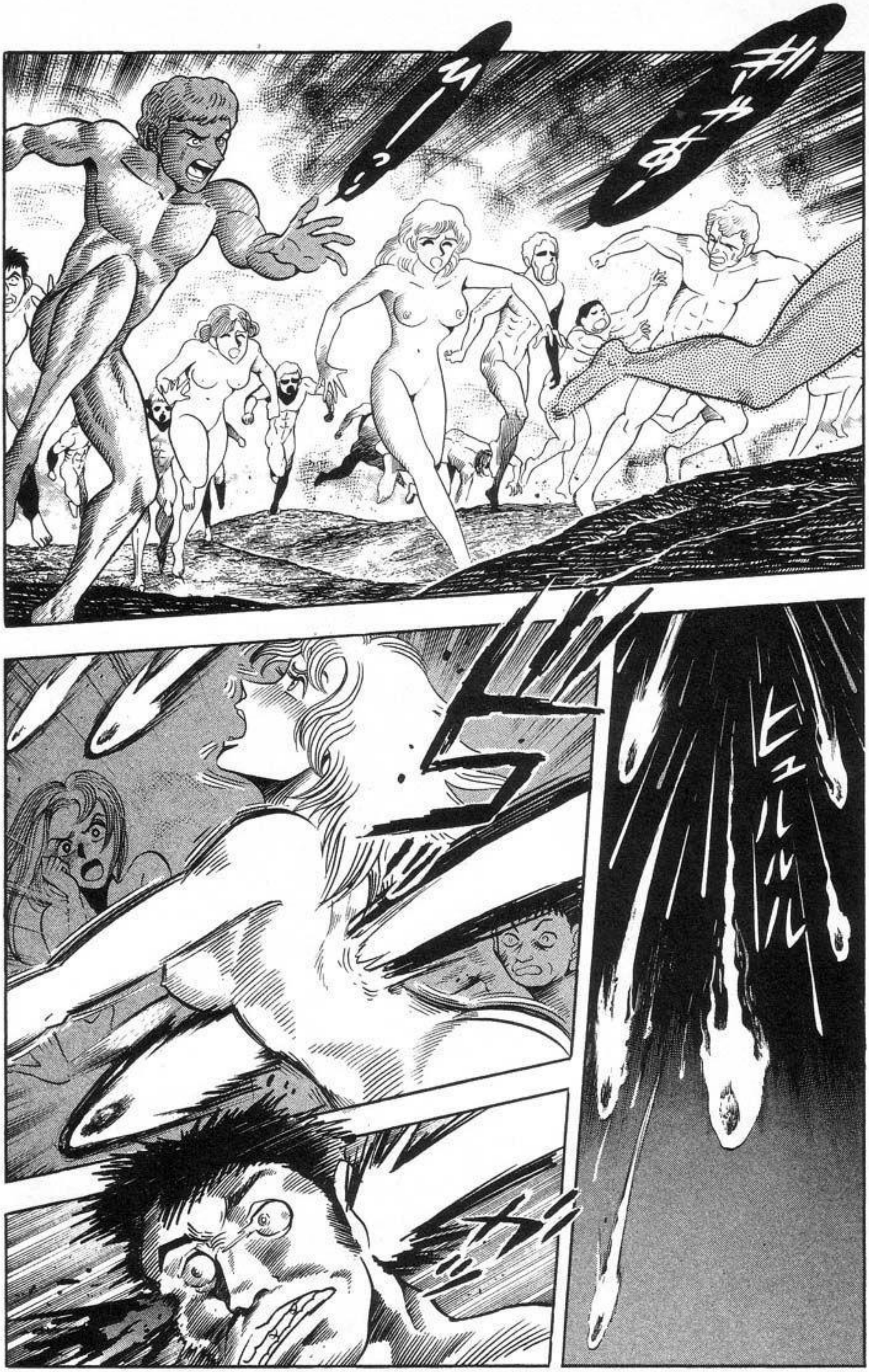
¡UNA HERRAMIENTA, UNA COSA, UN MEDIO PARA LOGRAR UN FIN...!

¡ERES NUESTRA HERRAMIENTA, RAMERA! ¡AGUANTA! JAJAJA....

¡¿VENDRÁ?!
¿APARECERÁ
EL GRAN DIOS
DEL MAL
VURAVA?

¡¡UOU!!

ああっ



AA..

NO... NO FUE ESO LO QUE QUISE DECIR.

ESO ES PORQUE ESTE ES EL NIVEL DEL INFIERNO DE LLAMAS...

¡ARDIEN TE! ¡ES ARDIEN TE!

¿FUISTE CAPAZ DE OLVIDAR ESAS...

..COSAS HORRI-BLES...?

TU AMOR... TU PASIÓN.. ¡ES...

¡¡TÚ ERES ARDIEN TE...!!

..AR- DIEN- TE!

SÍ... AL...

AL MENOS UN POCO...

¡LA CAM- PANA PARA EL...

..PRÓXIMO COMBATE HA SONADO!

!?

SIREN...

¿VIENE?
¡¿QUÉ?!

¡VIENE A RETARME AUN SABIENDO LO PODEROSO QUE SOY, EN VERDAD ES UN ENEMIGO TEMIBLE!

SIREN NO ES COMO JINMEN.. ELLA ES UNA DE LAS DEMONIOS GUERRERAS MÁS VALEROSAS Y PODEROSAS...

ME PREOCUPA PERO TENDRAS QUE ESPERAR AQUÍ. CONCENTRATE EN UNA BARRERA SIQUICA Y SERÁS CAPAZ DE PROTEGERTE DE LAS ROCAS FLAMENATES Y EL CALOR EXTREMO...

¡USA EL PODER DE TU IMAGINACIÓN!

¡ESTOY SEGURO QUE PUEDES HACERLO!

RECUERDA QUE A DIFERENCIA DEL MUNDO REAL AQUÍ EN EL INFIERNO LOS PENSAMIENTOS TIENEN EL PODER DE ALTERAR LA REALIDAD.

¡NO TE VAYAS! ¡POR FAVOR, NO TE VAYAS!

¡AH!

¡AY!

!

¡TENDRAS QUE PROTEGERTE A TI MISMA!

¡NO! ¡ES MUY PELIGROSO COMBATIR ESTE OPONENTE CONTIGO CERCA! ¡NO QUIERO QUETE VEAS INVOLUCRADA!

¡AKIRA!

MI BARRERA SICOLOGICA EN VERDAD ES MUY FUERTE...

BARRERA BARRERA

ヒュー

ヒュルル

ヒュー

LAS ROCAS ARDIENTES NO PUEDEN TRASPASAR LA...

UHHH..

PUEDO PRO TEGER MI CUERPO UN POCO...

PERO..

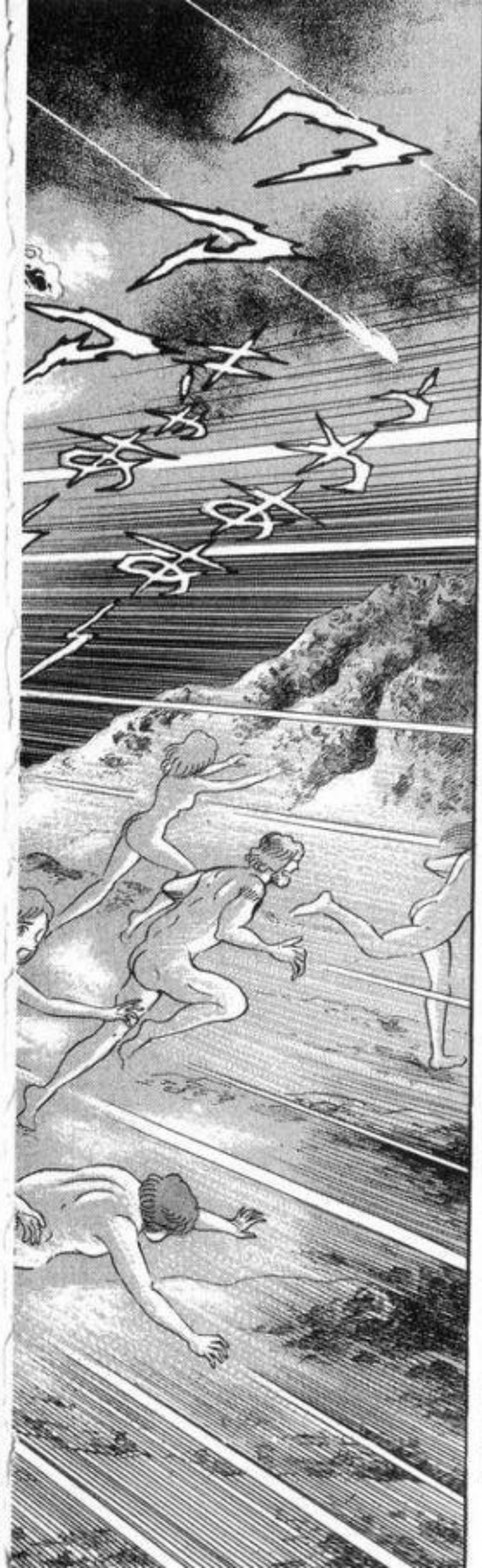
NO PUEDO VOLVER POR MI MISMA AL MUNDO REAL.

MI BARRERA FUNCIO- NA..

!

ゴゴゴ

¿POR QUÉ? ¡¿POR QUÉ CORREN ESAS PERSONAS HACIA LAS ROCAS ARDIENTES?!
DEBEN SA-BER QUE LOS GOLPERARAN PERO...
¿POR QUÉ..?



¡EN VERDAD ESTE ES EL INFIERNO!

¡EL INFIERNO..!

¡LA GENTE ES CAZADA POR DEMONIOS!

¡ÉL YA ME LO HABÍA DICHO! ¡ESTE ES UN MUNDO DONDE EL FUERTE SE COME AL DEBIL, NO EXISTE MISERICORDIA ALGUNA!

¡AAHH!

¡VIENEN PARA ACA!

¡DEBO ESCA-PAR!

¡DE BO..!

¡NO PUEDO PELEAR CON TRA ALGO TAN GRAN-DE Y HORRI BLE!

ドロドロ
ドロドロ
ドロドロ

¡¡¡

¿LO OLVIDASTE? A DIFERENCIA DEL MUNDO REAL, ES FÁCIL USAR LA TELEPATÍA AQUÍ.

¡NO IMPORTA QUE TAN LEJOS ESTÉ, MI CORAZÓN ESTÁ CONTIGO!

¡NO LO OLVIDES ¡TÚ ERES UNA DEVILMAN, ERES MUCHO MÁS FUERTE QUE UN DEMONIO!

¡AKIRA!

DEVILMAN

¡¡ASÍ ES!! ¡¡LUCHA, TÚ ERES MÁS FUERTE!!

¡¡AUN EN EL INFIERNO, TÚ PUEDES PELEAR DEVILMAN LADY!!

YO TAM-BIÉN LO HARÉ.

¡¡PE-LEA!!

¡¡SIREN!

AHORA QUE ESTAMOS EN EL INFIERNO.. ¿QUÉ RAZÓN TIENES PARA PELEAR CONMIGO?

¡NUESTRA BATALLA YA TERMINO EN EL MUNDO REAL!

¡QUE IDIOTA! ¡PERO QUE MULA!

¡¡NUESTRA BATALLA NUNCA ACABÓ!!

¡YO MORÍ SOLO A SEGUNDOS DE OBTENER LA VICTORIA!

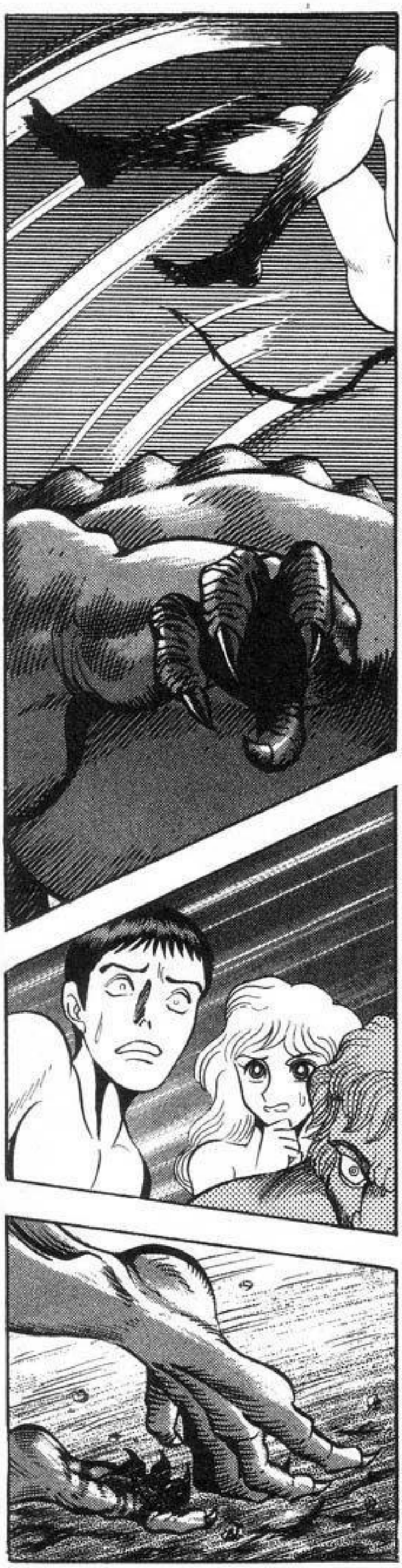
¡¿QUÉ?!

¡¡ESO SIGNIFICA QUE PERDISTE!!

¡NO ME JODAS!

¡SIREN, LA GRAN GUE RRERA DE- MONIO NUN CA PUEDE PERDER!

¡NUESTRA BATALLA AQUÍ EN EL INFIER-NO LO ¡PROBARÁ!



ドド
ドド
ドド

!
ハァ
ハァ
ハァ
ゴ

GANÉ. LOGRÉ DERROTAR A UNO DE LOS MONSTRUOS DEL INFEIERNO.

GANÉ ...

キーやあ〜っ

ドド

ドド

ドド

¡UN POBRE CABRÓN COMO TÚ NUNCA PODRÁ ARRANCAR MIS ALAS!

¡SUFRE, DEVILMAN, SUFRE! ¡SOY INVENCIBLE AHORA QUE POSEO EL PODER DE DOS DEMONIOS Y LA SUPER FUERZA DE KAIMU!

¡JAMÁS TE PERDONARÉ POR LO QUE LE HICISTE A MIS ALAS, EL ORGULLO DE SIREN, LA GUERRERA DEMONIO MÁS PODEROSA!

¡AUN AHORA, MI SANGRE BROTA CUANDO LO RECUERDO, MALDITO!

¡Y TAL COMO FUE ESE MOMENTO PARA MI...

DEVILMAN

...TAMBIÉN LO SERÁ PARA TI, DESGRACIADO!

¡HIJO DE PUTA, PAGARÁS POR ESO!

¡EL PENSAR EN HACER ESTO HA SIDO LA ÚNICA DULZURA DE MI VIDA AQUÍ EN EL INFIERNO!

¡ROSTIZATE EN EL CALDERO DEL INFIERNO JUNTO CON EL CUERPO DE KAIMU!

¡TE HARÉ PROBAR LA AMARGURA DE LA DERROTA!

¡MUE RE...!

¡MUERE, DEVIL-MAN!

¡EL VERTE HACE QUE RECUERDE MI PROPIO PASADO!

¡ERES COMO ÉL, COMO NUESTRO LÍDER! ¡PELEEMOS CONTRA ELLOS JUNTOS!

¡LO RECUERDO! ¡SOY UN DEVILMAN, UN MIEMBRO DEL EJERCITO DE DEVILMAN!

¡GRA-
CIAS!
¡COMBA
TAMOS!

¡CONTRA
SERES
COMO
ESTOS
NO
PODEMOS
PERDER!

ゲヘヘ

¡MALDITOS! ¡EN EL INFIERNO HAY SERES MUCHO MÁS FUERTES QUE USTEDES, DESGRACIADOS!

ウリャアーッ

FU FU

NO PUDO VOLVER A SUBIR...

¡SE MURIÓ QUEMADO EL HIJO DE PUTA! JEJE..

SE SEGUIRÁ QUEMANDO EN ESE FUEGO DEL INFIERNO HASTA QUE YA NO QUEDEN NI SIQUIERA SUS HUESOS...

EL DEVILMAN QUE TOMÓ EL CUERPO DEL HEROE DEMONIO MÁS PODEROSO DE NUESTRA RAZA, AMON... Y LO HIZO SUYO...(*)

¿SERÁ POSIBLE QUE DEVILMAN HAYA MUERTO QUEMADO?

(*) AMON FUE EL DEMONIO QUE SE MEZCLÓ CON AKIRA FUDOU PARA CREAR A DEVILMAN. RIKI OH

SI YO NO HUBIERA POSEIDO LA FUERZA DE KAIMU...

NO PUDO ESCAPAR... SE JODIÓ ES SU FIN.

AUNQUE GRACIAS AL CUERPO DE KAIMU NO ESTUVE EXPUESTA A CASI NINGÚN DOLOR.

SENTÍ ALGO DE DOLOR...

¡¿FUE ESA LA FIERA BATALLA QUE YO ANHELABA?! ¡QUE DECEPCIÓN!

¡QUE FRUSTRACIÓN! ¡NO FUE NI POR ASOMO SUFICIENTE, DEVILMAN!

ADIÓS, CUERPO DE KAIMU, GANÉ GRACIAS A TU PODER.

¡DERROTÉ A DEVILMAN!

!?

¡¿QUÉ?!

¿ESO ES TODO?

SIREN..

¿ES ESO TODO LO QUE TIENES QUE DECIRME DESPUÉS DE QUE TE ENTREGUE MI CUERPO PARA TU BENEFICIO?

¡¿KAIMU?! ¿ERES KAIMU?

..COMPASIÓN POR EL CUERPO DE KAIMU QUE FUE DEVORADO POR LAS LLAMAS DEL AMOR Y TAMBIÉN DEL INFIERNO?

¡SIREN! ¡KAIMU QUE TE AMO TANTO MERECE UNA RESPUESTA! ¿NO TIENES...

!

¡¡DEVIL MAN!!

¡DEVIL MAN, MALDI TO SEAS!

¿ESE FUE TU TRUCO?

¿TE PARECE BIEN ESO, SIREN?

JAJAJA... EL CUERPO DE KAIMU ESTÁ ARDIENDO EN LAS LLAMAS...

ドン

GRR..

¡HIJO DE PUTA!

AUN ASÍ, KAIMU ME DA MUCHA LASTIMA... QUE LAMENTABLE..

¡HI...

...HIJO DE LA GRAN PUTA!

ÉL TE DIO SU CUERPO POR AMOR Y TU LO DESHECHAS ASÍ.. COMO UN MONTÓN DE ESTIERCOL...

¡NO! ¡SIENTO LASTIMA POR KAIMU!

¡KAIMU SOY YO! ¡MIS BATALLAS SON SUS BATALLAS! ¡NO TIENES DERECHO A DECIR NADA SOBRE ESO, MALDITO!

¡TÚ NO COMPRENDES NI SABES NADA SOBRE KAIMU...!

¡COMO HOMBRE COMPRENDO SU PENA Y SU DOLOR!

...BASTARDO!

¡SILENCIO...

ゴオーッ

¡MUE-
REEEEE
EE!

ズサー
ズサ

131

¡¡TAMBIÉN TE QUEMARÁS!! ¡¡SIENTE EL DOLOR DE KAIMU!!

¡VOY A REGRESAR!

¡DE VUEL-TA!

¡VOY A REGRESAR AL MUNDO REAL!

¡REGRESARÉ DEL INFIERNO CON VIDA!

¡TENGO QUE RECORRER TODO EL CAMINO HASTA EL FRIO INFIERNO DE COCITO, DONDE EL REY DE LOS DEMONIOS, SATÁN, ESTÁ ATRAPADO EN HIELO EN EL NIVEL MÁS BAJO DEL ABERNO!

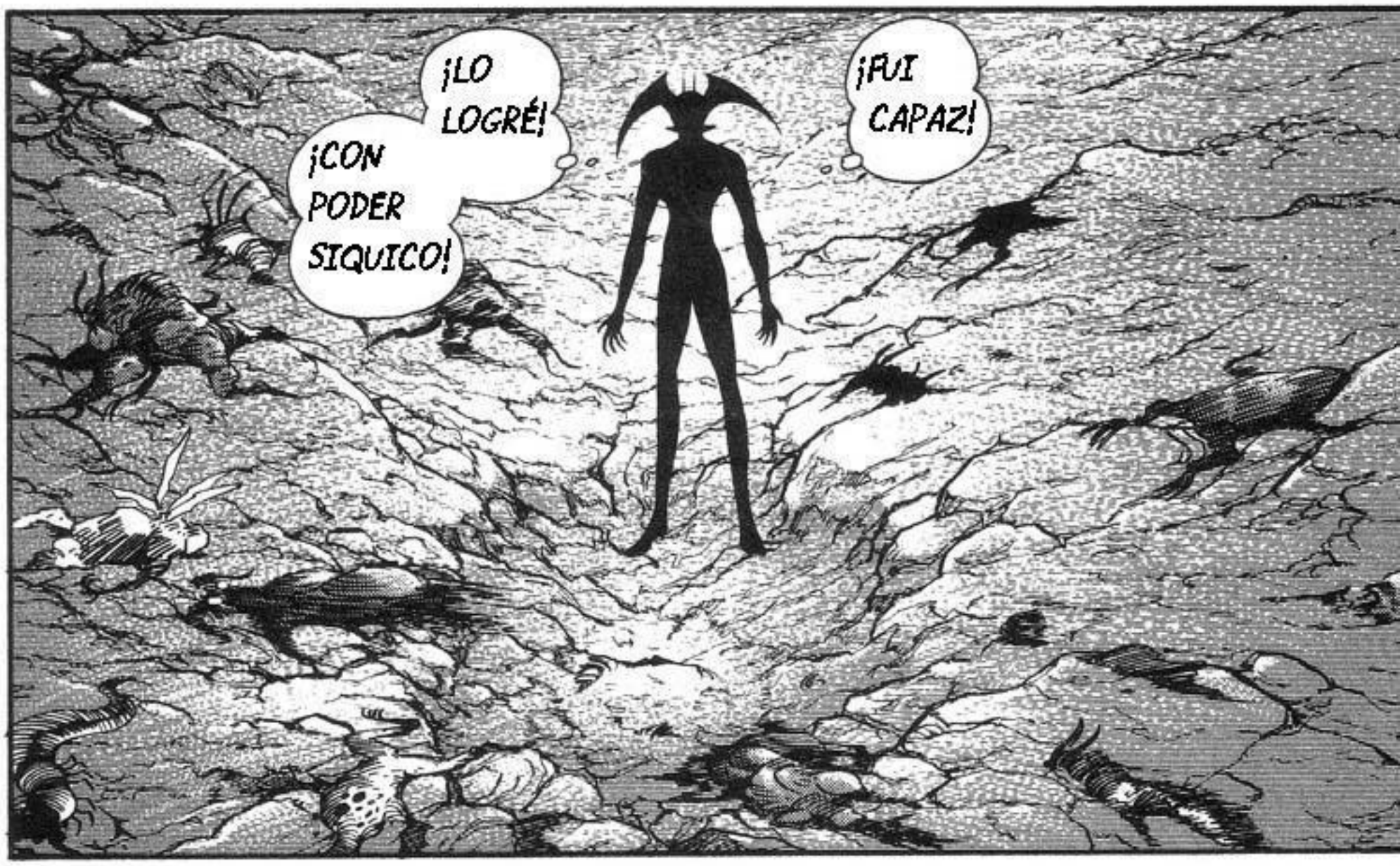
¡AUN SI TODOS LOS DEMONIOS DEL INFIERNO INTENTAN DETENERME!

ANGELA

¡EL INFIERNO NO ES EL LUGAR DONDE SE SUPONE DEBO ESTAR!

¡NO PERDONARÉ A NINGUNO QUE SE ATRAVIESE EN MI CAMINO!

HA... HA... HAAA....


¡LO LOGRÉ!
¡CON PODER SIQUICO!
¡FUI CAPAZ!

¡ESTE ES EN VERDAD EL MUNDO ESPIRITUAL!

¡COMO SI LO HUBIERA EXTRAIDO DE UN ANIME FUI CAPAZ DE HACER ALGO ASÍ DE IMPOSIBLE Y RIDICULO!
¡FUI CAPAZ DE ALMACENAR ENERGÍA DE MI "KI"(*) EN MIS MANOS Y LANZARLA!
(*)KI ESPÍRITU. RIKI OH.

¡EL MIEDO Y LA CONFUSIÓN SOLO DEBILITAN TU ESPÍRITU! ¡EL VALOR TE DA FUERZA!

EN ESTE MUNDO LA IMAGINACIÓN PUEDE ALTERAR LA REALIDAD...

¡FUERZA DE VOLUNTAD! ¡PUEDO REGRESAR SI USO MI FUERZA DE VOLUNTAD!

¡SOLO SI MANTENGO MI ESPÍRITU FUERTE PODRÉ VOLVER AL MUNDO REAL!

¡MI SALVA-DOR! ¡¿QUÉ LE HABRÁ OCURRIDO?!

AHH..

TÚ ERES SORPRENDENTE.. ¡TAN FUERTE...!

OH, ERES TÚ.. NO ESTOY BIEN, ESTOY ACABADO..

!

EN VERDAD ERES INCREIBLE..

¿NO TE DISTE CUENTA..?

¡¿?! ¡¿QUÉ ME VOLVÍ GIGANTE?!

TE VOLVISTE UNA GIGANTE MIENTRAS LUCHABAS...

..POSEA UNA GIGANTESCA FUERZA ESPIRITUAL..

CUALQUIERA PUEDE VOLVERSE GIGANTE AQUÍ... SIEMPRE Y CUANDO

ERES MÁS FUERTE DE LO QUE PENSÉ...

TÚ ESTÁS VIVA EN EL MUNDO REAL ASÍ QUE...

DEBERÍAS VOLVER ALLA. ESTOY SEGURO QUE ESE MUNDO TIENE NECESITADAD DE TU PODER...

¡ERES COMO NUESTRO LÍDER! ¡EL GENERAL DE...

..NUESTRO EJERCITO DE DEVILMEN. ¡ESTOY SEGURO QUE EL MUNDO REAL ENFRENTARÁ PRONTO UNA NUEVA CRISIS...!

¡¡UNA BATALLA QUE INVOLUCRARÁ AL MUNDO ENTERO!!

¡SIREN!

¡SIREN!

¡¡KAIMU YA VA PARA ALLA, SIREN!!

¡¡YO TE SALVARÉ, SIREN!!

ESTOY PREOCU-
PADA...

¡SIREN!

UNA BATALLA EN EL MUNDO FISICO COMO LA QUE EL EJERCITO DE DEVILMAN TUVO QUE PELEAR CUANDO FUE FORMADO...

¡UNA BATALLA QUE INVOLUCRARÁ AL MUNDO ENTERO!

¡LAS BESTIAS DEMONIACAS SON SOLO EL INICIO!

SI ESO LE OCURRE AL MUNDO... YO...

¿TAMBIÉN SERE ARRASTRADA A LA PELEA...?

ESTOY SEGURO QUE VOLVERÁ A OCURRIR.

LO QUE ÉL DIJO..

¡COMO LO HICE YO...!

UU...

¡ÉL ESTÁ TOMANDO CONTROL DE MI CUERPO!

¡VAS A ENTRAR EN ESA CALDERA!

SIREN..

おのれ〜〜っ!!

¡¿LO VES, SIREN?! ¡ESA CALDERA ES EL LUGAR DONDE VAS A MORIR!

¡LAS FLAMAS SON IN CREI-BLES!

SIREN.. ¡¿CÓMO QUIERES FREIRTE?!

¡ATENDERÉ TU ÚLTIMO DESEO!

¿LA CARA PRIMERO? ¿O MEJOR LOS PIES..?

ウッ

ギィィ

¡DE VIL MAN!

¿DE VERDAD CREISTE QUE PODÍAS MATAR A SIREN TAN FÁCILMENTE?

¿TE OL-VIDASTE DE MI CARTA DE TRIUNFO?

ゴル ゴル

ギュルルル

ギ!!

¡ESOS BRAZOS SON MÁS FUERTES QUE ANTES!

¡¿ACASO PUEDES CON ELLOS..?!

SIREN

¡HE VUEL TO!

¡¿QUÉ?!

¡¡KAI-MU!!

¡SIREN! ¡DESEO VER TU FELICI-DAD!

¡¿KAI MU?!

¡SIREN! ¡TE DARÉ EL HONOR DE LA VICTORÍA!

¡¡MUERE, DEVILMAN!!

¡AMON!

¡ÉL NO ES AMON!

¡¡ESE TIPO NO ES TU AMADO AMON!!

¡ÉL ES TU ENE MIGO, DEVIL-MAN!

¡¡AMON YA NO EXISTE!!

¡¿SIREN?!

¡SOY KAIMU! ¡SOY YO! ¡EL SER QUE TE AMA!

¡SOY EL ÚNICO QUE TE AMA! ¿CIERTO?

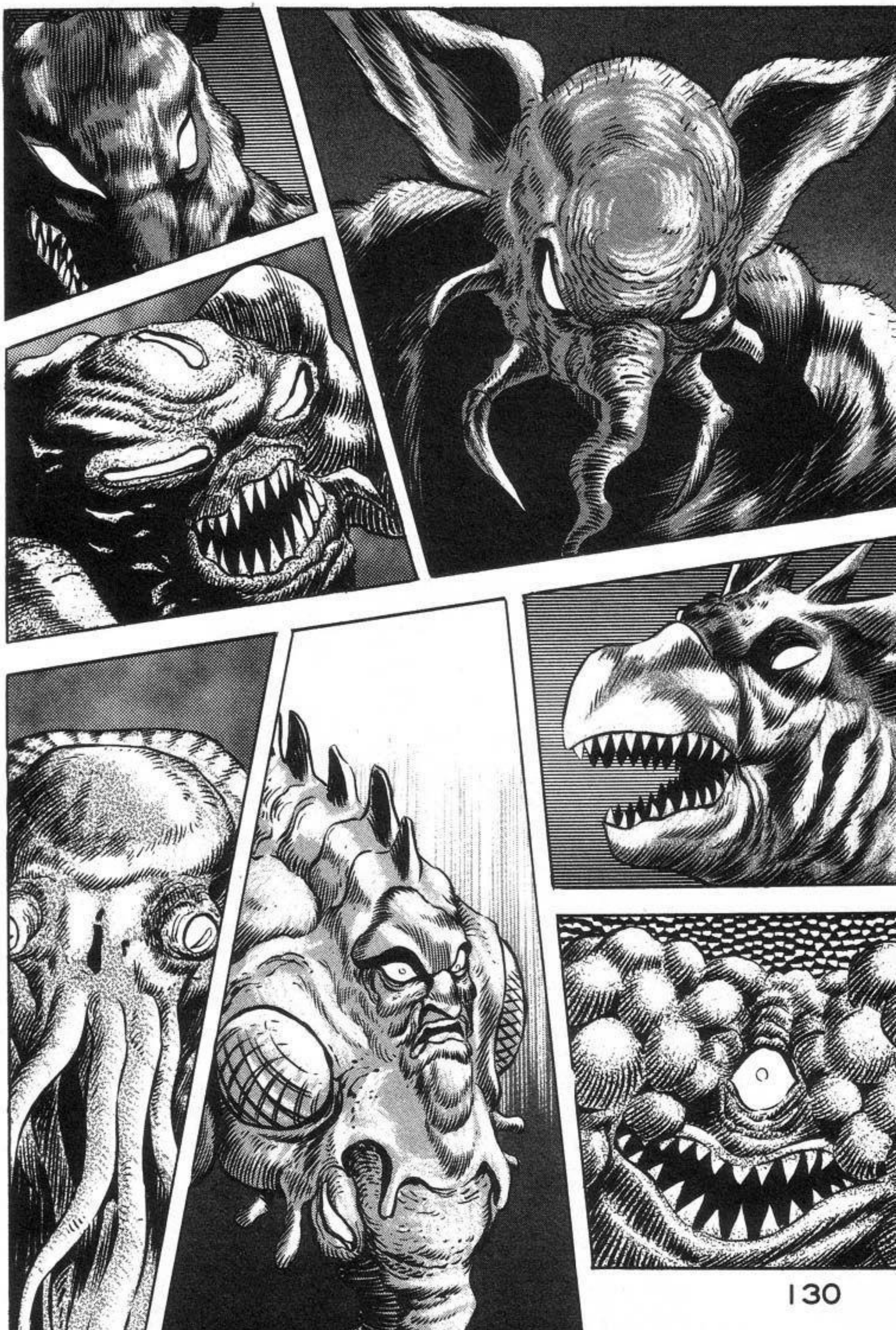
¡¡¿ERES TÚ?!

¡AH..!

AA...
AA...

¿EL DIOS VURAVA?

JEJEJE... ¡EL DESTINO NOS REUNE NUEVAMENTE!

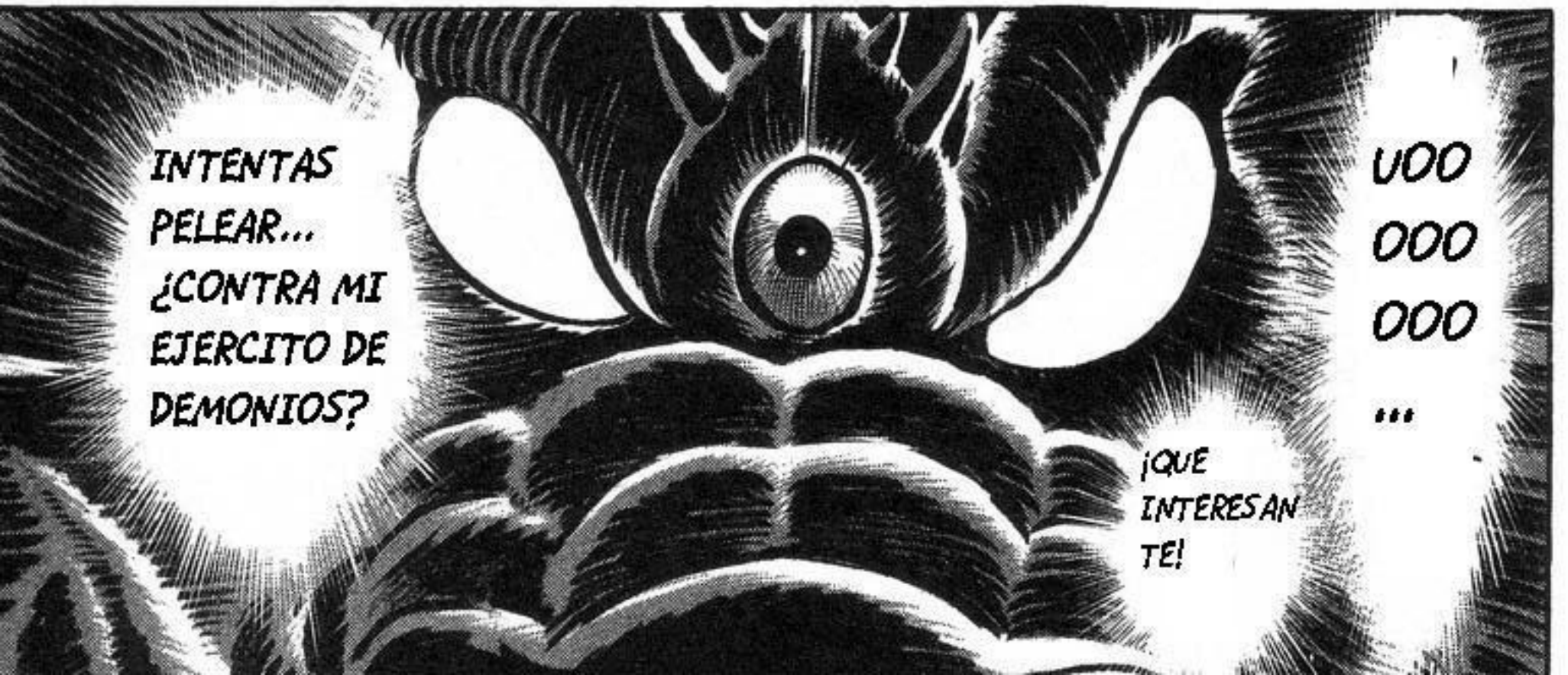


¿QUIERES QUE MIS SEGUIDORES Y YO TE VIOLEMOS OTRA VEZ?

¡TU LUJURIOSO CUERPO SE HA PUESTO UN POCO MÁS GRANDE... PARECE QUE ERES MÁS FUERTE QUE ANTES! ¡PERO ANTE LA ELITE DE DEMONIOS DEL EJERCITO DE VURAVA NO ERES MÁS QUE UNA JOVEN INDEFENSA Y DELICIOSA CARNE DE COLCHON! JAJAJA

GI, GI, GI (QUE GRACI-OSO)

¡¡NOO!!
¡MI FUERZA DE VOLUNTAD SE ESTÁ DEBILITAN DO..!
¡NO PUEDO GANAR! ¡ESTÁN EN UN NIVEL SUPERIOR A LOS DEMONIOS QUE COMBATÍ ANTES!


INTENTAS PELEAR... ¿CONTRA MI EJERCITO DE DEMONIOS?
¡QUE INTERESAN TE!
UOO OOO OOO ...

¡NOS DIVERTIREMOS ANTES DE LA BATALLA CONTRA DEVILMAN!

¡GUERREROS DE VURAVA! ¡MUESTRENLE SU PODER A ESTA CIMARRONA RAMERA! JAJAJA..

¡¡NECESI-
TO...
ALAS!!

¡NECE-
SITO
VOLAR!

¡VO
LAR!

¡¿AH?!

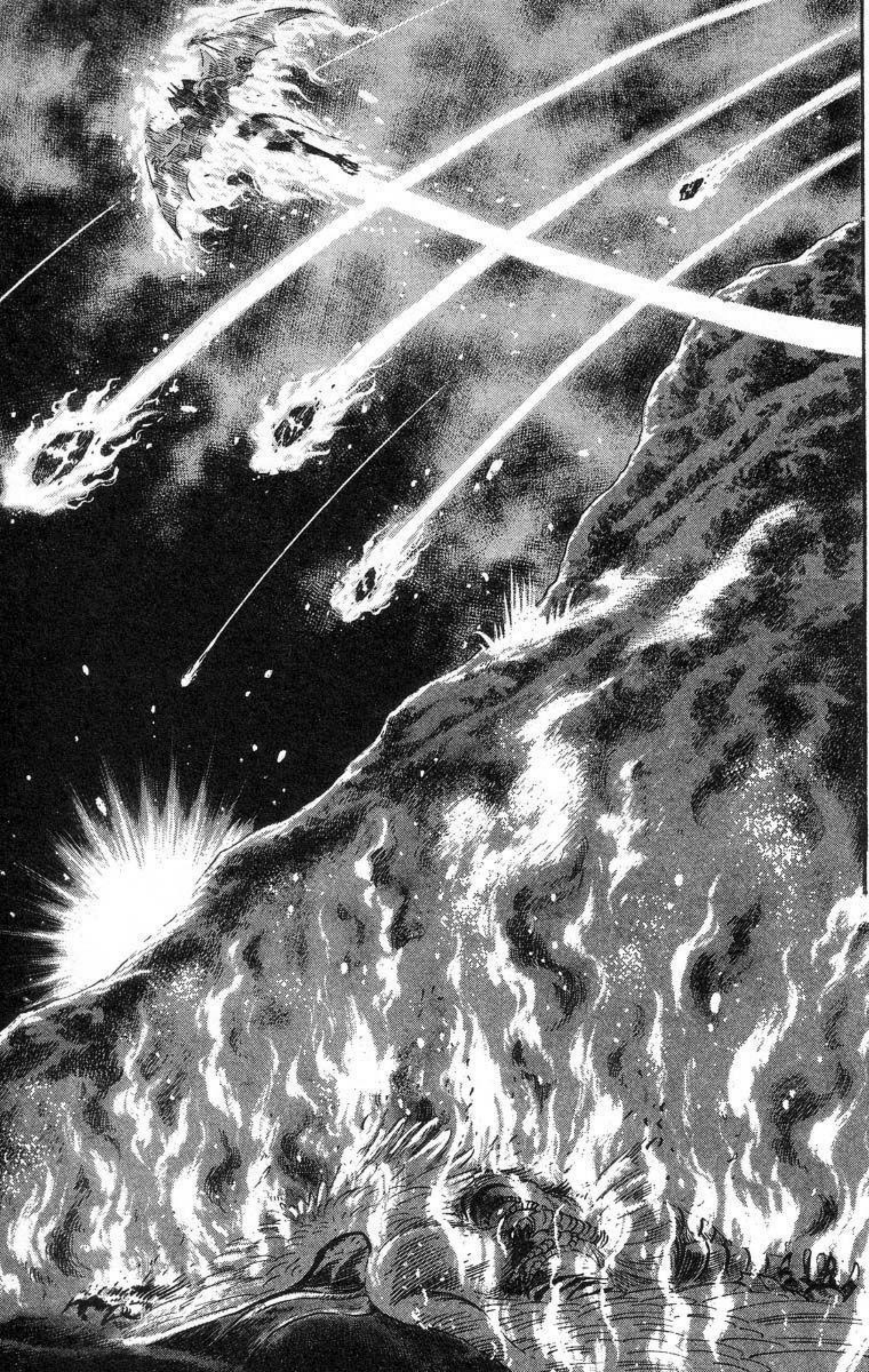
¡¡LO LOGRÉ!!

¡¡AHORA TENGO ALAS!!

¡LA QUE ES VUELVE! JAJA.. ¡SI RECUERDO BIEN ESTAS COSAS TE ENCANTARON Y LAS GOZASTE MUCHO!

シュルルル…

ドン
ドン



ガシッ
ガシッ
う
ううっ

¡¡ES CO-
MO EN ESA
HORRIBLE
OCASIÓN!!

¡¿ES QUÉ ACASO
ESTOY DESVALIDA
ANTE LA FUERZA
DE VURAVA...?!

¡DIOS...!
¡¡¿SERÁ PO-
SIBLE QUE
SEA VIOLADA
OTRA VEZ!!
¡NOO..!

!?

ガオオオオ

¡¿POR QUÉ, SIREN?! ¿POR QUÉ GRITE EL NOMBRE DE AMON EN MI MOMENTO DE CRISIS?

¿QUÉ FUE ESO? ¿CUAL FUE EL SIGNIFICADO DE MI BATALLA?

SIREN... ¿PELEASTE POR TU AMOR POR AMON?

¿FUE ESA LA BATALLA DE LA ORGULLO-SA DEMONIO GUERRERA SIREN?

¿SON ESOS MI QUERIDA SIREN TUS VERDADEROS SENTIMIEN-TOS?

¿VISTE UNA SOMBRA DE AMON EN DEVIL MAN QUE PO-SEE EL CUERPO DE AMON, SIREN?

¡¡QUE HORROR!! ¡QUE ES-PANTO!

¡ESO ES LO QUE SIREN, LA PODEROSA GUERRERA DEBERÍA SER!

¡¡BELLA!! ¡¡FUERTE!! ¡¡NOBLE!! ¡¡SUBLIME!!

¡YO, SIREN, DE QUIEN SE DECIA ERA MÁS BELLA QUE LOS ANGELES SON HORRENDA!

¡MI BATALLA SERVÍA PARA REALZAR MI BELLEZA, ASÍ ERA SIEMPRE EN EL PASADO!

Y AUN ASÍ...

...LUCHAN-
DO SOLO
POR MI
DESEO POR
AMON...!

Y AUN
ASÍ..
¡YO
ESTABA..

¡¡¿MI
BATALLA
ERA DIRIGI-
DA POR MI
LUJURIA..?!!

ギャアア

¡EL TERRIBLE DEMONIO QUE POSEE LA FUERZA Y LA HABILIDAD DE AMON, EL MÁS PODEROSO DE LOS DEMONIOS!

¡ES ÉL! ¡ES DEVILMAN! ¡ES AQUEL QUE SE...

..ATREVE A RETAR A NUESTRO EJER-CITO DE DEMO-NIOS GUERREROS!

¿LAGUDRA, PUEDES DERROTARLO? ¡TÚ ERES EL CAMPEON MÁS FUERTE DEL EJERCITO DE VURAVA!

¡SEGURO QUE PUEDO GANAR SEÑOR VURAVA! ¡DEVILMAN YA SE JODIÓ! JAJAJA...

...QUE DESTRUYAS NUESTROS PLANES DE VOLVER AL MUNDO REAL CON EL EJERCITO DEMONIACO Y GOBERNAR TODOS LOS MUNDOS!

¡DEVILMAN, ME ASEGURARÉ DE DESTERRARTE AL OLVIDO MÁS PROFUNDO AQUÍ EN EL INFIERNO! ¡NO PERMITIRÉ...

¿PUEDES MATAR-LO?

UN SUBORDINADO COMO YO NO PUEDE ENTENDER POR QUÉ NUESTRO SEÑOR SATÁN GUARDA UN VINCULO TAN FUERTE CON ÉL...

¡NO DEJARÉ IR NINGUNA OPORTUNI-DAD!

¡PUEDO MATAR-LO!

ESTO DEBERÁ BASTAR CONTRA ALGUIEN COMO ÉL..

ES UN TRUCO VIEJO PERO TENGO UN REHEN.. JIJIJI...

ガスガス

ヨロッ

ドドド

ヨロヨロ

SI-
REN...

EN VERDAD
ES
ASQUERO-
SO...

¡QUE
ASCO!

¡¡SACRIFIQUÉ A KAIMU PARA SATISFACER MIS PROPIOS DESEOS EGOISTAS!

¡NO POR UNA HERMOSA BATALLA SINO POR UNA DESHONROSA!

POR MI PROPIO BENEFICIO... DESPERDICIÉ MI VIDA E HICE A UN LADO A KAIMU...

¡¡TRAICIONÉ EL AMOR DE KAIMU!!

¡AUN SI NO ME AMAS... YO TE SIGO AMANDO!

¡VOY A SALVARTE, SIREN! ¡ALLA VOY!

¡SIREN!

TE TE TE TE

TE TE TE TE

¡TE LO OFREZCO A TI! ¡A TU BELLEZA! ¡EL GOZO DE LA VICTORIA!

¡¡JAMÁS PODRÉ PERDONARMELO!! ¡¡JAMÁS PODRÉ PERDONARME A MI MÍSMA!!

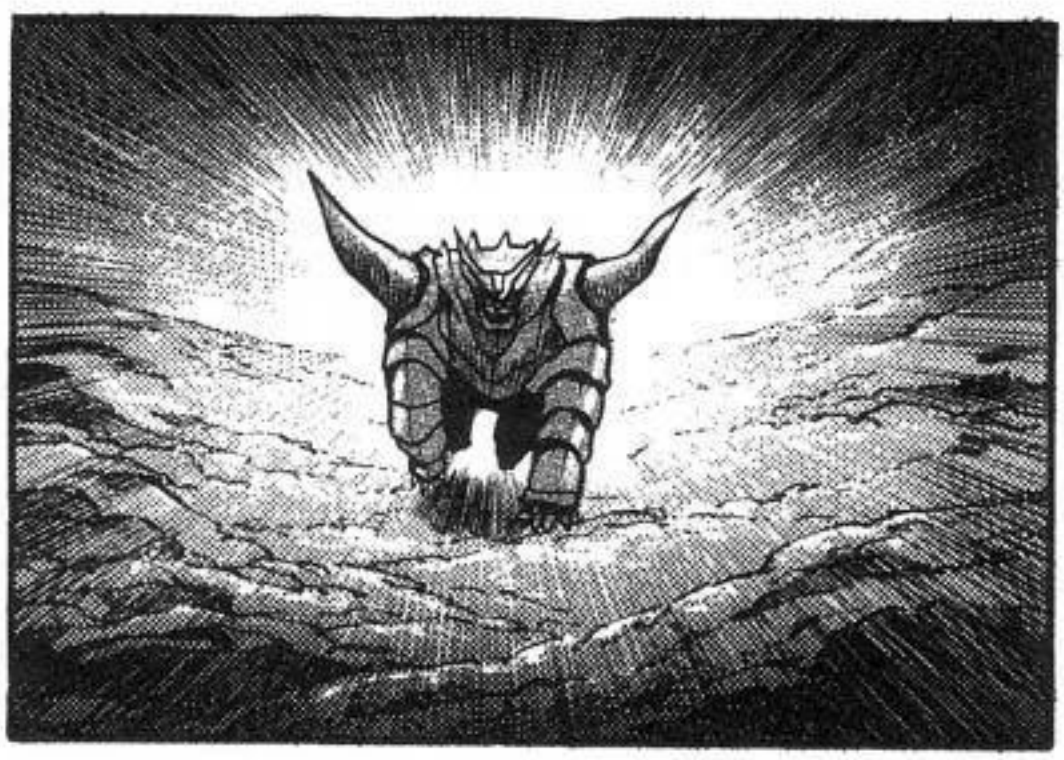
¡IMPERDONABLE! ¡IMPERDONABLE!

¡¡DEMONIO MEDUSA QUE FUISTE REVERENCIADA COMO UNA DIOSA EN LOS TIEMPOS ANCESTRALES... ESCUCHA MI DESEO...!!

¡CONVIER TEME EN PIEDRA, MEDUSA!

¡¡TERMINA CON MIS PENSAMIEN TOS PARA QUE YA NO CONTI- NUE OPRIMIEN- DOME A MI MISMA!!

¡SACAME DEL FLUIR DEL TIEMPO POR SIEMPRE..!



SIREN..

SI...

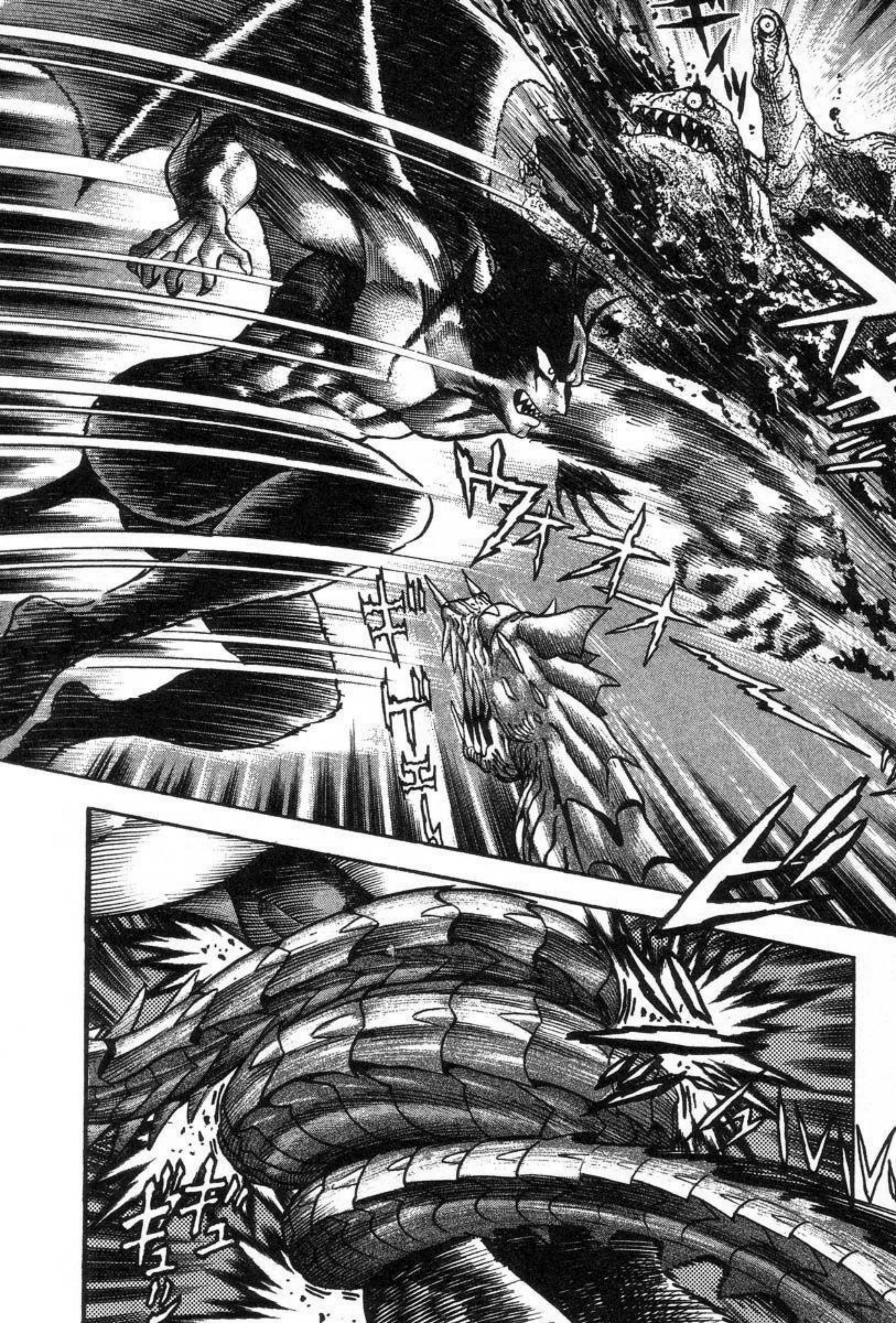
¿QUERIAS NEGARME LA CONTEMPLACIÓN DE TU ROSTRO REPLETO DE GOZO VICTORIOSO?

¡¿POR QUÉ?! ¡¿POR QUÉ HAS RECHAZADO MI AMOR OTRA VEZ, SIREN?!

¡¿SIREN?!

¡PELEEN, MIS SIRVIENTES! ¡HEROES GLORIOSOS DEL EJERCITO DE VURAVA! JAJAJA....

¡¡DISFRUTEN DEL DELEITE DE LA BATALLA PARA CONTENTO DE SUS CORAZONES!!



¡¿CÓMO PRETENDES REVIVIRTE EN EL MUNDO MATERIAL?!

¡VURAVA! ¡CARA DE BUEY! ¡¿QUÉ ESTÁS PLANEANDO?!

¡¿POR QUÉ PRETENDES POSEER LOS CUERPOS DE SERES HUMANOS EN EL MUNDO MATERIAL PARA REVIVIRTE?!

¡¿PARA QUÉ TE MOLESTAS EN PREGUNTARME ESO, DEVILMAN?!

¿QUIERES OFRECERNOS TU AYUDA PARA REALI-ZAR NUESTROS PLANES?

O... ¿PRENTENDES AYUDAR CON TU PODER A LOS HUMANOS QUE SON COMO GUSANOS IN-DEFENSOS ANTE NOSOTROS?

¡DEVIL-MAN! ¡MIRA BIEN MI CUERPO!

¡¡ERES UN DEMONIO COMO NOSO-TROS!!

¡DEBERÍAS DE DESHACERTE DE ESE NOMBRE MARICÓN DE "DEVILMAN" TÚ ERES UN DEMONIO!

...INFIERNO, NO HAY NECESIDAD DE PROLONGAR EL TIEMPO DE LA HUMANIDAD!

¡¡POSEEMOS PODERES SIMILARES A LOS DE DIOS!! ¡AUN SI HEMOS CAIDO EN EL...

¡SOY DIFE-RENTE DE DEMONIOS COMO TÚ!

¡¡YO SOY DEVILMAN!! ¡UN HOMBRE CON EL PODER DE UN DEMONIO!

¡CALLATE!

AAAA

¡¡EVOLU-
CIONA-
MOS!!

¡NO! ¡SOMOS LO MISMO! ¡NOSOTROS LOS DEMONIOS FUIMOS LOS ANTERIORES HABITANTES DE LA TIERRA CON CUERPOS COMO LOS HUMANOS!

¡EVOLU-
CIONAMOS PARA SER MÁS PODEROSOS!

¡EL ADN EN NUESTRAS CELULAS SE ALTERÓ Y NOS TRANSFORMAMOS EN FORMAS DE VIDA MÁS PODEROSAS!

¡ANHELAMOS TENER CUERPOS MÁS PODEROSOS Y NUESTRAS CELULAS SE ACTIVARON!

ENTON CES...

¡¿PODRÍAN SER IGUALES A LAS BESTÍAS DEMONIA-CAS DE LAS QUE JUN ME HABLÓ QUE HAN SURGIDO EN EL MUNDO REAL?!

!

SIN EMBARGO, MUCHOS OTROS QUE GANARON PODER TAMBIÉN CONSERVARON SU RAZÓN... ¡¡ELLOS ERAN SERES COMO TÚ!! ¡¡ERAN DEVILMEN!!

MUCHOS SE VOLVIERON CRIATURAS DEBILES, CON PODER PERO SIN INTELIGEN CIA... O DEGENERARON EN FORMAS DE VIDA INFERIORES.... ¡¡TAL Y COMO EL FENOMENO...

...DE LAS BESTÍAS DEMONIACAS QUE OCURRE EN EL MUNDO REAL HOY DÍA!!

¡EL PODER DE COMBINARSE DE LA RAZA DE LOS DEMONIOS!

Y ENTONCES DESCUBRIMOS UN NUEVO METODO DE EVOLUCIÓN...

¡¿ENTON CES...?!

¡OBTUVIMOS EL PODER DE ADQUIRIR LAS HABILIDADES DE OTROS DE FORMA INSTANTANEA! ¡EL PODER PARA COMBINAR ACELERÓ RADICALMENTE LA EVOLUCIÓN DE LA RAZA DE LOS DEMONIOS!

¡¿ES ESE TU PLAN VURAVA..?!

¡TONTE RIAS..!

ASÍ QUE... ¡¿ESTÁS DICIENDO QUE EL SURGIMIENTO DE DEVILMEN Y BESTÍAS DEMONIACAS ES UN PASO EN LA EVOLUCIÓN DE LOS HUMANOS EN DEMONIOS?!

¡¿CREES QUE PERMITIRÉ ESO?!

LOS HUMANOS TAMBIÉN BUSCAN LA EVOLUCIÓN DEL PODER, SI PIENSAS EN LA EVOLUCIÓN MILITAR LA RESPUESTA ES CLARA...

¡¿MI PLAN?! ¡QUE IDIOTA ERES! EVOLUCIONAR PARA OBTENER MÁS PODER NO ES ESO...

¡¡SOLO MIRA LO QUE LOS HUMANOS HAN LOGRADO EN LA EVOLUCION DE LAS ARMAS, INCLUIDAS LAS DE DESTRUCCIÓN MASIVA YA SEAN REALES O SOLO SEAN UNA EXCUSA! JAJAJA... ¡LA EVOLUCIÓN DEL PODER ES IMPARABLE!

¡"EL PODER" ES FEO! ¡ES GROTESCO Y REPULSIVO! ¡ESA ES LA CLASE DE COSA QUE EL PODER EN VERDAD ES! JAJAJA... ¡LOS POLITICOS LO SABEN PERO IGUAL LO ADORAN!

¡ESTE ES EL RESULTADO DE BUSCAR EL PODER!

¡LOS DEMONIOS PODEMOS PARECER GROTESCOS PERO ESTA ES LA FORMA FINAL A LA QUE LLEGARAN LOS HUMANOS QUE BUSCAN LA EVOLUCIÓN DEL PODER!

¡ESA CLASE DE PODER LLEVA A LA DESTRUCCIÓN! ¡TE HACE DEBIL!

JAJA.. ¡ESE NO ES EL PODER REAL!

¡EL PODER BUENO Y HERMOSO EXISTE TAMBIÉN!

¡EL PODER NO TIENE PORQUE SER ALGO TAN REPULSIVO COMO UN DEMONIO!

¡¡NO ME JODAS!!

¡Y ESE ES EL PODER DEL AMOR! ¡EL PODER DE LA JUS-TICIA!

JIJU JU...

¡NI SIQUIERA DEVILMAN PUEDE IGUALAR EL PODER DEL DIVINO VURAVA! ¡LARGA VIDA A VURAVA!

¡LOS DEMONIOS SOMOS LA MÁXIMA EVOLUCIÓN DEL PODER! ¡PRONTO, TÚ...

...TAMBIÉN SERÁS UN DEMONIO!

¡CONOCERAS EL SIGNIFICADO DE "CRUELDAD"!

PERO SI POR CASUALIDAD VURAVA TIENE PROBLEMAS ENTONCES, PEQUEÑA RAMERA...

HITP

¿QUÉ ES ESTE INCREIBLE PODER...?

¡ESTÁ OSCILANDO!

¡EL INFIERNO SE ESTÁ ESTREME CIENDO!

¡¡EL SUELO SE ESTÁ DESPEDAZANDO Y EL MAGMA ESTÁ BROTANDO!!

¡EL INFIERNO DE LLAMAS ESTÁ FLAMEANDO AUN MÁS...!
¡AAHHH...!

¡INFELIZ MUJER-ZUELA!

¡NO TE PERDONARÉ ESO!

¡MALDITA!

¡NO MÁS REHEN!

¡TE MATARÉ AHORA MISMO!

¡¿CREISTE QUE UNA PUTA COMO TÚ PODRÍA RETARME A MI, EL HEROE DEMONIO LAGUDRA?!

¡¡NO ME JODAS!!

UG HH H...

¡CONOCE TU LUGAR Y CALLATE LA BOCA! JAJA..

ガ

¡ES UNA DE LAS FORMAS MÁS FEAS DE MORIR! JAJAJA...

JE... JE... JE... JE...

...FIN PARA TI! ¡VAMOS A VER QUE TANTO TE PUEDES ABRIR! JAJAJA...

¡TE VOY A PARTIR EN DOS! ¡EL DESMEMBRAMIENTO SERA UN BUEN...

...OIGO CRU-
JIR! ¡MUERE!
¡MUERE EN
UN GRITO DE
AGONIA!

¡TE VOY A
SACAR LOS
HUESOS DE
LAS ARTICU-
LACIONES!
¡YA LOS...

¡A VER
DESGRA-
CIADA..!
¡¿DÓNDE
QUEDO
TU VA-
LOR?!

¡¡EEEE

!?
ア
ッ!!

¡AL IGUAL QUE VURAVA VAS A SER TÚ EL QUE MUERA DESMEMBRADO!

HEEA

HEEA

ボーン
ドッ
ドッ
ドッ
ゴオオオ

¡VAMOS A COCITO, EL CIRCULO MÁS INTERNO, EL NIVEL MÁS BAJO DEL INFIERNO DONDE SATÁN ESTÁ AGUARDANDONOS!

¡YA NADIE SE INTERPONE EN NUESTRO CAMINO!

¡BIEN! ¡VAMOS!

¡VAMOS AL MUNDO DE HIELO!

UNO DE LOS NIVELES MÁS BAJOS DEL INFIERNO: "EL INFIERNO DE LAS LLAMAS" AQUELLOS QUE TIENEN LA DESVENTURA DE LLEGAR A AQUEL INFAME LUGAR SON SORPRENDIDOS CON LA VISION DE UNA ESTATUA DE PIEDRA DE BELLEZA ANGELICAL QUE PARECE FUERA DE LUGAR EN LAS PROFUNDIDADES DEL ABERNO Y POR LA GIGANTESCA BESTÍA QUE LA PROTEGE Y VENERA...

PERMANECE COMO UN SIMBOLO ETERNO DEL AMOR NO CORRESPONDIDO...

DEVILMAN LADY, TOMO 9 FIN, CONTINUARÁ...

デビルマンレディー9・完

「デビルマンレディー」第9巻は、'98年のモーニング32号から42号及び、'99年の4・5合併号の一部に掲載された作品を収録したものです。

編集部では、この作品に対する皆様の御意見・御感想をお待ちしております。

また、今後「モーニングKC」にまとめてほしい作品がありましたら編集部までお知らせ下さい。

東京都文京区音羽二丁目十二番二十一号
〈郵便番号一一二―八〇〇一〉
「講談社モーニング」編集部
モーニングKC係

N.D.C. 726　222p　19cm

モーニングKC―641

デビルマンレディー⑨

一九九九年　七月二十二日　第一刷発行

（定価はカバーに表示してあります）

著者　永井豪（ながいごう）とダイナミックプロ

発行者　五十嵐隆夫

発行所　株式会社講談社
東京都文京区音羽二―一二―二一
郵便番号　一一二―八〇〇一
電話　編集部　東京（〇三）三九四五―九一五五
販売部　東京（〇三）五三九五―三六〇八

印刷所　廣済堂印刷株式会社

製本所　本村製本株式会社

©Go Nagai／ダイナミックプロ 1999

〔本書の無断複写（コピー）は著作権法上での例外を除き、禁じられています。〕

落丁本・乱丁本は小社雑誌業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。（電話03-5395-3603）なお、この本についてのお問い合わせはモーニング編集部宛にお願いいたします。

ISBN4-06-328641-X（モ）　Printed in Japan

永井豪

魔王サタンとの再会を果たすべく、地獄の最下層『コキュートス』に降りたったジュンと明は、氷漬けとなった巨大な魔王の姿を見るのだが、魔王の体に異変があることを知る。魔王の異変の原因を現世で探すべく、地獄を飛び出した不動明は、果たしていかなるものを見るのであろうか？　一方、地獄脱出するデビルマンレディー・ジュンを待つ現世は、新たな見知らぬ明日をジュンに与えようとしていた。

〈写真撮影〉大野純一

モーニングKC

デビルマン

永井豪とダイナミックプロ

10

モーニング
KC656

デビルマンレディー

10

永井豪と
ダイナミックプロ

講談社

9784063286564

雑誌 42661-56

ISBN4-06-328656-8

C9979 ¥505E (0)

1929979005054

モーニングKC
講談社

定価：本体505円
（税別）

〔サタン〕

全てのデーモンを統べる魔王。氷漬けにされているコキュートスから抜け出していた。

講談社創業90周年記念
【KCフェア】ラッキーナンバー
09792

モーニングKC

デビルマン

10

永井豪とダイナミックプロ

モーニング
KC656

デビルマンレディー

10

永井豪とダイナミックプロ

講談社

モーニングKC
講談社

DEVILMAN LADY

GO NAGAI
& DYNAMIC PRO

DEVILMAN LADY

GO NAGAI
& DYNAMIC PRO

デビルマンLADY

永井豪と
ダイナミックプロ

ÍNDICE

目次

第1章　ティターン……3　TITAN
第2章　コキュートス……31　COCITO
第3章　帰　還……95　EL REGRESO
第4章　明の行動……117　ACCIONES DE AKIRA
第5章　アスカの正体……133　LA VERDADERA NATURALEZA DE ASUKA

TRADUCCIÓN Y
TÍTULOS:
RIKI_OH

第1章 ティターン

TITÁN

¡ESE VOLCÁN! ¡AIRE FRÍO SALE DE SU CRÁTER!

¡ES TAN FRÍO!

¿PREPARADA PARA IR A COCITO, EL NIVEL MÁS BAJO DEL INFIERNO?

¿LIS TA..?

¡DEBE SER LA ENTRA DA TRANS DIMEN- SIONAL!

¡LOS TITANES! ¡SON UNA RAZA DE GIGANTES!

¿GIGANTES?

¿QUIÉNES SON ESOS GIGANTES?

¡EN LOS TIEMPOS LEGENDARIOS RETARON A LUCHAR A LOS DIOSES!

¿UNA GUERRA CONTRA DIOS...?

HACE MUCHO, MUCHO, MUCHO TIEMPO... AUN ANTES QUE SATÁN LIDERARA LA REBELIÓN DE LOS DEMONIOS.

ASÍ ES, ELLOS PELEARON CONTRA DIOS.

EN LA ERA DE LOS MITOS.. NO, QUIZAS AUN ANTES QUE ESO...

EN FIN... CUANDO FUERA, LOS GIGANTES LUCHARON CONTRA DIOS Y PERDIERON.

EN LA ERA DEL CAOS SIN FORMA, ANTES DE QUE EL UNIVERSO SE SOLIDIFICARA EN LO QUE ES AHORA...

LA HISTORIA DE ESOS GIGANTES FUE ESCRITA EN LA MITOLOGÍA GRIEGA.

SE DICE QUE LOS GIGANTES HABITARON LA TIERRA AUN ANTES DE QUE FUERA COLONIZADA POR CUALQUIER OTRA CRIATURA.

NO SÉ SI ES VERDAD O NO PERO SE DICE QUE LOS GIGANTES RETARON A DIOS CONFIANDO EXCESIVAMENTE EN SU TAMAÑO Y FUERZA.

SE DICE QUE ESE FIERO COMBATE SE EXTENDIÓ POR MUCHISIMO TIEMPO...

PRONTO SOBRE-ESTIMARON SU PODER Y LE HICIERON LA GUERRA A LOS DIOSES...

ASÍ ES.

LOS TITANES LUCHARON CON FUERZA Y LOS DIOSES DEL OLIMPO SE VIERON FORZADOS A HUIR DISFRAZADOS CON FORMA DE ANIMALES....

¿QUIERES DECIR QUE ERAN MÁS FUERTES QUE LOS DIOSES?

SE DICE QUE ERAN NIÑOS NACIDOS DE DIOSES...

LAS LEYENDAS GRIEGAS DICEN QUE ELLOS TAMBIÉN ERAN DIOSES...

¡ERAN HIJOS DEL DIOS DEL CIELO, URANO Y DE LA DIOSA DE LA TIERRA, GAIA! (*)

(*) EN ALGUNOS LIBROS Y TEXTOS TAMBIÉN SE LE NOMBRA: GAYA.

RIKI_OH

EL ÚLTIMO HIJO DE URANO, CRONOS LE CORTÓ LOS GENITALES Y CUANDO LA SANGRE DE URANO SALPICÓ SOBRE LA MADRE TIERRA GAIA, LA RAZA DE LOS GIGANTES NACIÓ...

PERO YO CREÍA QUE LA MITOLOGÍA GRIEGA ERA UNA VERSIÓN DE LA HISTORIA GRIEGA O TALVEZ EUROPEA QUE HABÍA SIDO TRANSMITIDA A LAS FUTURAS GENERACIONES EN FORMA DE LEYENDA...

BUENO... SI ES QUE ACASO FUE ASÍ...

EN LA MITOLOGÍA GRIEGA, CRONOS DESPUÉS DE DERRO TAR A URANO Y LLEGAR A SER EL REY DE LOS DIOSES FUE A SU VEZ MUERTO POR ZEUS SU HIJO ¿NO ES CIERTO?

¡LA MITOLOGÍA GRIEGA ES LA HISTORIA REAL DE LOS DIOSES! ¡UNA HISTORIA VERDADERA!

PUEDES VER CLARAMENTE QUE ELLOS NO SON HUMANOS..

AHORA, QUE HAS VIS- TO A LOS TITANES CON TUS PROPIOS OJOS AQUÍ EN EL INFIERNO, CREO QUE TENDRÁS QUE RECONSIDERAR TUS CREENCIAS.

ES POSIBLE QUE DEBIDO A TODO EL TIEMPO TRANSCURRIDO LOS HUMANOS HAYAN OLVIDADO QUE LOS DIOSES ERAN REALES.

¡¿ES POSIBLE QUE LOS MITOS SUMERIOS E INDIOS TAMBIÉN SEAN RELATOS HISTORICOS DE SERES HUMANOS CONVIVIENDO CON DIOSES REALES DEL PASADO?!

¡NO! ¡NO SOLO MITOLOGÍA GRIEGA!

LOS HUMANOS HAN LLEGADO A CONVENCERSE DE QUE TODO AQUELLO QUE NO PUEDA SER EXPLICADO POR LA CIENCIA O NO ENCAJE EN SUS MARCOS TRADICIONALES DE REFERENCIA SON ILUSIONES O FANTASIAS.

¡ES LA HISTORÍA DE LOS DIOSES!

PERO... ¡LA MITOLOGÍA ES HISTORÍA!

VURAVA DIJO QUE LAS BESTÍAS SON SOLO UN PASO EN EL PROCESO DE LOS HUMANOS VOLVIENDOSE DEMONIOS...

ÉL AFIRMÓ QUE EL FENOMENO DE LA TRANSFORMACIÓN BESTIAL QUE TOMA LUGAR EN EL MUNDO HUMANO ES EL PRIMER PASO DE LOS HUMANOS TRANSFORMANDOSE EN DEMONIOS...

ÉL DIJO QUE NOSOTROS LOS DEVILMEN TAMBIÉN ERAMOS PARTE DE ESE PROCESO.

PERO AUN HOY, NO SÉ QUE CLASE DE SERES SEAN ESTOS DIOSES, ESTOS TITANES.

EN TODO CASO, NO SOLO LOS DEMONIOS SON REALES, LOS DIOSES TAMBIÉN.

¡SOLO PODEMOS HACER SUPOSICIONES CON RESPECTO A SUS INTENCIONES ESTUDIANDOLOS EN ESTE INFIERNO!

¡LAS ANTIGUAS LEYENDAS INDICAN QUE LA RAZA DE LOS TITANES ES UNA RAZA DE DIOSES!

ELLOS DEBERÍAN DE PODER DARNOS ALGUNA IDEA DE LA FORMA DE LOS DIOSES...

¡¡EL REY DE LOS DEMONIOS, SATÁN!!

...PARA PODER REUNIRNOS CON EL QUE UNA VEZ FUE EL ANGEL MÁS CERCANO A DIOS...

...Y TAMBIÉN DEBERÍAN PODER INDICARNOS COMO LLEGAR A COCITO.

DEBERÍAN SER CAPACES DE AYUDARNOS CON NUESTRAS PREGUNTAS...

SE DICE QUE FUERON HECHOS PRISIONEROS EN POZOS PARA CONTENER SU GRAN PODER.

¿POR QUÉ ESTÁN TODOS HUNDIDOS EN POZOS?

YA QUE ELLOS SON LOS HIJOS DE LA MADRE TIERRA, GAIA, SU PODER ES ILIMITANDO SIEMPRE Y CUANDO SUS PIES ESTÉN TOCANDO LA TIERRA.

LOS DIOSES TE-MIAN SU PODER Y POR ESO LOS SEPARARON DE LA TIERRA.

SE DICE QUE ELLOS PERDIE-RON CONTRA LOS DIOSES DEBIDO A ESTA DEBILIDAD.

GAIA SIENDO UNA DIOSA LES CONTÓ A LOS OTROS DIOSES SOBRE ESTA DEBILIDAD

¡¿A DÓNDE CREEN QUE VAN...?!

¡PASADO ESTE PUNTO SE ENCUEN-TRA EL FON-DO DEL IN-FIERNO!

¡EL NIVEL MÁS BAJO DEL INFIERNO, COCITO!

¡LO SABEMOS! ¡¿A DÓNDE MÁS IRÍAMOS SINO A COCITO?!

¿POR QUÉ? ¿POR QUÉ SE DIRIGEN A COCITO?

VAMOS ALLÍ A REUNIRNOS CON ALGUIEN... Y EL NOM-BRE...

..DE ESE ALGUIEN ES... ¡SATÁN!

¡ESE NOMBRE! ¡ESE ERA EL NOMBRE QUE ESTABAMOS ESPERANDO ESCUCHAR! ¡¿ES ESE AQUEL QUE SE REBELÓ CONTRA DIOS?!

¡A ESE ESTAMOS ESPERANDO! ¡¿VAS A REUNIRTE CON ÉL?! ¡¿QUÉ NOS PUEDES DECIR DE ÉL?!

¡¡SATÁN!! ¡¡SI PLANEAS VOLVER A RETAR A DIOS...

...LLAMANOS!! ¡¡USA EL PODER DE LOS TITANES!!

¡PELEA! ¡PELEA UNA VEZ MÁS CONTRA DIOS!

¡LIBERA EL GIGANTESCO PODER DE LOS TITANES!

KYAAAA...

¡¡DUEL EEEEEE E!!

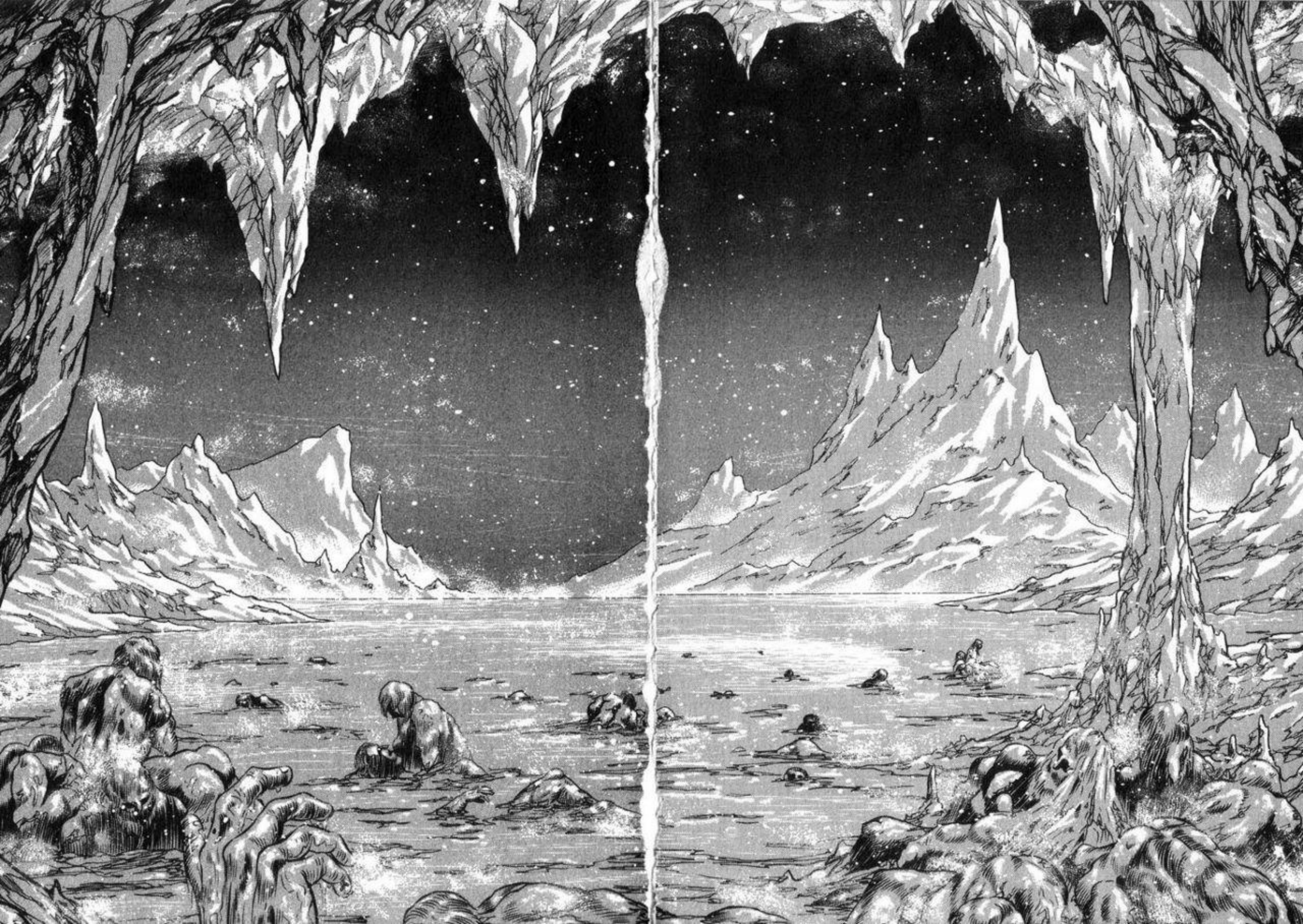
¡¡QUÉ HELADO!! ¡DUELE! ¡DUELE MUCHO!

ゴゴゴゴゴゴ

第2章 コキュートス

COCITO

TRADUCCIÓN Y
TÍTULOS:
RIKI OH



ES TAN CALLADO..

Y NO SOLO ESO... TODO ESTÁ CONGELADO CON SOLIDEZ...

¡AQUÍ PODEMOS CONGELARNOS EN CUALQUIER MOMENTO!

NO FUNCIONARÁ SI NO PONES TODA TU ENERGÍA EN ESO.

SIENTO COMO SI MI PIEL ESTUVIERA SIENDO GOLPEADA CON DESCARGAS DE ELECTRICIDAD...

NO IMPORTA QUE TANTA ROPA GRUESA USE, EL FRÍO ES TAN INTENSO QUE SIGUE DOLIENDO.

HAY TANTA GENTE ATRAPADA EN EL HIELO...

¡ESTO ES COCITO!

¡COCITO, EL NIVEL MÁS BAJO DEL INFIERNO!

TAMPOCO ESTÁN ATONTADOS... NO TIENEN MÁS OPCIÓN QUE PERMANECER EN DOLOROSA AGONÍA E INCAPACITADOS PARA MOVERSE POR TODA LA ETERNIDAD...

EN EL INFIER-NO, ELLOS PERMANECEN CONCIENTES AUN HUNDIDOS EN EL HIELO.

¿ES IMPOSIBLE ESCAPAR DE ESTE INFIERNO?

ASÍ QUE AUN CON EL PODER DE SATÁN, QUE UNA VEZ FUE LUCIFER, EL ANGEL MÁS CERCANO A DIOS...

ESO HE ESCUCHA-DO.

SÍ.

SATÁN ESTÁ CONGELADO AQUÍ TAMBIÉN...

DUDO MUCHO QUE ESTE HIELO PUDIERA SELLAR A ALGUIEN TAN PODEROSO COMO SATÁN... DEBE HABER ALGUNA OTRA RAZÓN..

QUIZAS...

TALVEZ AUN CUANDO ÉL TIENE EL PODER...

..PARA ESCAPAR, SATÁN MISMO NO QUIERE DEJAR ESTE LUGAR.

AUN CUANDO SATÁN HA VIVIDO POR MILES Y MILES DE AÑOS...

LLORANDO AMARGAMENTE MIENTRAS MIRABA MI ROSTRO MORIBUNDO...

NO PUEDO OLVIDAR LA CARA DE RYUU... NO... LA CARA DE SATÁN CUANDO MORÍ EN EL MUNDO REAL...

ÉL HA DEBIDO DE VER MILES.. NO, MILES DE MILLONES DE SERES VIVIR Y MORIR... Y SIN EMBARGO...

¡¿POR QUÉ?! ¡¿POR QUÉ TENÍA TAL CARA DE DOLOR?!

¡¿POR QUÉ?! ¡SI ESA EXPRESIÓN FUE REAL... ENTONCES....!

SATÁN QUIZAS ESTÁ INTENTANDO CASTIGARSE A SÍ MISMO...

ESE ES EL SENTIMIEN TO QUE TENGO...

¡EL NÚ- MERO DE DEMONIOS SE INCRE- MENTA!

AH...

UN DE- MO- NIO..

SATÁN DEBE ESTAR CERCA...

ESTOS DEBEN SER LOS PARTICIPANTES DE AQUELLA GUERRA FINAL..

TAMBIÉN HAY DEVILMEN..

¿ESO ES...?

!

¡ES SATÁN! ¡¡EL REY DE LOS DEMONIOS!!

¡EL GOBER-NANTE AL QUE TODOS LOS DEMONIOS OBEDECEN!

¡¿ESE ES SATÁN?!

¡¿ESE ES TU MEJOR AMIGO, RYOU ASUKA..?!

SE VE COMO UNA MONTAÑA

UNA MONTAÑA...

¡ESE NO ES RYOU! ¡TAMPOCO ES EL ANGEL CAIDO, LUCIFER!

¡SIN EMBARGO ESE ES SATÁN! ¡ES EL OTRO YO, DEL REY SATÁN!

ANTES FUE CONOCIDO COMO EL SEÑOR DE LOS DEMONIOS ZENON.

¡EL PODEROSO ZENON, QUE ESTÁ SITUADO EN LA CUSPIDE DE LA JERARQUÍA DEMONIACA!

¡EL MÁS PODEROSO DE TODOS LOS DEMONIOS!

¡EL MISMO ZENON QUE HA TOMADO A SATÁN PARA SÍ MISMO!

LUCI-FER TAM BIÉN HA SIDO POSEIDO ...

Y TAMBIÉN... SIMILAR A LA FORMA EN LA QUE YO, AKIRA FUDO, ESTOY POSEIDO POR EL DEMONIO AMON.

COMO EL PODER DE LOS DE-MONIOS PARA COM BINARSE.

ASÍ ES.

¿TOMAR PARA SÍ MISMO?

¡¡POR EL GIGANTESCO SEÑOR DE LOS DEMONIOS, ZENON!!

¡¡ZENON Y SATÁN HAN LLEGADO A SER UNO SOLO!!

¡ES COMO SI LOS DOS SE HUBIERAN COMBINADO EN UNO!

EL GOBERNANTE DE TODOS LOS DEMONIOS...

EL REY DE LOS DEMONIOS SATÁN

SIN EMBARGO, SATÁN ES CAPAZ DE SEPARARSE A VOLUNTAD EN EL ANTIGUO ZENON Y EN LUCIFER.

¡PUEDEN USAR LIBREMENTE ESE GIGANTESCO CUERPO!

ÉL NO ES TOTAL-MENTE SATÁN.

UNA PARTE DE SATÁN Y SU OTRO YO....

ENTONCES TU MEJOR AMIGO RYOU ASUKA ES..

MAYORMENTE RYOU ESTÁ COMPUESTO DE LUCIFER, QUE EN UN PRINCIPIO ERA UN ANGEL..

PERO.. AUN NO SÉ LA VERDAD...

¡¿QUÉ.. QUÉ ES ESO?!

¡¡AH!!

.....

¡¡LA CARA NO ESTÁ!! ¡¡UNA DE LAS CARAS DE SATÁN HA DESAPARECIDO!!

¡¿SATÁN?!
¡NO!
¡¿RYOU?!

¡¿EN VERDAD HAS ESCAPADO DEL INFIERNO?!

SI SATÁN HA REVIVIDO... ¿QUÉ LE PASARÁ AL MUNDO FISICO?

¡NO LO ENTIEN-DO!

NO SÉ LO QUE SATÁN ESPERÁ LOGRAR...

¡¿ACASO RYOU...?! ¡¿ESTÁ SATÁN ACTIVO EN EL MUNDO REAL..?!

¡SIN EMBARGO EL PODER DE SATÁN ES GIGANTESCO...!

ORIGINALMENTE DESEABA RECREAR EL MUNDO REAL. COMO UN DIOS CREADOR, ÉL TENDRÍA EL PODER DE HACER REALIDAD LO QUE QUISIERA.

¿ENTONCES..?

¡ÉL SERÍA CAPAZ DE CAMBIAR CUALQUIER COSA EN EL MUNDO SEGÚN SU VOLUNTAD Y DESEO!

ENTONCES... ¿EL RÁPIDO AUMENTO DE TRANSFORMA-CIONES BESTIALES EN EL MUNDO REAL ESTÁ SIENDO PROVOCADO POR EL REY DE LOS DEMONIOS, SATÁN?

NO SÉ... SIN EMBARGO ...ES UNA POSIBI-LIDAD.

¿RECUERDAS LO QUE TE DIJO VURAVA?

¿PODRÍA ESTAR SATÁN TRAMANDO FORMAR UN SEGUNDO GRAN EJERCITO Y RECREAR EL MUNDO?

EL DIJO QUE LOS HUMANOS VOLVIENDOSE BESTÍAS ERAN EL PRIMER PASO DE LOS HUMANOS VOLVIENDOSE DEMONIOS.

NO ENTIENDO LA MENTE DE SATÁN.

¿DICES QUE RYOU ESTÁ TRATANDO DE CREAR UNA GRAN GUERRA OTRA VEZ?

NO SE SI SATÁN ESTÁ TRAS TODO ESO PERO SÍ ES UNA FUERZA DE VOLUNTAD TAN PODEROSA COMO LA DE ÉL...

PERO YO PUEDO SENTIR UN TIPO DE INTENTO DELIBERADO EN EL FENOMENO DE LAS TRANSFORMACIONES BESTIALES TAL Y COMO LO HE SENTIDO EN EL MUNDO REAL...

¡EL FENOMENO NO PARARÁ HASTA QUE HAYA RECREADO EL MUNDO!

¡YA VEO! SI COMO DICES EL DESEO DE SATÁN..

ES EL QUE ESTÁ TRAS TODOS ESTOS EVENTOS...

¿BUSCAR A SATÁN EN EL MUNDO REAL...?

ESTOY SEGURO QUE SERÁS CAPAZ DE ENCONTRAR LO...

¡ÉL ES LA CLAVE, EL DEBE SABER QUE ES LO QUE ESTÁ PASANDO!

¡CUANDO VUELVAS AL MUNDO REAL BUSCA A SATÁN!

AHORA VAYAMONOS Y DEJEMOS EL INFIERNO.

HA LLEGADO EL TIEMPO DE QUE REGRESES.

PERO

ESTE ES EL NIVEL MÁS BAJO DEL INFIERNO... ¿CÓMO VAMOS A...?

EN LA DIVINA COMEDIA, DANTE FUE CAPAZ DE ESCALAR POR EL CUERPO DEL DIABLO Y ENCONTRAR UNA SALIDA PARA REGRESAR.

ÉL PASO POR UN TUNEL QUE CONDUCIA FUERA DEL INFIERNO.

ESCALAR EL CUERPO DEL DEMONIO... ¡QUE...

...ESCA-LOFRIANTE!

YA VEO. NO OLVIDES COMO HACERLO NI SIQUIERA CUANDO REGRESES AL MUNDO MATERIAL.

¿PUEDO VOLAR EN EL MUNDO REAL TAMBIÉN?

NOSO-TROS SOLO VOLARE-MOS.

¡ES CIERTO! ¡YO TAMBIÉN PUEDO VOLAR AHORA!

¿VO-LAR?

¡NO LO OLVIDARÉ!

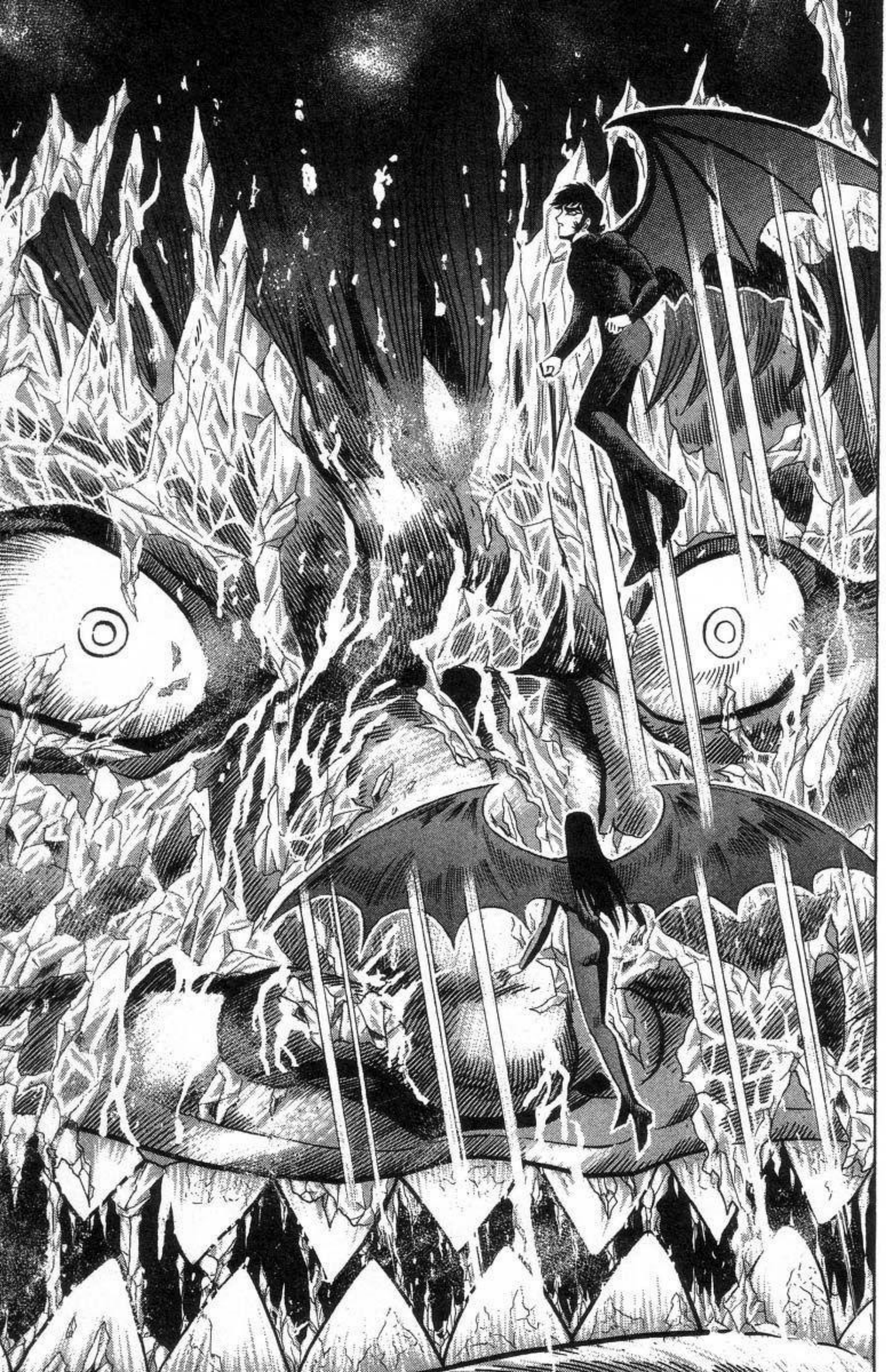
¡ASÍ QUE PODRÍA HACER TODOS LAS COSAS QUE HAGO AQUÍ EN EL MUNDO REAL!

¡SI RECUERDAS LOS PODERES QUE TIENES COMO ESPIRÍTU LOS PUEDES LLEVAR DE VUELTA CONTIGO!

SI NO OLVIDAS, PODRÁS VOLAR. ¡SI RECUERDAS LOS PODERES QUE GANASTE EN EL INFIERNO PUEDES USARLOS EN EL MUNDO REAL TAMBIÉN!

¡¡SÍ!!

¡VAMOS A VOLAR!



¡¡ALLÍ ESTÁ!! ¡ESE TORNADO SOBRE LA CABEZA DE SATÁN!

¡VUELA DIRECTO AL CENTRO!

DE ALGUNA FORMA EL TUNEL DE AIRE AHORA ES DE TIERRA.

ES CIERTO.

EL FRÍO ES MENOS INTENSO.

¡UHH! ¡ESTO ES..!

LA ENTRADA DEBE ESTAR CERCA...

ESTÁ HACIENDO CALOR...

EL POCO ILUMINADO TUNEL PARECÍA NO TERMINAR... SENTIA COMO SI FUERA CONSTANTEMEN-TE HACIA ABAJO Y LUEGO OTRA VEZ HACIA ARRIBA.

LUZ...

ESO ES PORQUE ESTA-BAS ACOSTUM-BRADA A LAS TINIEBLAS DEL INFIERNO.

ES TAN BRI-LLAN-TE.

¡AKI-RA!

¡AH!

ES PORQUE ESTAMOS CERCA DEL MUNDO MATERIAL... LA HORA DEL ADIÓS PARA NOSOTROS SE APROXIMA.

¡PUEDO VER ATRAVÉS DE TI!

¡AKIRA, TU CUERPO SE ESTÁ DISOL VIENDO!

NO TENGO UN CUERPO MATERIAL COMO TÚ PORQUE YA MORÍ UNA VEZ...

¡¡DESAPA RECIE- RON!!

¡AH! ¡MIS ROPAS IMAGINA- RÍAS!

EN EL MUNDO MATERIAL SOLO SOY UN FANTASMA SIN FORMA.

¿PUEDES VOLVER AL MUNDO REAL? SI PUEDES...

ENTON-CES, NO-TROS... JUNTOS...

AKIRA

ESO NO FUNCIONA EN EL MUNDO REAL

¿NO ENTIENDES COMO REGRESAR?

¡HEMOS SALIDO! ¡NUESTRO VIAJE POR EL INFIERNO HA TERMINADO!

¡LA LUZ DEL SOL!

¡¡ES LA LUZ DEL SOL!!

¡QUE HERMOSO LAGO!

!?

¿VERDAD?

¿NO LO CREEES ASÍ, AKIRA?

TENGO EL PRE-SENTIMIENTO DE QUE EL MUNDO REAL ESTÁ AL OTRO LADO DEL LAGO PASANDO ESOS RISCOS...

¡¿AKI-RA?!

¡NO PUEDO VERTE! ¡NO PUEDO VERTE EN NINGÚN LUGAR!

¡AKIRA! ¡¿DÓNDE ESTÁS?! ¿ADÓNDE FUISTE?

¡TAMPOCO PUEDO ESCUCHAR TU VOZ! ¡SOLO ESCUCHO TU TELEPATÍA!

¡NOOOO..!

¡NO ENTIENDO NADA! ¡NO PUEDO VERTE!

¡¿?!

TENGO MI MANO SOBRE TU HOMBRO.

¡NO PUEDO SENTIR-TE!

¡QUIERO ESTAR JUNTO A TI! ¡QUIERO QUE ESTEMOS JUNTOS!

¡NO QUIERO VOLVER AL MUNDO REAL! ¡¿PUEDO VOLVER AL INFIERNO?!

JUN.. TÚ ESTÁS VIVA... TIENES UN CUERPO MATERIAL EN EL MUNDO REAL...

¡NO PUEDES QUEDARTE AQUÍ!

AKIRA...

NO.. YO....

TIENES QUE IRTE JUN...

¡REGRESA AL MUNDO REAL!

¡REGRESA, JUN! ¡NO ES AQUÍ DONDE NECESITAS ESTAR!

¡TÚ NO PERTENECES AL INFIERNO!

¡NO QUIERO REGRESAR AL MUNDO REAL Y PELEAR CONTRA LAS BESTÍAS YO SOLA!

¡QUIERO ESTAR CONTIGO!

¡NO!

¡EL MUNDO REAL NECESITA TU PODER!

PERO... AKIRA.. YO....

¡¡NO PUEDO IR A NINGUNA PARTE SIN TI!!

¡AKIRA, IRÉ A CUALQUIER PARTE SIEMPRE Y CUANDO ESTES CONMIGO!

¡PODRÍA IR AL CIELO O AL INFIERNO O AL FÍN DEL MUNDO SIEMPRE QUE FUERA CONTIGO!

¡POR FAVOR, AKIRA! ¡NO HAGAS QUE ME VAYA DE TU LADO!

¡DEBES ENCON- TRAR A SATÁN!

AKI- RA..

¡¿?!

SATÁN

¡¿QUÉ CREES QUE SATÁN VA A HACER EN EL MUNDO REAL..?!

¡ERES LA ÚNICA QUE PUEDE BUSCAR A SATÁN!

NO TEN- GO NIN- GÚN PODER EN EL MUN DO REAL..

¡TIENES QUE ENCONTRAR A SATÁN PARA AVERIGUARLO!

¡¿QUÉ TAL SI BARRER EL MUNDO REAL COMPLETAMENTE ES EN VERDAD EL DESEO DE SATÁN?!

...

ES HORRI-BLE...

JUN... TÚ ERES LA ÚNICA A LA QUE PUEDO PERDIRLE QUE HAGA ESTO...

ME PIDES QUE VUELVA A ESA BATALLA SIN FÍN CONTRA LAS BESTÍAS DEMONIACAS...

¡ME ENVIAS CONTRA ESAS BESTÍAS QUE SE REUNEN Y SE FORTALECEN LENTAMENTE!

¡A LA BATALLA CONTRA ESAS BESTÍAS FEROCES!

……

¡LO SIENTO, AKIRA!

SÉ LO QUE TENGO QUE HACER... PERO... TENGO MIEDO..

SABIENDO QUE HAY SERES CON UN PODER INCREIBLE ALLÍ COMO VURAVA...

¡ESTARÁS BIEN, AHORA ERES INFINITAMENTE MÁS PODEROSA DE LO QUE LO ERAS ANTES!

¡HAS LUCHADO CONTRA TERRIBLES Y CRUELES MONSTRUOS EN EL INFIERNO!

¡¡NO TIENES NADA QUE TEMER DE LAS BESTÍAS DEMONIACAS DEL MUNDO REAL!!

¡JUN! ¡TÚ ERES PODEROSA!

¡¡DEVIL-MAN LADY ES PODERO-SA!!

SI ESO PASA, AKIRA... NO... DEVILMAN... ¡¿QUÉ ES LO QUE HARAS?!

¿Y QUÉ PASARÁ SI ENCUENTRO A SATÁN Y RESULTA QUE EN VERDAD QUIERE FORMAR ESE ENORME EJERCITO POR SEGUNDA VEZ?

¡¡DEVILMAN REGRESARÁ AL MUNDO REAL!!

¡REGRESARÉ! ¡NO IMPORTA LO QUE TENGA QUE HACER!

¡¿DE VERDAD?! ¡¿LLEGARÁ EL DÍA EN EL QUE TE CONOZCA EN EL MUNDO REAL...?!

¡PUEDO REGRESAR! ¡SI ESE ES EL CASO, ENTONCES PUEDO REGRESAR AL MUNDO REAL!

¡¿DE VERDAD PUEDO ESPERAR QUE ESO PASE?!

AH...

¡¡LO PROMETO!! ¡Y SIEMPRE ESTARÉ CUIDANDO DE TI TAMBIÉN!

¡¡VOY A REGRESAR!!

..AL MUNDO REAL!

¡REGRE-SARÉ...

¡A LA ETERNA BATALLA DE JUN Y DEVILMAN LADY!

AL SER QUE AMO.

ADÍOS... INFIERNO..

ADÍOS...

AL MUNDO REAL...

AL MUNDO REAL...

AL MUNDO REAL... DONDE SE SUPONE DEBO VIVIR...

¡LUZ!

¡¿EH?!

HA..

HAYA-

MI..

TRADUCCIÓN
Y TÍTULOS:
RIKI_OH

第3章 帰還

EL REGRESO

¡¿P.. POR QUÉ?!

HA.. HAYAMI

PERDO- NEME...

LA OFENDÍ DE ALGUNA FORMA... SI FUE ASÍ...

¡¿QUÉ ES ESTO?!

¡¿?!

¡¡USTED ESTABA MUERTO, SR. HAYAMI!

HIII..

¿POR QUÉ... QUÉ...?

AH...

¡USTED!

CON SEGURI- DAD.. ESTABA MUERTO..

¡YO VI SU CABEZA DECAPITADA! ¡ESTABA MUERTO!

¡¿ES ACASO ALGÚN TIPO DE BROMA..?!

DEFINITIVAMENTE NO PARECE UN CADAVER...

ESTÁ VIVO...

¡¿CÓMO SALÍ AQUÍ DEL MUNDO ESPIRITUAL?!

¿QUÉ ESTÁ PASANDO?

UN MOMENTO.....

EN ESE MOMENTO, YO....

ESTOY VESTIDA... PERO... ACASO TENÍA...

..YO ROPAS COMO ESTAS.. ¿ES ASÍ ACASO...?

VINO AQUÍ PARA ENCONTRARSE CONMIGO

HACE COMO 30 MINUTOS

¿EEH....?

¿CUANDO VINE AQUÍ Y QUÉ ESTABA HACIENDO?

!

¡¡POR TRABAJO!!

¿POR QUÉ RAZÓN?

¿POR QUÉ RAZON SEÑOR HAYAMI?

¡¿QUÉ QUIERE DECIR CON QUE NO IRÁ?! PERO SI RECIEN DIJO QUE SÍ IRÍA.

¡¡EEHHHH!!

¡NOOO! ¡NO IRE A ESE LUGAR!

¡CLARO QUE NOOO!

¡¿IR A LA EMBAJADA?!

¡ABSOLUTAMENTE NOOO...!

¡¡PERO YO NO VOLVERÉ A ESE LUGAR OTRA VEZ!!

SI UD. ESTÁ VIVO HAYAMI ENTONCES ESO ES LO QUE DEBIÓ HABER SUCEDIDO ¿VERDAD?

¡ESPERE UN MINUTO!

¿EMBA JADA?

?

¡EL TIEMPO HA RETROCE-DIDO...!

EL TIEM PO..

¿DEMO-NIO CA-LLEJE-RO...?

¿ACASO NO ESTABAMOS HABLANDO DEL CASO DE ANOCHE DEL "ASESINO DEMONIO CALLE-JERO..."?

YO NO SÉ NADA DE ESA EMBAJADA DE LA QUE ESTÁ HABLANDO, SEÑORITA JUN.

Perrier

OPEN

¡AUN CUANDO YO HABÍA REUNIDO MUCHISIMA...!

¡DESA-PARE-CIÓ!

¡TODA LA IN-FORMACIÓN SOBRE LA EMBAJADA DE GRUMECK DESA-PARECIÓ!

¡¿QUÉ PUEDE SIGNI-FICAR TODO ESTO...?!

¡NO EXISTE EN ESTE MUNDO UN PAÍS LLAMADO GRUMECK!

¡YA SÉ! ¡LA BUSCARÉ EN MI COMPUTADORA!

¡YA NO ESTÁ! ¡DE-SAPARE-CIÓ!

SI ESA EMBAJADA NO EXISTE ENTONCES EL CASO JAMÁS HA EXISTIDO TAMPOCO...

TODAS ESAS COSAS HORRIBLES QUE EXPERIMENTÉ... NUNCA OCURRIERON.

Y SI ESA GENTE NO EXISTE... ESOS EVENTOS... NUNCA OCURRIERON TAMPOCO...

¿SE SUPONE QUE CREA QUE FUE UN SUEÑO?

¿QUÉ EXPERIMENTE ENTONCES..?

¡SI ESO NO PASÓ ENTONCES TODO LO DEL INFIERNO TAMPOCO SUCEDIÓ!

¡¡SI LA EMBAJADA FUE UN SUEÑO ENTONCES EL INFIERNO TAMBIÉN LO FUE!!

ENTONCES EL HOMBRE QUE ME RESCATÓ..

¿EL HOMBRE AL QUE AMO...?

¡¡SI ÉL FUE SOLO UN SUEÑO NO PODRÍA SOPORTAR-LO!!

¡SI EL INFIERNO FUE UN SUEÑO... ÉL TAMBIÉN LO FUE!

¡IN
O
O
O
O..!

¡ESO NO PUEDE SER!

¡¿POR QUÉ NO PUEDO RECORDARLO?! ¡DESAPARECIÓ!

¡¿POR QUÉ NO LO RECUERDO ....?!

SU NOMBRE ¿NO LO ENTIENDO...?

!

ESE HOMBRE... ¿SU NOMBRE..?

...ALGUNA PRUEBA DE QUE TODO ESTO NO FUE SOLO UN SUEÑO.

TENGO QUE ENCONTRAR...

. . . . . .

ESTA ES DEFINITIVAMENTE LA EMBAJADA DE GRUMECK.
GUIADA POR MIS MEMORIAS..
ハァ ハァ タム

DU
U
U

¡ESTO ESTÁ MAL!

ES UN EDIFICIO TOTALMENTE DISTINTO Y PARECE QUE HA ESTADO AQUÍ MUCHO TIEMPO...

¡Y ESE HOMBRE TAMBIÉN HA DESAPARECIDO! ¡¿ACASO NO EXISTE MÁS...?!

¡LA EMBAJADA Y LA RÉPUBLICA DE GRUMECK HAN DESAPARECIDO!

¡DESAPARECIDO! ¡TODO HA DESAPARECIDO!

¡COMO UN ÁRBOL BONSAI QUE HUBIERA CRECIDO EN LA DIRECCIÓN EQUIVOCADA Y LE HUBIERAN CORTADO LAS RAMAS!

¡LA HISTORIA QUE YO HABÍA VIVIDO HABÍA DESAPARECIDO!

¡¿ACASO NO DIJO ÉL ALGO ACERCA DE ESTO?!

¡ESPERA UN MOMENTO!

¡ES CIERTO!

¡ES LO MISMO! ¡LO MISMO QUE LE PASÓ A ÉL CUANDO VOLVIÓ DEL INFIERNO, ME ESTÁ PASANDO A MI!

¡LA REALIDAD DE MI IDA A LA EMBAJADA SE HA CONVERTIDO EN UNA ILUSÍON!

SIN EMBARGO..

¡ÉL ES REAL! ¡ESA PERSONA EXISTE!

¡AUN SI LA HISTORIA DE LA GUERRA ENTRE LOS DEMONIOS Y LOS DEVILMEN HA DESAPARECIDO, ÉL EXISTE EN EL INFIERNO!

¡¡ESA PERSONA, EL VERDADERO DEVILMAN, AUN EXISTE!!

¡AUN SI TODO LO QUE ÉL HIZO EN ESTE MUNDO HA DESAPARECIDO ÉL NO LO HA HECHO!

¡ÉL NO ES UN SUEÑO O UNA ILUSÍON!

MANTENDRÉ LA PROMESA QUE LE HICE...

ガチャ

¡YO SERÉ CAPAZ

SI HAGO ESO ESTOY SEGURA QUE ALGÚN DÍA...

ブルル

¡ENCONTRARÉ A SATÁN!

ブロロオオ

...DE VOLVER A REUNIRME CON ÉL!

第4章　明の行動

TRADUCCIÓN
Y TÍTULOS:
RIKI_OH

LAS ACCIONES DE AKIRA

¡DESAPARE-
CIÓ UNA DE
LAS
CABEZAS DE
SATÁN!

¡EL REY DE LOS DEMONIO, SATÁN HA REVIVIDO!

SATÁN ESTÁ INTENTANDO SER EL REY DE LA CREACIÓN Y RECREAR EL MUNDO A SU GUSTO Y ANTOJO...

ENTONCES...

¿SATÁN ESTÁ TRAS EL FENOMENO DE LA TRANSFORMACIÓN BESTIAL?

¡¿PODRÍA ESTAR SATÁN TRATANDO DE FORMAR UN SEGUNDO EJERCITO DE DEMONIOS?!

SI LAS BESTIAS DEMONIACAS SON EL PRIMER PASO DE LA HUMANIDAD PARA TRANSFORMARSE EN DEMONIOS...

¡¿RYOU COMENZAR OTRA GUERRA?!

ES LA LUZ...

AKIRA TE ESTÁS DIFUMINANDO, PUEDO VER ATRAVES DE TI...

¡¿?!

ES PORQUE ESTABAS ACOSTUMBRADA A LA OBSCURIDAD DEL INFIERNO

¡ES TAN BRILLANTE!

ERES AHORA TOTALMENTE TRANSPARENTE..

¡QUE HERMOSO LAGO! ¡PRESIENTO QUE EL MUNDO REAL ESTÁ AL OTRO LADO!

¿ACASO NO ES ASÍ, AKIRA?

¡¿AKI-RA?!

¡¿AKIRA, DÓNDE ESTÁS?! ¡¿ADÓNDE TE FUISTE?!

¡NO PUEDO VERTE EN NINGUNA PARTE!

ESTOY A TU LADO.

¡¿AH?!

TENGO MI MANO SOBRE TU HOMBRO.

¡NO PUEDO VERTE!

¡TAM-POCO PUEDO SENTIRTE!

¡NO COMPRENDO QUE HA SUCEDIDO!

¡QUIERO QUEDARME CONTIGO!

¡CON-TIGO!

¡NO QUIERO VOLVER AL MUNDO REAL! ¡QUIERO QUEDARME EN EL INFIERNO!

¡TIENES QUE IRTE, JUN! ¡NO PERTENECES A ESTE LUGAR!

NO TENGO PODER EN EL MUNDO REAL, LA ÚNICA QUE PUEDE BUSCARLO...

¡BUSCA A SATANAS! ¡DEBES BUSCARLO!

..ERES TÚ.

¡¡EL MUNDO REAL NECESITA TU PODER Y FUERZA!!

¡VETE JUN! ¡REGRESA AL MUNDO REAL!

NECESITAS ENCONTRARLO PARA AVERIGUARLO...

¿ESTARÁ REALMENTE SATÁN TRAS LOS FENOMENOS DE TRANSFORMACIÓN BESTIAL EN EL MUNDO REAL...?

QUIEN SABE LO QUE SATÁN ESTÁ PLANEANDO EN EL MUNDO REAL...

.....

¡YO TE ACOMPAÑARÉ JUN!

TÚ NO SERÁS LA ÚNICA QUE LO BUSQUE...

JUN..

¡AUN CUANDO SOLO SOY UN FANTASMA DESVALIDO EN EL MUNDO REAL!

¡VOY AL MUNDO REAL!

¡TENGO QUE IR AL MUNDO REAL!

ESTOY PREOCU-PADO...

ESA MUJER LLAMADA ASUKA.. CERCANA A JUN..

VOLVERÉ UN POCO EN EL TIEMPO EN EL MUNDO REAL...

...AL MOMENTO EN EL QUE ASUKA SE INVOLUCRÓ CON JUN...

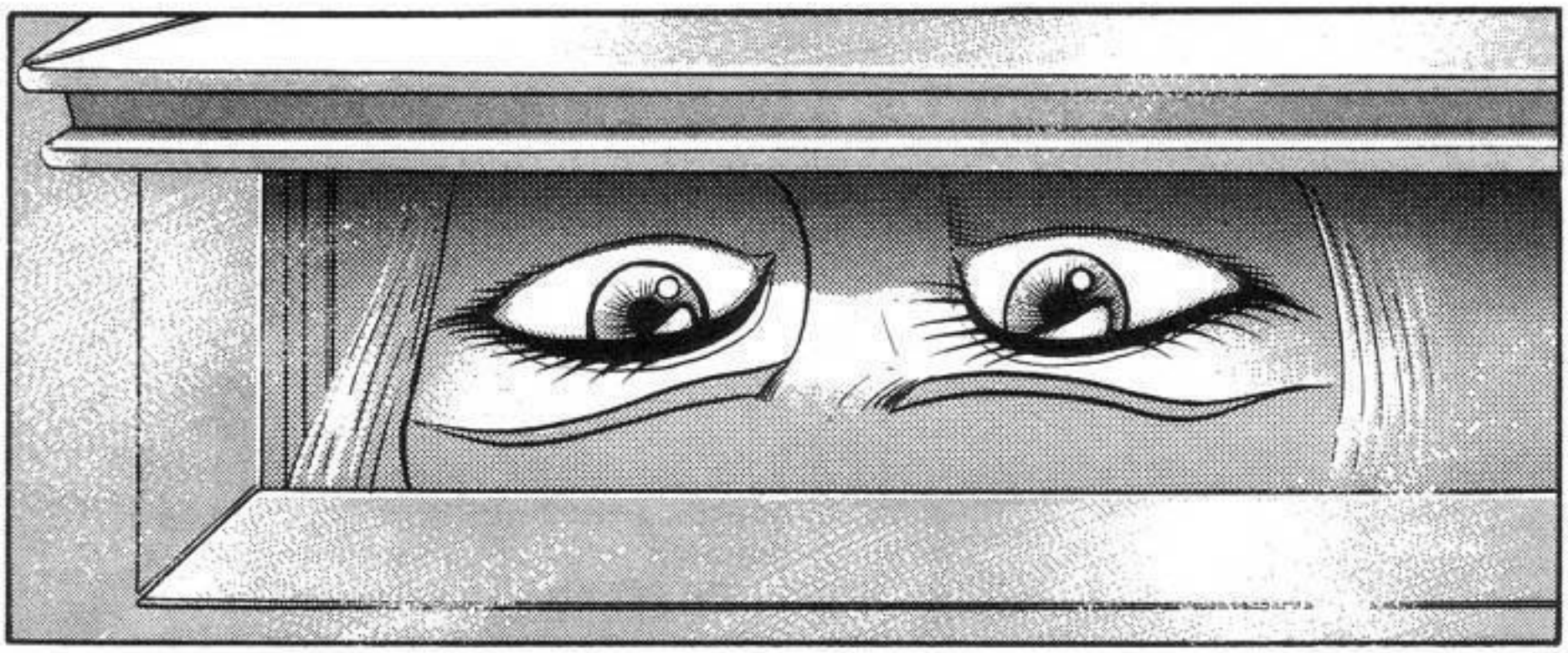
JUN...

ン!?

KIII

¿SERÁ ESA MUJER..

..ASUKA?



AUNQUE SEGÚN ESCUCHE ES UNA PODEROSA SIQUICA...

¡¿?!

ESTO ESTÁ MUY POR ENCIMA DEL NIVEL HUMANO.

¡¿QUIÉN?!

¿QUIÉN ESTÁ ALLÍ?

¡PERO HAY ALGO DISTINTO EN ELLA..!

¡RYOU!

ELLA SE PARECE MUCHO A...

NO HAY FORMA DE QUE ALGUIEN PUDIERA ESTAR EN UN LUGAR COMO ESTE...

SOLO FUE MI IMAGINACIÓN

ｱｯ!

FUEEE.. JEJEJE

カタカタカタ

カタカタ

カタ

JUN ESTÁ POR TRANSFORMARSE PRONTO...

HMM.. UN REPORTE DE INTELIGENCIA ACERCA DE JUN... POR LO QUE ESCRIBE EL FACTOR BESTÍA ESTÁ CASI ACTIVO...

PARECE QUE UN SHOCK PODRÍA ACELERAR EL PROCESO...

カタカタカタ

ASÍ QUE VIVE A LA PAR DE JUN..

¿QUÉ ESTÁ ESCRIBIENDO..?

EL PADRE DE JUN.

¿DR. MASATO FUDOU? ¿INSTITUTO DE INVESTIGACIÓN SAMUELSON?

¿DÓNDE ESTARÁ EL SOBRE..?

ESO NO EXISTÍA CUANDO YO ESTABA VIVO...

¿QUÉ COSA ES ESTE "EMAIL"?

IP

..SOSPE-CHOSAS EN ELLA.

TAL Y COMO DIJO JUN, HAY MUCHAS COSAS...

¿DÓNDE ESTÁ RYOU?

¡ELLA ES DISTINTA DE RYOU QUE ERA UN ANGEL HERMAFRODITA! (*)

¡UNA MUJER! ¡ELLA ES COMPLE-TAMENTE MUJER!

(*) LA VER-DAD ESA PARTE DE DEVIL MAN NO LA RECOR DABA. RIKI_ OH.

第5章 アスカの正体

LA VERDADERA FORMA DE ASUKA

TRADUCCIÓN Y
TÍTULOS: RIKI_OH

¡¿QUÉ ES ESTA MIERDA?!

¡MUER DEN!

¡AYY!

¡SON MURCIELAGOS GIGANTES! ¡CORRAN ANTES DE QUE LOS MUERDAN!

¡RÁPIDO! ¡HUYAN HACIA LA CASA!

¡EL TIEMPO HA LLEGADO!

¡¡DES-PIERTA, JUN!!

¡DES-
PIERTA,
JUN!

¡CAMBIA
AL CUERPO
QUE
ANHELO!

¡EL LINAJE
SANGUINEO
FUDOU NACIÓ
EN ESTE
MUNDO PARA
ESE
PROPO-
SITO!

¡DESPIER-
TA, JUN!

¿PARECE QUE FUE ESO LO QUE DIJO?

¿POR QUÉ DIJISTE ESO? ¿ELLA DIJO QUE EL LINAJE FUDOU FUE CREADO PARA QUE JUN VINIERA AL MUNDO...?

¡SI NO LO HACES NO PODRÁS VIVIR!

¡HERMOSA BESTÍA! ¡VUELVETE UN DEVILMAN, JUN!

ASUKA... ¿ES ESE DEVILMAN DEL QUE HABLAS SIMPLE-MENTE...

...UN DEVILMAN RIVAL DE UNA BESTÍA DEMONIACA O TE REFIERES A...

...."DEVILMAN" EL NOMBRE CON EL QUE LOS DEMONIOS SE REFIEREN A AKIRA FUDOU?

¿DE VERDAD NO ERES RYOU?

¿DE VERDAD NO ME CONOCES?

¿RYOU?

¡FORMIDABLE! ¡TE HAS CONVERTIDO EN LO QUE ESPERABA, JUN!

¡SABÍA SOBRE ESO! ¡SOBRE LOS DESEOS QUE LA MISMA JUN IGNORABA!

¡ASUKA, EN VERDAD ERES UNA SIQUICA ADMIRABLE!

ロオオッ

¡QUE ESPLEN-DIDO DESPER-TAR!

¡VIOLENTO, SANGUINA-RIO Y PODEROSO!

¡Y SOBRE TODO.. HERMOSO!

¡EL NACI-MIENTO DEL HERMOSO DEMONIO, DEVILMAN!

.....

ッ゛ッ゛ッ゛

¿POR QUÉ TE DIVIERTE TANTO LA TRANSFORMA-CIÓN DE JUN?

¡¿EH?!

¡QUE DIVERTIDO! ESTOY EXTASIADA.

TÚ ERES LA EXTRAÑA..

MH..

PERO... ESO FUE LO QUE YO...

NO... ¿QUÉ ESTOY HACIENDO?

ES COMO SI ESTUVIERA HABLANDO CON ALGUIEN...

CREO QUE SOLO ME DEJE LLEVAR POR MI EMOCIÓN ANTE LA TRANSFOR-MACIÓN DE JUN

¡VIAJARÉ POR TU PASADO!

¡ASUKA, DEBO DESCUBRIR TU VERDADERA NATURALEZA!

¡AHORA, ES MOMENTO DE BARRER CON LA CABAÑA!

BUSCARÉ EN EL PASADO DE ASUKA Y

CONO-CERÉ A LA ASUKA DEL PASADO.

SI PERSIGO SU PASADO SERÉ CAPAZ DE DESCUBRIR ALGO...

ゴゴゴゴ

¿AQUÍ?

ゴゴゴゴ

¿DE LA A. H.? ENTONCES, ES SOBRE MI INVESTIGA-CIÓN...

¿ES UD. EL DR. FUDOU...?

ME REFIRIERON A USTED LOS LABORATORIOS DE INVESTIGACIÓN SAMUELSON, YO SOY DE LA ALIANZA HUMANA.

HE OIDO HABLAR DE USTED...

¡OH! ¿ACASO USTED ES LA SEÑORITA ASUKA?

...EL DECIR QUE ESTOY A CARGO DE SU HIJA.

YO ESTOY A CARGO DE JAPÓN... ASÍ QUE LLAMEME: ASUKA. AUNQUE PODRÍA SER ADECUADO...

ME SIENTO ALIVIADO DE SABER QUE JUN ESTÁ A SU CARGO.

UNA SIQUICA DE PRIMER ORDEN DE LA ALIANZA HUMANA..

¿SE REFIERE A USAR A MI PROPIA HIJA EN MIS EXPE-RIMENTOS?

CASI NO PODÍA CREERLO.

ME SORPREN-DIO MUCHO ESCUCHAR SOBRE SUS EXPERIMENTOS DOCTOR.

A PESAR DE QUE LOS RESULTADOS... AUN SON IMPREDE-CIBLES...

BIEN, POR LO MENOS ES HONESTO...

¿PIENSA QUE SOY UN FRÍO CIENTIFICO SIN NINGÚN TIPO DE SENTIMIENTO O PATERNALISMO?

ES CIERTO, NO PUEDO SABER CUAL SERÁ EL RESULTADO. SOLO PUEDO ABANDONARME AL DIOS LLAMADO: "DESTINO".

ESTOY SEGURO QUE ESO LE TRAERÁ UN GRAN SUFRIMIENTO... QUIZAS SERÍA MEJOR QUE SE QUEDARA COMO UNA BESTÍA SIN RAZÓN...

NO. SERÍA MEJOR SI MI...

NO HAY NADA QUE PUEDA ASEGURAR QUE MI HIJA RETENDRÁ SU INTELIGENCIA SI SE TRANSFORMA EN UNA BESTÍA DEMONIACA.

..ESO YA ES IMPOSIBLE AHORA.

SERÍA INOCENTE COMO HU-MANA PERO..

COMO BESTÍA AUN ESTARÍA VIVA...

¿LO CREE ASÍ?

..HIJA FUERA ASESINA DA AHORA... AHORA QUE AUN ES FELÍZ Y SIN QUE LLEGARA A SABER NADA.

¡LOS HUMANOS NO PUEDEN PERMITIR LA EXISTENCIA DE SERES MÁS FUERTES QUE ELLOS! ¡LAS BESTÍAS DEBEN SER DESTRUIDAS!

ASÍ LOS HUMANOS DEBEN EVOLUCIONAR PARA SER MÁS FUERTES...

¡PORQUE LAS BESTÍAS SON MÁS FUERTES QUE LOS HUMANOS!

¡UNA ESTRELLA DE ESPERANZA PARA TODA LA HUMANIDAD!

MI HIJA PODRÍA CONVERTIRSE EN LA SALVADORA DE LA HUMANIDAD.

SALE BIEN, SI TODO VA BIEN...

AUN TENGO ESPERANZAS POR MI HIJA, SI ESTO...

ME MALDIGA POR TODA LA ETERNIDAD. QUIZAS ELLA INCLUSO ELIJA..

ENTONCES, TODO SERÁ DURO PARA ELLA Y PROBABLEMENTE

...MORIR.

.....

.....

¿Y SI... NO TODO SALE BIEN...?

YA VEO. TALVEZ TENGA RAZÓN.

ESO SERÍA MEJOR A PERMITIR QUE CAYERA EN LAS MANOS DE CUALQUIERA.

SI ESO PASA QUIERO RESPETAR LOS DESEOS DE MI HIJA.

...ALGO ME DICE QUE JUN NO SERÁ UNA BESTÍA COMÚN Y CORRIENTE.

ESTOY SEGURA QUE ESE DESEO SE HARÁ REALIDAD...

TODO LO QUE PUEDO ESPERAR ES QUE CUANDO MI HIJA SE TRANSFORME RETENGA ALGO DE SU HUMANIDAD.

NO UNA BESTÍA DEMONIACA SINO UN....

¡DEVILMAN!

...QUE ESTE ENTRE UNA BESTÍA DEMONIACA Y UN SER HUMANO.

ELLA PROBA-BLEMEN-TE SEA ALGO..

¡¡UN DEVIL MAN!!

POSEYENDO LA BONDAD E INTELI- GENCIA HU MANAS...

..Y LA FUERZA Y EL PODER DE UNA BESTÍA.

GRACIAS POR DECIRME SUS PREMONICIONES SOBRE TODO ESTE ASUNTO.

ASUKA, USTED ES LA MEJOR SIQUICA DE LA ALIANZA HUMANA...

POR FAVOR, TOMELO EN CUENTA.

LAS PREMONICIONES NO SON MI FUERTE.

YA VEO... UN HUMANO DEMONIO... UN DEVILMAN...

¡¿UN DEVILMAN?!

¿QUÉ QUIERE DECIR?

LO SENTÍ TAN PRONTO PUSE MIS OJOS EN USTED.

NO, PERO AUN CUANDO NO SEAN SU FUERTE SUS PREMONICIONES SON MUCHISIMO MEJORES QUE LAS DE UN SER HUMANO NORMAL.

¡¿U.. UN ÁNGEL?!

¡USTED DEBE SER UN ÁNGEL!

USTED ES COMO UN ÁNGEL. YO SIENTO QUE...

SEÑORITA ASUKA, ¿PIENSA UD. EN LOS ANGELES COMO "HERMOSOS SERES", "SERES PUROS" O "SERES VIRTUOSOS"?

NO TENGO NINGÚN INTERES EN LA RELIGIÓN.

¿QUÉ PODRÍA YO TENER QUE VER CON LOS ANGELES?

¿UN ÁNGEL?

ES SOLO UN SENTIMIENTO QUE TENGO.

NO, NO ES NADA COMO ESO.

¿O QUIERE DECIR QUE NECESITA MI AYUDA CON ALGO?

ASÍ ES. SI VE CUIDADOSAMENTE LAS PINTURAS DE LOS ANGELES LO ENTENDERÁ.

NO... HAY ALGO MÁS...

¡LAS ALAS DE UN ÁNGEL SON LAS ALAS DE UN AVE DE PRESA!

SÍ. SUS ALAS SON COMO LAS DE LAS AGUILAS Y LOS HALCONES. LA MAYORÍA DE LA GENTE...

¿UN AVE DE PRESA?

...SON LAS ALAS DE LOS RAPTORES, LAS AVES MÁS FEROCES DE TODAS.

..SE INCLINA A VER SOLAMENTE SU BELLEZA Y SU BONDAD... PERO LAS ALAS DE LOS ANGELES...

ESO ES PORQUE LOS RAP-TORES..

PERO.. ¿POR QUÉ RAPTORES ESPECIFI-CAMENTE?

EN OTRAS PALABRAS, LOS ANGELES SON CRIATURAS ATE RRADORAS.

¡LOS ANGE-LES TAMBIÉN SON CRIATURAS QUE CAZAN SERPIENTES!

¡SON AVES CAZADORAS DE SERPIENTES!

EN OTRAS PALABRAS LOS ANGELES SON LOS SOLDADOS DE DIOS.

LOS ANGELES CAZAN DEMONIOS QUE SON REPRESENTA DOS CON SERPIEN- TES.

EN ESTA VERSIÓN, LAS SERPIENTES SON LA UNIÓN EUROPEA.

POR EJEMPLO, ALGUNOS PIENSAN QUE LAS AGUILAS REPRESENTAN A E.E.U.U QUE TIENE A ESA AVE COMO SU SIMBOLO.

INCLUSO EN LA ESCRITURA DICE QUE LA EVENTUAL BATALLA ENTRE ANGELES Y DEMONIOS SERÁ COMO AGUILAS CAZANDO SERPIENTES. LA GENTE LO HA INTERPRETADO DE MUY DIVERSAS MANERAS.

¿POR QUÉ LAS SERPIENTES SON LA UNIÓN EUROPEA?

EN 1996, EL PRESIDENTE DE FRANCIA Y EL PRIMER MINISTRO DE ALEMANIA IMPLEMENTARON LA "UNION ECONOMICO MONETARIA" PARA UNIFICAR LA MONEDA DE TODA EUROPA. EL PLAN PARA NIVELAR LAS ENORMES DIFERENCIAS...

PORQUE PARA PODER OPONER EL EURO CONTRA EL DOLAR, ELLOS USARON UNA TEORÍA LLAMADA: "EL SISTEMA SERPIENTE".

..ALGO COMO ESTO.

TODOS LOS PAISES ERAN PROVISTOS CON DINERO DEPENDIENDO DE LA FLUCTUACIÓN DE LA SITUACIÓN INTERNACIONAL. EL GRAFICO ERA..

...ECONOMICAS DE LOS PAISES EUROPEOS SE LLAMÓ: "EL SISTEMA SERPIENTE".

ERA ALGO ASÍ...

LAS ECONOMIAS DE TODOS LOS PAISES SUBIAN Y BAJABAN DENTRO DE UNA GRAFICA COMO ESTA.

A LOS QUE LES IBA BIEN LES TOCABA DAR EL DINERO PARA LOS QUE AUN ESTABAN LUCHANDO POR SUBIR.

.....

ESTA BATALLA ECONOMICA ENTRE EL DOLAR Y EL EURO HASIDO INCLUSO LLAMADA LA TERCERA GUERRA MUNDIAL.

LA GRAFICA SE PARECE A UNA SERPIENTE Y DE ALLÍ LE VIENE EL NOMBRE AL SISTEMA.

ALGUNOS TAMBIÉN CREEN QUE LA SERPIENTE SE REFIERE A CHINA.

ESO ES PORQUE RELACIONAN A LA SERPIENTE CON EL DRAGÓN.

UNA GUERRA ENTRE CHINA Y U.S. PERO EL DRAGÓN TAMBIÉN ES VENERADO EN JAPÓN.

ELLOS NO TIENEN UNA IMAGEN TAN DEMONIACA DEL DRAGÓN COMO LA TIENE EL OESTE.

COMO USTED DICE EL DRAGÓN TAMBIÉN ES VENERADO EN JAPÓN COMO UN DIOS.

ESA ES OTRA INTERPRE TACIÓN.

JAPÓN Y ESTADOS UNIDOS LUCHARAN CONTRA CHINA.

¿DE FORMA TANGIBLE? QUIERE DECIR COMO LAS BESTÍAS DEMO- NIACAS.

..PARA REPRESEN- TAR A LOS DEMONIOS HASTA QUE ESTOS APAREZCAN EN EL MUNDO DE FORMA TANGIBLE.

PERO AL FINAL, DRAGONES Y SERPIENTES SON SOLO SIMBOLOS. LAS SERPIENTES SOLO SE USAN...

SI ES ASÍ ENTONCES LOS ANGELES TAMBIÉN..

BUENO, ELLAS CIER- TAMENTE ENCAJAN EN LA IMAGEN DE DEMONIOS QUE TENEMOS...

AUNQUE NO SE SI BESTÍAS DEMONIA CAS Y DEMONIOS SON LO MISMO.

¡EXAC- TAMEN TE!

(*)SIEMPRE HE PENSADO QUE EL PAPÁ DE JUN TIENE GRAN IMAGINACION O MUCHO TIEMPO LIBRE.. JAJAJA RIKI_OH

¡¡LOS QUE CAZAN A LOS DEMONIOS SOLO PUEDEN SER ANGELES!!

¡ASÍ ES! ¡¡LOS ANGELES TAMBIÉN APARECERAN EN FORMA TANGIBLE EN ESTE MUNDO!!(*)

EN EL MOMENTO QUE LA VI.

SÍ.

ASÍ LO SIENTO.

YO...

PERO.. ¿POR QUÉ?

SI LAS BESTÍAS DEMONIACAS SON UNA EVOLUCIÓN PARA PERMITIRLE A LA DEBIL HUMANIDAD EL SOBREVIVIR...

..ENTONCES LOS ANGELES DEBEN SER OTRA POSIBILIDAD DE EVOLUCIÓN DE LOS HUMANOS.

¡¡USTED ESTÁ HABLANDO DE SIQUICOS COMO YO!!

¡¡SI-QUI-COS!!

¡LA EVOLUCIÓN DEL PODER MENTAL!

SI LAS BESTÍAS HAN EVOLUCIONADO PARA INCREMENTAR SU PODER FISICO ENTONCES LOS ANGELES DEBEN REPRESENTAR OTRO CAMINO...

..INCRE-
MENTO DE
APARICIONES
DE TRANSFOR
MACIONES
BESTIALES!

¡EXACTO! ¡EL
INCREMENTO
DE GENTE
COMO USTED..
DEBIO LLAMAR
AL...

¿PODRÁ
SER
CIERTO?

UN ÁNGEL..
¿QUÉ ES
UN ÁNGEL
DESPUÉS DE
TODO?

ADEMÁS NO TENGO PLANES DE CAZAR BESTÍAS DIRECTAMENTE O YO SOLA..

ASÍ QUE TENGO QUE SABER.. ¿QUÉ ES UN ANGEL?

CIERTAMENTE, LA A.H. ES UNA ORGANIZACIÓN QUE SE OPONE A LAS BESTÍAS.

¡PODEMOS SER LLAMA DOS CAZA- DORES DE DEMONIOS! を

DR. FUDOU, DE- FINITIVAMEN- TE SU HIJA SERÁ UN DEVILMAN.

¡LOS QUE CACEN BESTÍAS SERÁN DEVILMEN!

¡NO SERÁN ANGELES!

¡SERÁ SU HIJA, JUN FUDOU, NO YO!

(*)JUN SIGNIFICA EN JAPONES: PURO, CASTO, INOCENTE VIRTUOSO HONESTO. RIKI_OH

¡ESTOY SEGURA QUE DESEAS LO MISMO!

¡ENTIENDO, JUN!

¡QUE TIERNA Y BELLA! ¡EL NOMBRE LE SIENTA DE MARAVILLA! (*)

ASÍ QUE ESTÁ ES JUN.. ¡ES HERMOSA!

TAL Y COMO ESPERABA QUE LO FUERA...

¡SERÁ UNA HERMOSA DEVILMAN!

¡PUEDO VERLO! PUEDO VERLO...

¡¿CÓMO PODÍAS SABER ALGO COMO ESO?!

¡NI SIQUIERA HAS CONOCIDO A JUN!

¡UN DEVILMAN DE PIE Y CUBIERTO POR LA SANGRE DE MUCHAS BESTÍAS DEMONÍACAS!

¡ESTA ES JUN!

¡IRÉ AUN MÁS ATRAS EN TU PASADO!

¿UH..?

¡ASUKA AUN NO ENTIENDO TU VERDADERA NATURALEZA! ¡TUS VERDADERAS INTENCIONES!

¿POR QUÉ NO REVIVIMOS MÁS MEMORIAS DE TU PASADO?

¡LAS MEMORIAS DE TU NIÑEZ!

HA HA HA

AA..
AH...

¡¿QUÉ ES ESTO?!

¡¿QUÉ ES LO QUE ESTOY VIENDO?!

¡¿A QUÉ LUGAR HE VENIDO?!

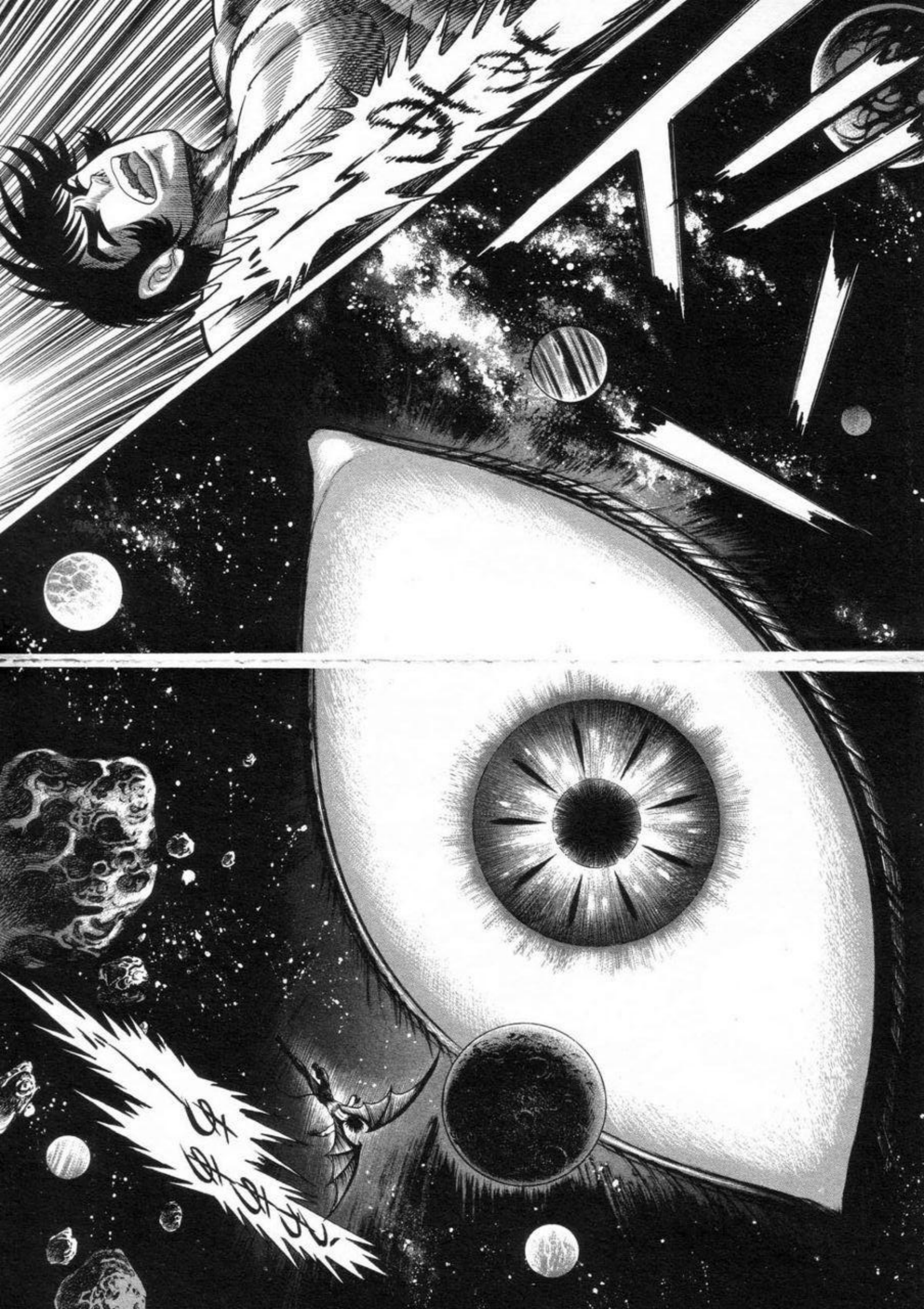
...

¿UN ESPACIO INTERDI MENSIO- NAL ?

¿O PO- DRÍA SER...?

¿UN ESPA- CIO VACIO ?

¿EL UNIVERSO ANTES DE LA CREACIÓN?



ドア
ドア
ドア

¿ESTO ES...?

¿POR QUÉ ESTOY VIENDO ESTE LUGAR?

¿POR QUÉ ESTE LUGAR?

¿LA ESCUELA DE JUN?

UNA ESCUELA..

SIN EMBARGO YO....

ALGO ME TRAJO DE VUELTA AL MUNDO REAL...

JUN ESTÁ ENMEDIO DE UNA CLASE...

MH..

SU IRA LA ESTÁ REBASAN-DO...

COMO CUANDO PELEA... CONTRA UNA BESTÍA.

JUN TIENE UNA EXPRE-SIÓN INTENSA..

ESTO PARECE MUY MALO....

HA..
HA... HA...

!

¡CALMATE! ¡TÚ PUEDES CONTROLAR TU TRANSFORMA-CIÓN!

ASÍ...

ASÍ ES...

RESPIRA PROFUNDO...

¿QUIÉN ERES...?

¡NO ERES UNA BESTÍA DEMONIACA, ERES UN DEVILMAN!

¡CREE EN TI MISMA!

¡ES IMPORTANTE QUE CONTROLES TUS EMOCIONES!

¡LA ADRENALINA DE TU CUERPO ESTABA DESATANDO LA TRANSFORMACIÓN!

SI CONFIAS EN TI MISMA TE TRANSFORMARAS A VOLUNTAD...

¡AHH!

¡NO ERES ESCLAVA DE TUS EMOCIONES Y DESEOS! ¡TIENES EL PODER PARA CONTROLARLOS!

¡¿QUIÉN?!

¡¿QUIÉN ERES?!

ESPE RA...

SE FUE..

MAGNIFI CO, ESO ESTUVO MUY BIEN..

SI USARA A UNA PERSONA INADECUADA SERÍA UN TORMENTO

NUESTROS ESPÍRITUS DEBEN SER AFINES...

¡PERO NO ES BUENO HACERLO!

SOY CAPAZ DE ENTRAR EN OTROS CUER-POS Y CONTROLAR-LOS...

VURAVA USÓ AL EMBAJADOR EN LA MISMA FORMA...

EN FIN.... PARECE QUE JUN ESTÁ BIEN.

¿DONDE ESTOY? ¿CÓMO LLEGUE AQUÍ DESDE MI SALÓN DE CLASES?

キョロ キョロ

¡¿AH...?! ¿POR QUÉ ESTOY CORRIENDO?

ES REALMEN TE EXTRAÑO

PARECE QUE MI INVESTI- GACIÓN SO- BRE EL PASA DO DE ASUKA HA FALLADO.

¿ES QUÉ ACASO SOLO PUEDO INVESTIGAR EL PASADO DE ASUKA EN RELACIÓN CON JUN?

ME DISCULPO POR SALIR CORRIENDO ENMEDIO DE UNA CLASE.

NO. ¿POR QUÉ NO CONFRONTAR A ASUKA DIRECTAMENTE? ¿POR QUÉ NO INTENTARLO?

SI ASUKA ES RYOU...

DEBE HABER ALGUNA SEÑAL QUE LO INDIQUE.

¡!

JUN, CREO QUE PODRÍA ESTAR EM-BARAZADA...

¿QUÉ PASA, ASUKA?

SI LO ESTUVIERA HABRÍA UN NUEVO ESPÍRITU DENTRO DE SU CUERPO.

QUE COSA TAN RARA QUE DIGA ESO... ASUKA DEFINITIVAMEN-TE NO ESTÁ EMBARAZADA...

¡¿AH?!

EN LA ÚLTIMA BATALLA ELLOS ME VIOLARON EN ESA TIENDA DE CAMPAÑA EN LA MONTAÑA..

LLAMARÉ A UN DOCTOR DE LA ALIANZA HUMANA.

¡ENTIEN-DO, ESPE RA AQUÍ!

¡¿PODRÍA SER SOLO STRESS...?!

SI LO HUBIERA, YO COMO FAN-TASMA SABRÍA AL RESPECTO.

¡POR SUPUES-TO, RYOU TAMBIÉN BORRO SUS PROPIAS MEMORIAS LA ÚLTIMA VEZ!

ASÍ FUE COMO SE VOLVIÓ HUMANO...

ESO DEBE SER.

¡ENCIMA DE ESO, ESTA VEZ DEBIÓ VOLVERSE TOTAL-MENTE MUJER ESTA VEZ!

SI ESE ES EL CASO, ¿SERÁ ESTA MI OPORTU-NIDAD...?

¿QUIÉN ESTÁ ALLÍ?

!

JUN...

¡¿QUIÉN ES...?!

ODIO HACER ESTO, PERO SI ME APROXIMO A ELLA CUANDO ESTÁ EMOCIONALMENTE FRAGIL...

SI ELLA ES RYOU.. SI ELLA ES SATÁN... PROBABLEMENTE REVELE SU VERDADERA FORMA...

¡DEBERÍAS SER CAPAZ DE VERME!

¡MIRAME! ¡MIRA MI ESPÍRITU!

ASUKA RAN, AUN CUANDO NO SEAS RYOU, AUN CUANDO NO SEAS SATÁN, SIENDO SIQUICA SERÁS CAPAZ DE RECIBIR MIS PENSAMIENTOS...

¿NO PUEDES RECIBIR MI TELE-PATÍA..?

¿NO PUEDES VER MI ESPÍRITU?

¡¡

¡¿SER-
PIENTE?!

SER-
PIENTE

SER-
PIENTE

SER-
PIENTE
DE LA
LUZ...

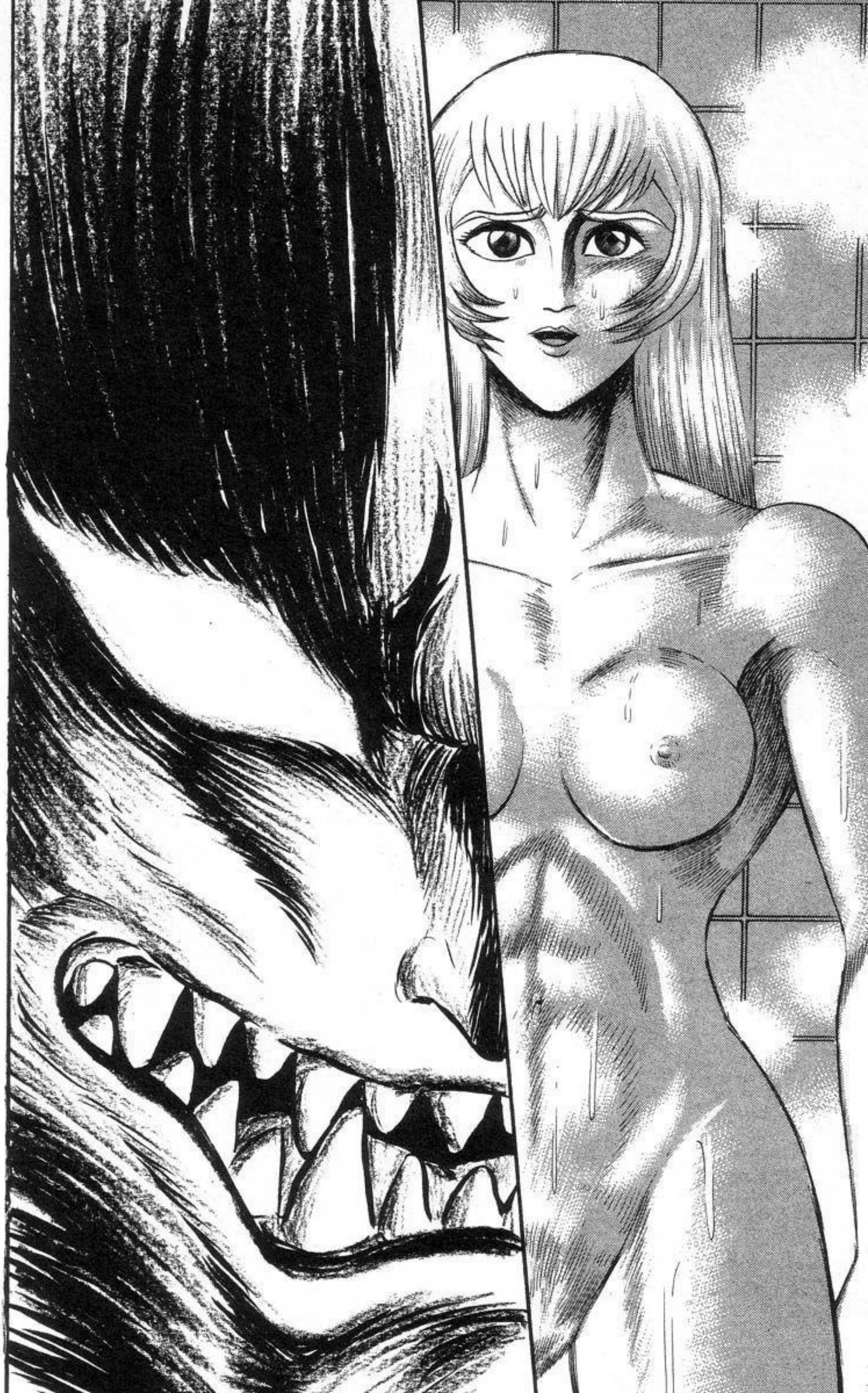
¡NO HAY FORMA DE QUE ESTES EMBARAZADA!

¡POR-QUE...

...LA LUZ Y LA OBSCURI-DAD NO SE MEZCLAN!

¡AUN SI ESTÁS EN LA OBSCURIDAD!

¡¡LA LUZ ES LA LUZ!!



ガクッ

ズズズズ

ASUKA

¿QUÉ PASA, ASUKA?

¡¿ASU-KA?!

ALUCI-NASTE POR EL STRESS Y EL CANSAN CIO.

JUN, YO...

JUN...

ME ALEGRA QUE DESPERTA-RAS, ASUKA

ASÍ QUE ES COMO ÉL DIJO.

YA VEO.

PERDISTE LA CONCIENCIA Y COLAPSASTE PERO YA ESTÁS BIEN.

NO ESTÁS EMBARAZADA, ES SOLO FATIGA. ASÍ LO DIJO EL DR.

¿ÉL? ¿QUÉ QUIERES DECIR?

ÉL APARECIÓ TAN PRONTO DEJASTE EL BAÑO, JUN. ÉL DIJO QUE NO HABÍA FORMA...

..DE QUE YO PUDIERA ESTAR EMBARAZADA.

¿QUIÉN ERA ÉL?

!?

ES EXTRAÑO, NO PUEDO RECORDARLO.

TRATO DE RECORDARLO PERO SU CARA ES DIFUSA... PERO LO CONOZCO...

..DEFINITIVAMENTE ES UNA CARA QUE CONOZCO BIEN.

PERO..

ES MUY QUERIDO PARA MI Y ES MUY TRISTE...

Y ADEMÁS..

¿QUÉ MÁS?

ATERRADOR..

FUE ATERRADOR..

...

¿SUE-ÑO?

YA VEO.. FUE UN SUEÑO..

YA NO TENDRAS MÁS SUEÑOS RAROS..

¿DE VERDAD NO ERES RYOU?

SOLO ESTAMOS MUY CANSA-DAS...

¿POR QUÉ? ¿CÓMO ES QUE ME CONOCE?

¿POR QUÉ SOY QUERIDO PARA ELLA? ¿POR QUÉ SE SINTIO TRIS TE...?

...HORRI-BLE PESADI-LLA.

¿UN SUEÑO? CIERTAMENTE, PARECIÓ UN SUEÑO... PERO QUE...

BIEN, TENGO QUE IR A CASA. BUENAS NOCHES.

...UN SUEÑO?

¿ME ESTÁS LLAMAN-DO...

¡BUENAS NOCHES Y GRACIAS, JUN!

¡¡NO TE CONOZ-CO!!

¡NUNCA ANTES TE HE VISTO!

¡NO TE CONOZCO..!

¡NO SE NADA DE TI!

SERPIENTE... ¡¿ADÓNDE ESTÁS GUIANDO A EVA CON TUS SUSURROS?!

ESO NO ES IMPORTANTE.. EL PROBLEMA, SERPIENTE

¡SERPIENTE DE LA LUZ, SON TUS PENSAMIENTOS!

!?

¿QUIERES LIBERAR EL PODER DE ADÁN POR SEGUNDA VEZ?

...JARDÍN DEL EDEN, ESTA TIERRA, A LA GUERRA OTRA VEZ?

SERPIENTE DE LUZ, SATÁN... ¿INTENTAS GUIAR AL..

ASUKA RAN, SI EN VERDAD TIENES ALGUNA CONEXIÓN CON RYOU ASUKA, SATÁN, ENTONCES...

¿INTENTAS USAR A JUN PARA LIBERAR MI PODER?

JUN...

..Y TAMPOCO DE INVASORES EN LA CASA...

NO HAY NINGÚN INDICIO HUMANO EN LA HABITACIÓN

JUN...

¡JUN...!

¿ES VIGILAR A JUN DOQUIERA QUE ELLA VA TODO LO QUE PUEDO HACER POR ELLA COMO FANTASMA?

ESTA ES LA EMBAJADA QUE VURAVA ESTABA USANDO.

¿O ES QUÉ ACASO VURAVA TIENE SUS PROPIAS IDEAS?

¿ESTÁ EL AVANCE DE VURAVA EN EL MUNDO REAL RELACIONADO CON LA RESURRECCIÓN DE SATÁN?

¿CUAL ERA EL OBJETIVO DE VURAVA? ¿QUÉ ESTABA HACIENDO EN EL MUNDO REAL AL POSEER A LOS HUMANOS...?

¡ESO CAUSARÍA MÁS ZOZOBRA EN EL MUNDO REAL, YA DE POR SI SACUDIDO POR LAS TRANS-FORMACIONES BESTIALES!

PARA UN DEMONIO QUE CAYÓ EN EL INFIERNO Y POSEÍA HUMANOS EN EL MUNDO REAL..

SI ESTÁ PLANEANDO REGRESAR AL MUNDO REAL...

ESTE ES VU-RAVA.

¿ESTE PAÍS FUE CREADO POR VURAVA?

¡NO PUEDO SALVAR-LA!

¡JUN...!

¡ESTO ES TODO LO QUE PUEDO HACER AQUÍ COMO UN FANTASMA SIN CUERPO!

¡NO VAYAS, JUN! ¡ES MALO PARA TI!

¡NOOO OOO!

¡NO PUEDO SALVARLA! ¡NI SIQUIERA A UNA SOLA MUJER!

¡AUN CUANDO POSEA PODER QUE RIVALIZA CON EL DE SATÁN...!

¡MIENTRAS PERMANEZCA EN EL INFIERNO, NO PUEDO SALVAR A NADIE...!

¡NO PUEDO SALVARLA!

¡ES LO MISMO!

¡ES IGUAL A AQUEL MOMEN-TO! (LA DECAPITACIÓN DE MIKI EN DEVILMAN. RIKI_OH)

¡¡NO PUEDO SALVAR A LOS SERES QUE AMO!!

AUN CUANDO PUEDA SER PODERO-SO..

¡¡¡NO PUEDO ESCAPAR DE LA BARRERA DEL INFIERNO!!!

¡¡PERDONA ME, JUN!! ¡PERDÓN! ¡PERDÓN!

¡AUN SOY UN HABITANTE DEL INFIERNO!

DEVILMAN LADY VOL. 10 FÍN.
CONTINUARÁ.....

デビルマンレディー10・完

「デビルマンレディー」第10巻は、'98年のモーニング43号から47号及び、'99年の4・5合併号から9号に掲載された作品を収録したものです。

編集部では、この作品に対する皆様の御意見・御感想をお待ちしております。

また、今後「モーニングKC」にまとめてほしい作品がありましたら編集部までお知らせ下さい。

東京都文京区音羽二丁目十二番二十一号
〈郵便番号一一二―八〇〇一〉
「講談社モーニング」編集部
モーニングKC係

N.D.C. 726　222p　19cm

モーニングKC―656

デビルマンレディー ⑩

一九九九年　十月二十二日　第一刷発行

（定価はカバーに表示してあります）

著者　永井豪（ながいごう）とダイナミックプロ

発行者　五十嵐隆夫

発行所　株式会社講談社
東京都文京区音羽二―一二―二一
郵便番号　一一二―八〇〇一
電話　編集部　東京（〇三）三九四五―九一五五
販売部　東京（〇三）五三九五―三六〇八

印刷所　株式会社廣済堂

製本所　誠和製本株式会社

©Go Nagai／ダイナミックプロ 1999

（本書の無断複写（コピー）は著作権法上での例外を除き、禁じられています。）

落丁本・乱丁本は小社雑誌業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。（電話03-5395-3603）なお、この本についてのお問い合わせはモーニング編集部宛にお願いいたします。

ISBN4-06-328656-8（モ）　Printed in Japan

特製テレホンカードセット5枚組他が総計50,000人に当たる!!

モーニングKCでは豪華なテレホンカードセットが当たる!!

講談社創業90周年記念

講談社コミックス

KCラッキーナンバーフェア

実施中!!

モーニングKCはじめ、講談社コミックス8月新刊から2000年1月新刊までの全作品のカバーにラッキーナンバーがついています。もし、あなたの買ったKCのナンバーが当選すれば、特製テレホンカードセット他を、なんと総計50,000人にプレゼント!!　しかもチャンスは'99年10月から10か月間。毎月、毎月当選発表のお楽しみ!!

KCラッキーナンバー・フェアとは?

• 当選番号の発表は?

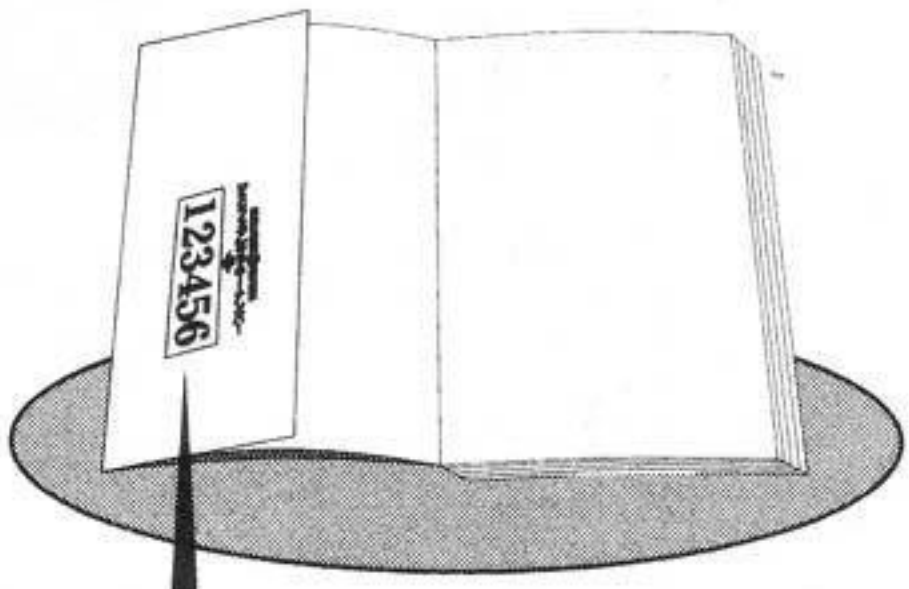
モーニング46号から2000年7月発売号まで、毎月、モーニング本誌にて、新しい当選番号を発表します。1度発表された当選番号は、賞品引き換え期限まで有効です。(モーニング本誌以外の講談社のコミック誌でも当選発表を行います。)

• 当選したら?

当選番号が印刷されているカバーの裏に郵便番号、住所、氏名、年齢、電話番号を明記し、封筒にて、〒100-8650　東京中央郵便局　私書箱390号　講談社「KCラッキーナンバー・フェア」係へお送りください。(カバーはそのまま全部お送りください)賞品とともに、新しいカバーをお送りします。

• 賞品引き換えの最終しめきり

2000年9月30日(当日消印有効)



ラッキーナンバーはここ!!
(カバー折り返し部分)

お問い合わせ先

電話=03-3894-9810
講談社 KCラッキーナンバー・フェア係
受付時間=午前9時30分～午後5時30分
(土曜、日曜、休日を除く)

「地獄」の旅より生還したジュンの心には、空虚な穴が開いていた。それは「地獄」でしか会えぬ恋人、デビルマン・明への切ない思いが開けた穴だった。いかに恋いこがれても「現世」では会うことのできぬ人への悲しい思いを抱き、ジュンの闘争心は弱まっていく。果たしてジュンは、デビルビーストとの苛酷な戦いを続けていくことができるのか？そして突如現れたデビルマンゴーストの正体とは？　第11巻をお楽しみください。

永井豪

〈写真撮影〉大野純一

デビルマン

モーニングKC

11

永井豪とダイナミックプロ

モーニング
KC665

デビルマンレディー

11

永井豪と
ダイナミックプロ

講談社

9784063286656

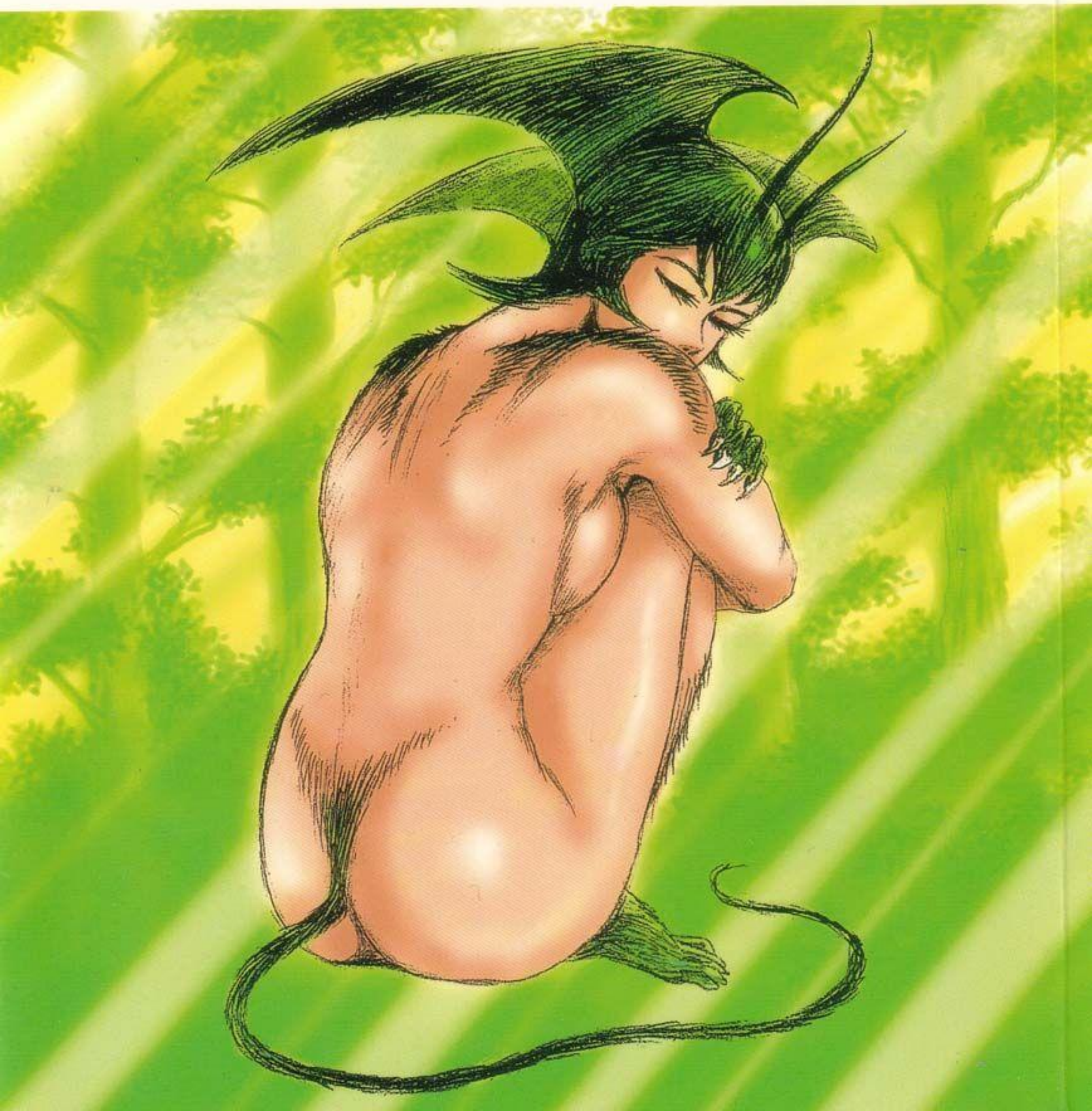
雑誌 42661-65

ISBN4-06-328665-7

C9979 ¥505E (0)

1929979005054

モーニングKC
講談社
定価：本体505円
(税別)



講談社創業90周年記念
〔KCフェア〕ラッキーナンバー

067947

〔デビルマンゴースト〕

ジュンを影から見守る謎の存在。
危機をいち早く察知し，助け出す。
はたしてその正体は!?

デビルマンレディー

11

モーニングKC

永井豪と
ダイナミックプロ

モーニング
KC665

デビルマンレディ

11

永井豪と
ダイナミックプロ

講談社

モーニングKC
講談社

DEVILMAN LADY

GO NAGAI
& DYNAMIC PRO

DEVILMAN LADY

GO NAGAI
& DYNAMIC PRO

デビルマン DEVILMAN レディー

永井 豪 と
ダイナミックプロ

INDICE

目次

EL FANTASMA DE DEVILMAN

第1章 デビルマンゴースト……3

第2章 人形（ドール） MUÑECA……51

第3章 花の牙……189

LOS DIENTES DE LA FLOR

TRADUCCIÓN Y TÍTULOS: RIKI_OH

第1章 デビルマンゴースト

EL FANTASMA
DE DEVILMAN

¡Y CASI NADIE VA EN EL CARRIL DE SALIDA!

¡TODOS VAN EN EL CARRIL PARA ENTRAR...!

NO AGUANTO ESTO...

¿NO PUEDES IR MÁS RÁPIDO?

¡¿EH?!

¡QUE JODER! ¡ODIO VER A LOS DEL CARRIL DE SALIDA IR MUCHO MÁS RÁPIDO! ¡JODER!

"VIVIR Y MORIR EN L.A." ¿SABES?

ME HACE DESEAR PASARME AL CARRIL CONTRARIO PARA IR MÁS RÁPIDO COMO EN AQUELLA PELICULA:

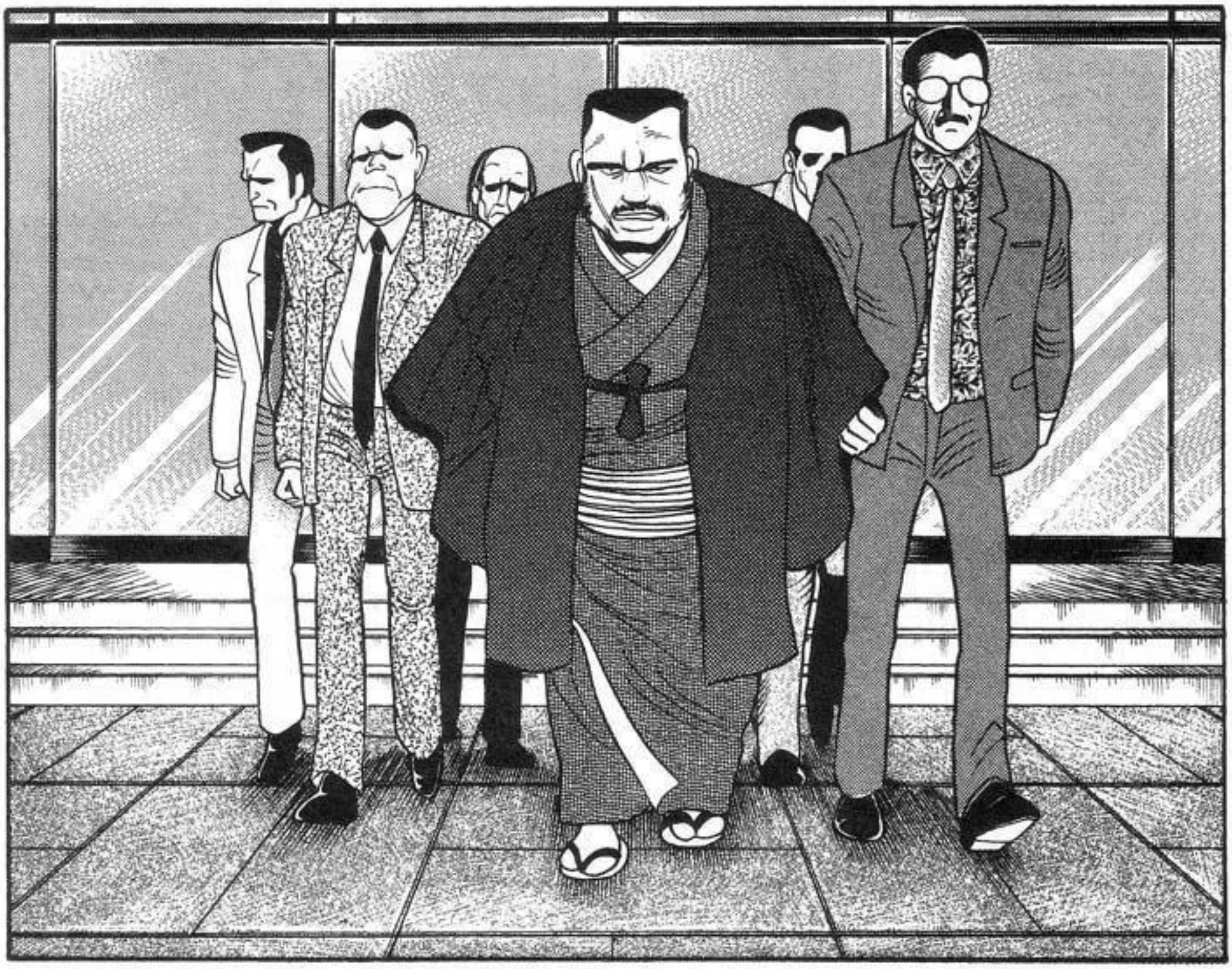
..."VIVIR Y MORIR EN LOS ANGELES"? ¡SÍ!

¿IR MÁS RÁPIDO...? ¿COMO EN LA PELICULA...

¡PERO..!
¡¿QUÉ
HACES
JODIDO
CABRÓN?!

¡ESTO ES
PELIGROSO!
¡DETENTE!
¡VAS CONTRA
LA VIA! ¡PARA!

わっ



ダダッ
!
¡¿?!

¡¡MUERE HIJO DE LA GRAN PUTA!!

¡¡¡

¡¡PUTA!!
¡¡JE..
JEFE...!
¡OYA-
BUN!(*)

あわわ!

(*)
OYABUN:
JEFE
YAKUZA.
RIKI_OH

MIS RECUERDOS DEL INFIERNO SE ESTÁN DESVANECIENDO RAPIDAMENTE..

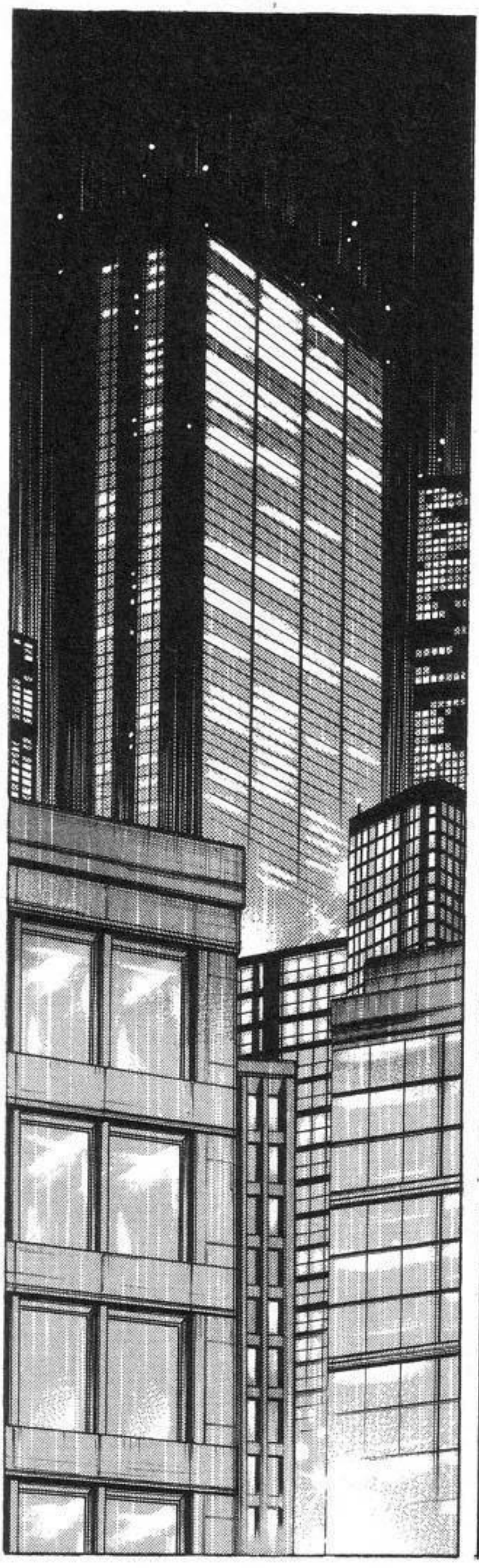
MIS MEMO-RIAS DEL INFIERNO SON COMO UN SUEÑO...

SE ESTÁN DESVANECIENDO COMO UN SUEÑO ENTRE LOS SUCESOS DE MI VIDA COTIDIANA...

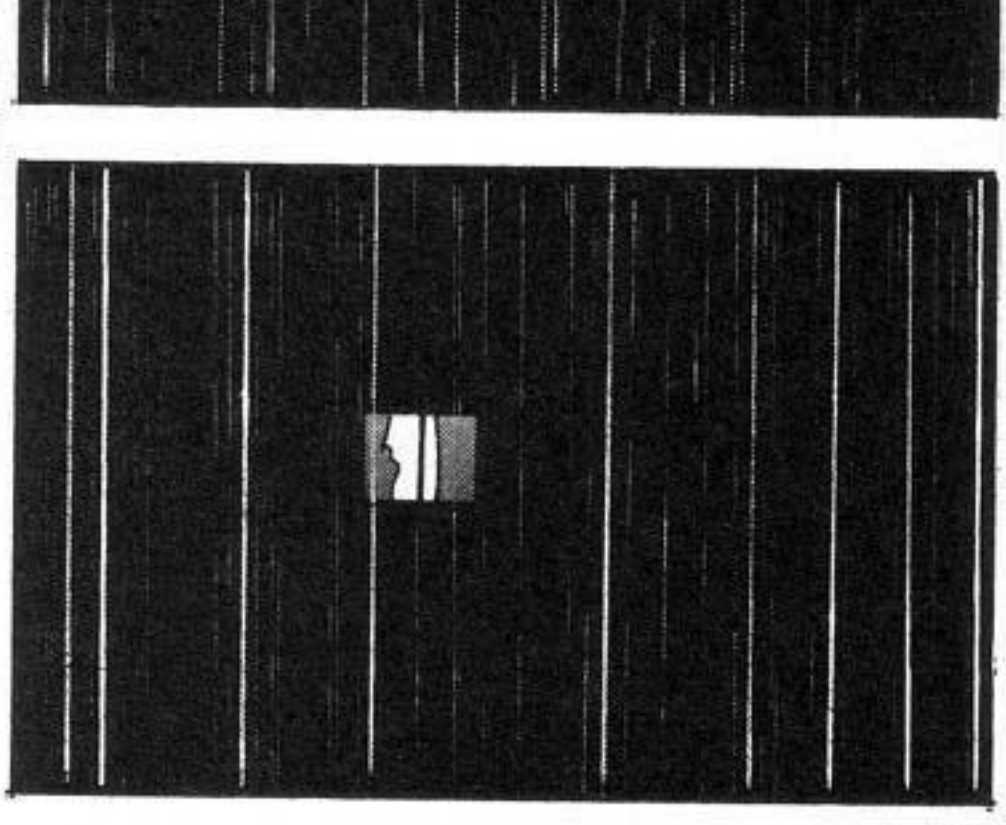
LO QUE SUCEDIÓ EN LA EMBAJADA Y LAS FIERAS BATALLAS EN EL INFIERNO...

AUN AHORA, SU SENTIDO DE REALIDAD SE ESTÁ DESVANECIENDO. SE CONVIERTEN EN LOS RECUERDOS DE UN SUEÑO...

ES TRISTE PERO AUN SU ROSTRO...



¡NO PUEDO RECOR-DAR!



GUU...

¡¿?!

!

UUU...

UU...

カー

¡¿QUÉ ES ESTO?!

¡¿?!

(*) EN KATAKANA PARA INGLES EN EL ORIGINAL JAPONES.

¿QUÉ ES UN "CAST"?

¡¿EH?! ¿UN "CAST"(*)?

H・A ヒューマン・アライアンス

ALIANZA HUMANA CUARTELES DE TOYKYO

¿UNA FIGU-RA?

SE USA PARA HACER MÁS CRANEOS DUROS COMO ESTE.

ESTÁ HECHO DE CAUCHO POLIEURETA NO.

UN "CAST" ES BASICAMENTE UN MODELO PARA PRODUCIR FIGURAS.

¿ME ESTÁ DICIENDO QUE ESTA ES SOLO UNA FIGURA ORDI-NARIA?

¡¡PERO SE ESTABA MOVIEN-DO!!

¡LA VI VOLAR POR LOS AIRES!

¡DE OTRA FORMA NO PUEDE SER!

A MENOS QUE ALGUIEN ESTU VIERA SOSTE- NIENDOLA Y MOVIENDOLA..

NO PUEDE VOLAR, NI SIQUIERA MOVERSE.

ESO NO PUEDE SER...

PERO..

¿PUEDEN COMPRAR SE?

ENFRENTE DE UNA TIENDA HABÍA UNA COMO DECORACIÓN, PERO DESAPARECIÓ SIN QUE NADIE LO NOTARA...

PUEDE COM- PRAR UNA DE ESTAS EN UNA TIENDA DE FIGURAS O MASCARAS...

BIG TOYS

SAKUMA

AUN ASÍ... ¿QUÉ HAY SI LE DIGO QUE YO VI A ESTA COSA VOLANDO POR SU PROPIA CUENTA?

EL PERSONAJE ES MUY POPULAR Y PUEDE COMPRAR ESTO EN MUCHAS TIENDAS... YO COMPRÉ EL MIO EN... ¡OH...!

ES LA VERSIÓN ESQUELETO DEL PERSONAJE PRINCIPAL DEL MANGA: "DEVILMAN"

BUENO, TENDRÍA QUE LLAMARLO UN FENOMENO "PARANORMAL" TENDRÍA QUE HABER SIDO UN FANTASMA..

¡N.. NO! ¡Y.. YO NO! ¡A.. AQUÍ TIENE SE LO DEVUELVO..!

MUCHAS OTRAS COSAS QUE HACER... JAJA... (VIEJA LOCA..)

..O ALGO COMO ESO, ALGO QUE LA CIENCIA NO PUEDE EXPLICAR. JAJAJA... BUENO YO TENGO...

ASÍ QUE ADÍOS... (CONSIGUETE UN NOVIO... JEJE..)

¿PODRÍA HABER SIDO ÉL..?

¡NO PUDO SER NADIE MÁS...!

¡¿UN FANTASMA?! ENTONCES FUE UN FANTASMA EL QUE HIZO QUE SE MOVIERA...

¡ESA PERSONA DE LA QUE ME ENAMORÉ! ¡LA PERSONA QUE ME SALVÓ...!

¡ESA PERSONA QUE CONOCÍ EN EL INFIERNO!

¡¡ESE HOMBRE ES EL VERDADERO DEVILMAN!!

¡EL DEVILMAN QUE GOBIERNO SOBRE LOS OTROS EN EL MUNDO QUE SE DESVANECIÓ Y QUE RETÓ A SATÁN A LUCHAR!

¡VINO DESDE EL INFIERNO PARA SALVARME PERO TUVO QUE USAR ESTO PORQUE ES UN FANTASMA SIN CUERPO EN EL MUNDO REAL!

¡QUERÍA HACERME SABER... QUE FUE ÉL!

MMHH..

ROPA...

NECESITA ROPA...

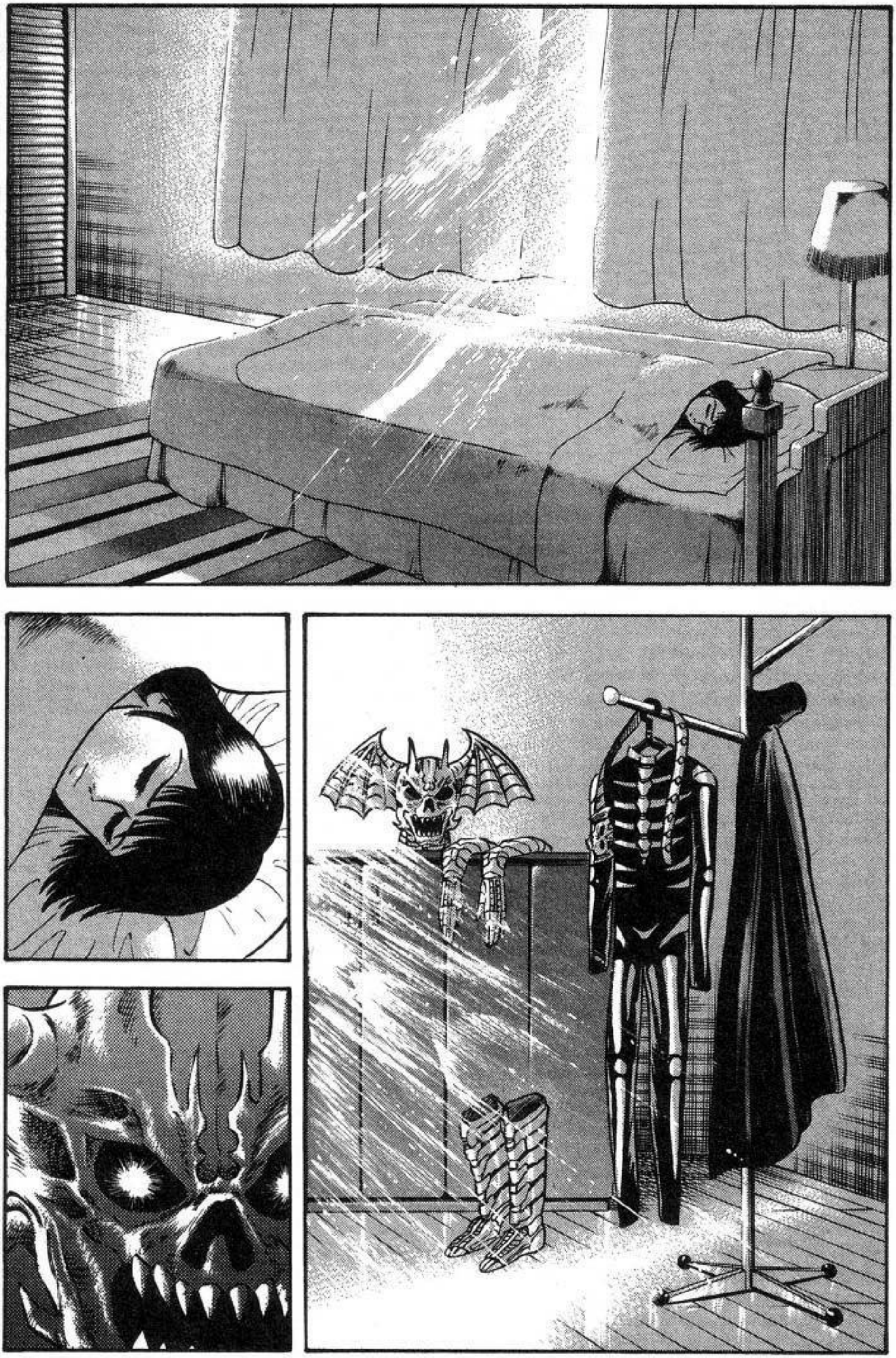
POR SUPUESTO TIENE QUE TENER Bbotas...

¡NECESITA UN TRAJE MUY ESPECIAL QUE VAYA CON ESTE CRANEO!

F" F" F"

YA ESTA FUERA DE MODA... PERO LA CAPA VA MUY BIEN CON ÉL...

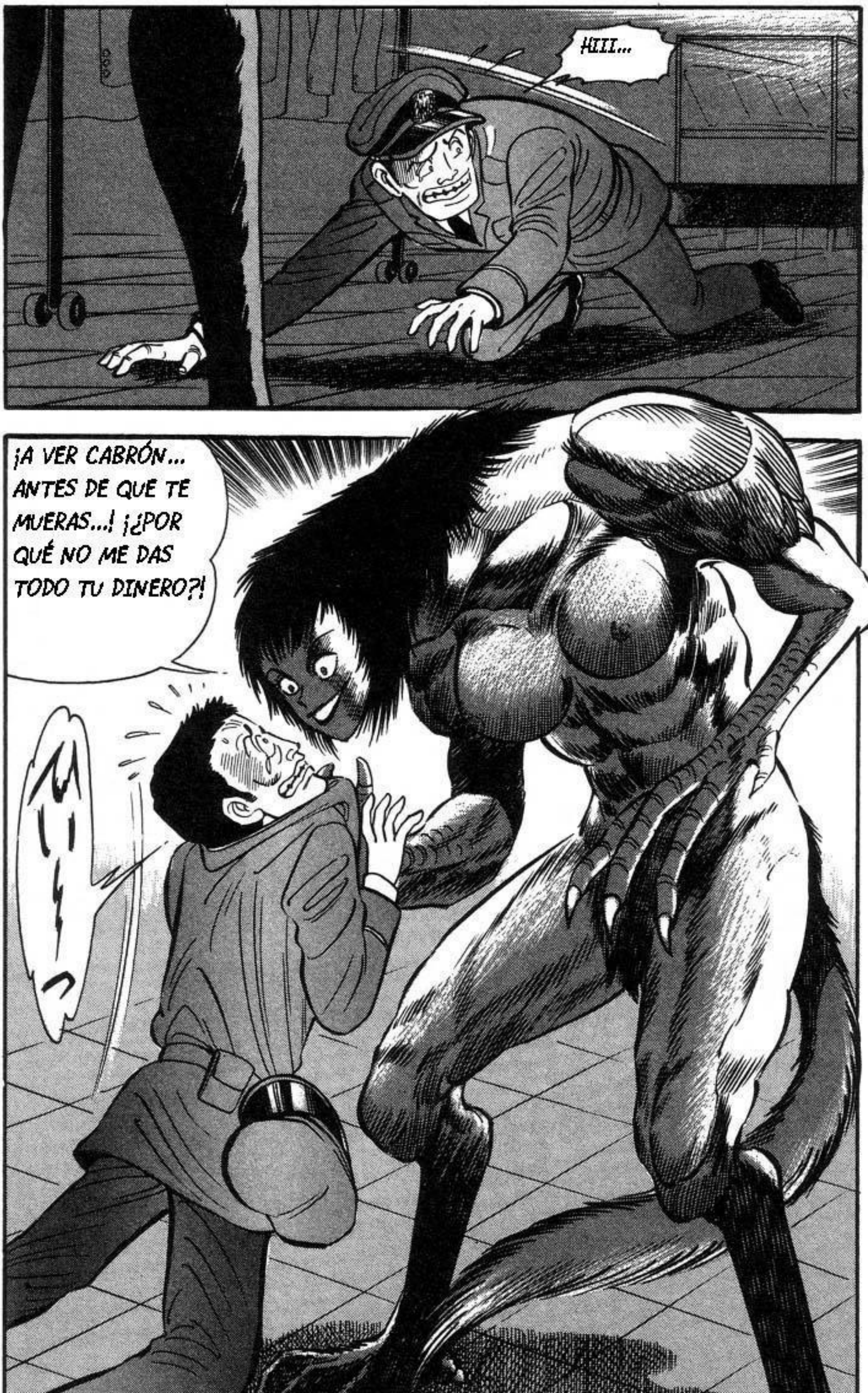
¡SE VE FANTASTI-CO!



ギャアー
ひっ

¡POR LA GRAN PUTA...!

ｸﾞｷｭｯ


HIII...
¡A VER CABRÓN... ANTES DE QUE TE MUERAS...! ¡¿POR QUÉ NO ME DAS TODO TU DINERO?!

(*) EN KATAKANA PARA INGLES EN EL ORIGINAL JAPONES.
RIKI_OH

¡UNA TIENDA DE DEPARTAMENTOS TAN GRANDE NECESITA GUIAS NO GUARDIAS!

¡THANK YOU! (*) NOS MOSTRASTE LO QUE BUSCABAMOS.

XIN

ME IMAGINO QUE COMETÍ ALGÚN ERROR CUANDO LO ESTABA COSIENDO.

¡YA SE ROMPIÓ!

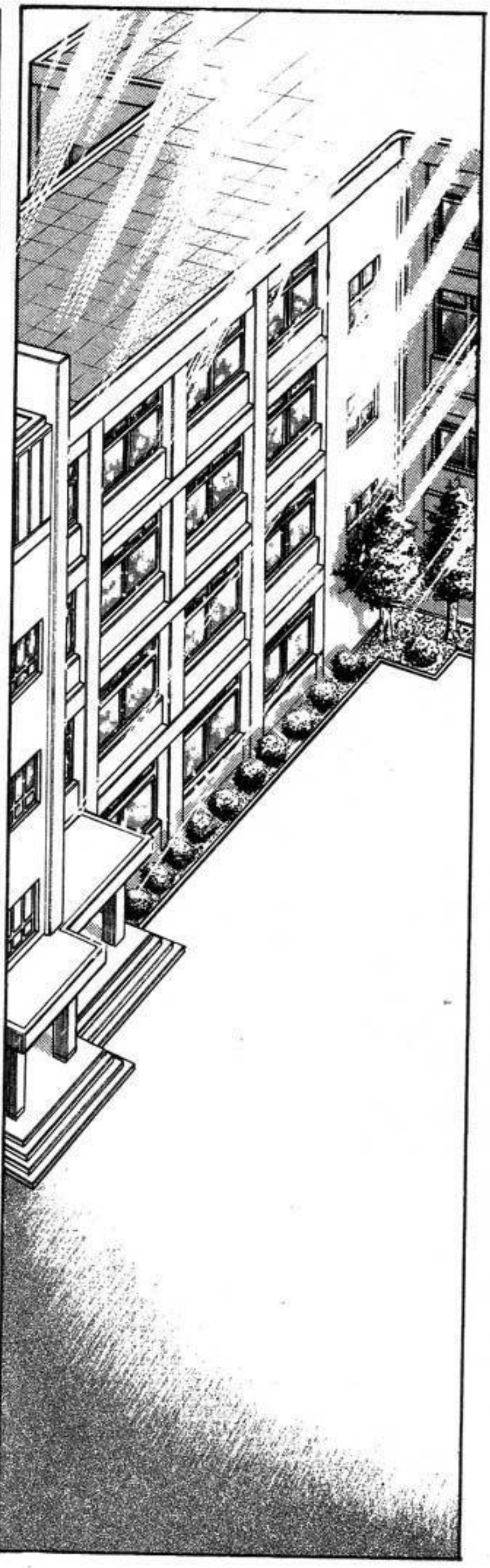
¡¿AH..?!

CREO QUE TENGO QUE COSERLO UNA VEZ MÁS.

TRADUCCIÓN Y
TÍTULOS: RIKI_OH

第2章 人形（ドール）

MUÑECA



¡¿JUN...?!

SÍ. ES CIERTO. LAMENTO NO...

HABERTE DICHO ANTES...

JUN... ¡¿DE VERDAD VAS A DEJAR LA ESCUELA?!

¡OH! SATOMI..

¡AH! ¡YA VEO! ¡DE SEGURO SERÁS MUY POPULAR!

SÍ.. ESO ESPERO.. DE HECHO

HE... HE PENSADO EN VOLVER A LOS DEPORTES... SÍ...

ESO NO ME MOLESTA.. PERO.. ¿POR QUÉ..?

¡SERÍA PERFECTO PARA TI, JUN!

¡ESO SUENA FANTASTI-CO!

..ENTRENADORA O POR LO MENOS INSTRUCTORA EN UN CLUB DE NATACIÓN.

HACE ALGÚN TIEMPO LE PROMETÍ A ALGUIEN CON QUIEN ESTABA EN DEUDA QUE ME HARÍA...

¡PROFE-SORA FUDOU!

ESCUCHÉ QUE VA A RENUNCIAR...

SÍ...

¡AH! TÚ ERES SUZUKI DEL CLUB DE NATACIÓN. ¿VERDAD?

¡¿HM?!

ANTES DE QUE SE MARCHE ME GUSTARÍA QUE VINIERA A VERME NADAR UNA ÚLTIMA VEZ DESPUÉS DE LA ESCUELA HOY.

...NO HABÍA TENIDO OPORTUNIDAD DE BUSCARTE.

ASÍ ES. LO SIENTO MUCHO...

LA PRACTICA DE NATACIÓN SE TRASLADÓ PARA MAÑANA, ¿VERDAD?

¿HOY? ESCUCHÉ QUE HABÍA FERIADO.

¡OH, NO SE PREOCUPE! NO HAY NADA QUE HACER SOBRE ESO.

CREO.. QUE SI PODRÉ...

YA VEO.

TIENE QUE SER HOY, POR FAVOR, VENGA A VERME NADAR.

¡NO PUEDO MAÑANA NI PASADO MAÑANA!

PERO,¿YA ES TARDE, ESTARÍA BIEN EMPEZAR DESPUÉS DE LAS CINCO...?

¡GRANDIOSO! ¡USTED ES LO MÁXIMO, SRTA. JUN!

PARA MI INCLUSO ES MEJOR TARDE.

¿QUÉ ESTÁ PASANDO..?

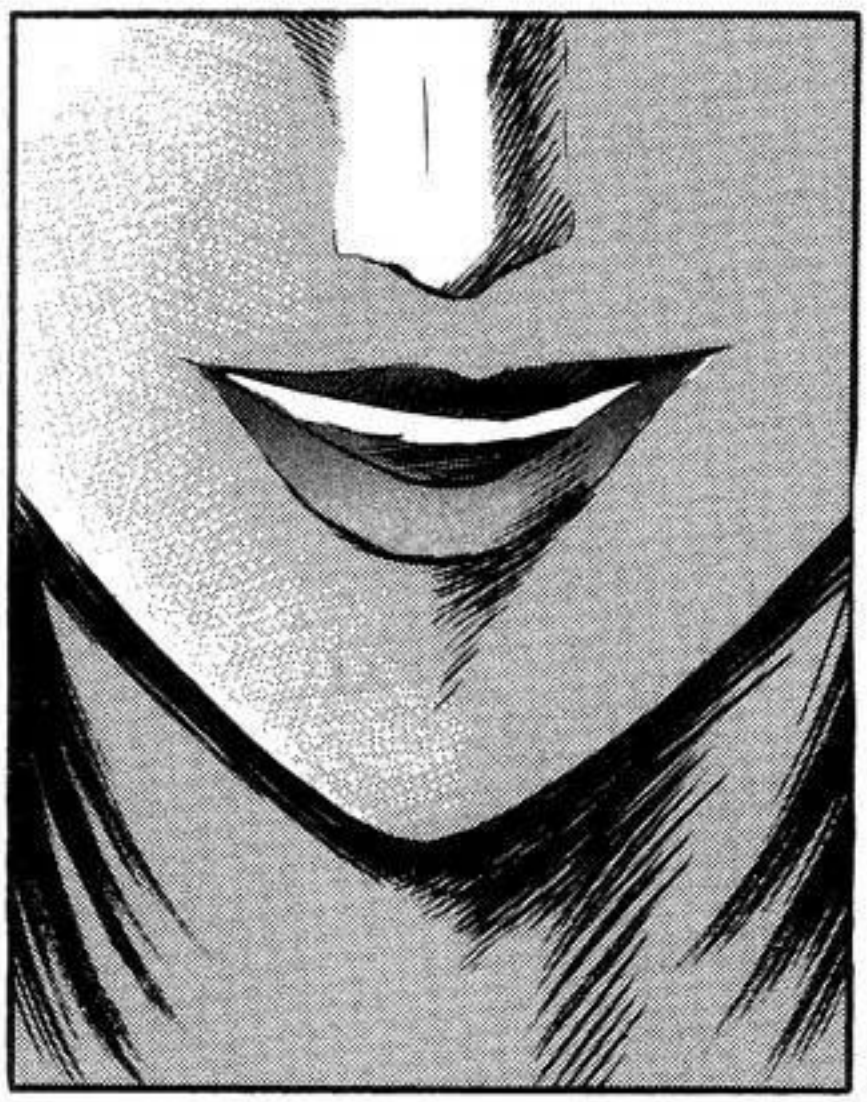
¿SUZUKI SAN..?

女子更衣

PROFESORA.. JUN.. JEJEJE..

SUZUKI, SE ME HIZO AUN MÁS TARDE, LO SIENTO.

女子



¡MIRE MUY BIEN!
¡¡TODO LO QUE YO SOY Y POSEEO!!
¡MIRE BIEN!

JUJU-
JUJU..

¿QUÉ LE PASÓ A TU TRAJE DE BAÑO?

¡SUZUKI! ¿TU TRAJE DE BAÑO?

.....

¿NO ANSIA VERME BIEN, PROFESORA JUN...? ¿NO LO DESEA...?

¿NO DESEA VERME, SEÑORITA JUN...?

YA VEO...
PERO YO...

¿NO SE LLENAN SUS OJOS DE DESEO...? ¿NO QUIERE VERME?

¡QUIERO MOSTRARLE TODO MI SER, TODO MI CUERPO!

¡DESEO MOS-TRARLE! ¡MIRE!

PERO...

¡NECESITO QUE ME MIRE... MIENTRAS SOY BELLA...!

¡PROFE SORA JUN...!

¡SI NO MIRA CON ATENCIÓN YA NO PODRÁ VER A LA HERMOSA MUJER QUE SOY AHORA!

¡POR ESO LA ODIO!

¡¡LA ODIO POR SER CAPAZ DE CONSERVARSE BELLA Y DESEABLE!

¡TÚ! ¡IMPO SIBLE!

!

63

¡SEÑOR NEJIMA! ¡Y OTROS...!

¡MIS COMPAÑEROS E INCLUSO LOS PROFESORES VIENEN ATRAIDOS POR MI! JUJU...

AHH.. AH....

UUU.. UUU...

SÍ... AL FIN...

HAA.. HAA... HAA...

UUU...

¡QUE..RICA!

¡AH!

¿QUÉ LE PASA, PROFESOR? ¡CONTRÓLESE!

¡PROFESOR!

¡AH! ¡HAA..! ¡HA...!

...A ESTA BELLA Y DESEABLE ESTUDIANTE! JUJUJU....

¡TODOS VENGAN Y MIREN BIEN Y RECUERDEN..

¡TODOS USTEDES, ADMIREN MI BELLEZA! ¡LO DESEAN! ¡JUJU!

¡YA NO LE PRESTAS ATENCIÓN A LA PROFESORA JUN!

¡ASÍ.. ASÍ! ¡¿ME ENCUENTRAS HERMOSA Y DESEABLE, VERDAD?!

ハァ ハァ ハァ～

¡PROFESOR NEJIMA! ¡NO HAGA ESO!

¡CONTENGASE Y ACTUE CON DIGNIDAD! ¡ESO NO ES CORRECTO!

¡ESA CHICA ES UNA ESTUDIANTE!

¡¿ACASO NO ME ENCUENTRAN DESEABLE?! ¡VAMOS!

¡TODOS! ¡TODOS! ¡TODOS!

¿QU...? ¡¿QUÉ ESTÁN HACIENDO?! ¡N.. NO...!

¿ACEPTARÁ MI GRATITUD?

ズズズ

¡SEÑOR NEJIMA... TANTO ASÍ ME DESEA..! AH.. ESO.. QUE ESTÁ HACIENDO.

¡¡CONTEMPLEN COMO MI HERMOSO CUERPO SE VUELVE ODIOSO Y REPELENTE!!

¡CON-TEM-PLAD!

うわあああ

¡ES REPUG-NANTE!

Y ESTA-BA TAN CERCA DE MI...

¡NO LO NOTÉ...!

¡SUZUKI... TE HAS CONVERTIDO EN UNA BESTÍA...

..Y YO NUNCA LO NOTÉ!

¡LO SIENTO!

¡LO SIENTO, SUZUKI!

PERO...

¡TENGO QUE COMBATIRTE!

¡¿QUÉ COÑO PASA...?!

¡¿ES UN MONSTRUO COMO YO?!

¡JUN FUDOU! LA PROFESORA QUE TODOS ADMIRAN..

SOY UN POCO DIFEREN TE...

¡¿TÚ...?! ¡¿TÚ ERES IGUAL QUE YO...?!

¡¡ANSIO COMBA TIRTE!!

¡ES MI MISIÓN COMO DEVILMAN Y TAMBIÉN ES MI INSTINTO!

¡YO MATO MONS- TRUOS COMO TÚ!

¡¡SOY UN DEVIL- MAN!!

¡AH! PERO... ¡¿YO...?!

¡¿YO...?!

¡CLARO! ¡HOY ES PRACTICA!

¡OH! TODOS"

¡¿EH...?!

¡ESTOY TRANSFOR MADA!

¡CON TRAJE DE BAÑO!

¡NO ME MIREN!

¡NOOO!

¡YO NO SOY ASÍ!

¡CLARO! ¡TENGO UNA GRAN IDEA!

¿ENTIENDE AHORA QUE NO SOY UN MONSTRUO ORDINARIO?

O.. JA JA JA.. JA JA..

¡SRTA. MONSTRUO, CEDIÓ A MI HIPNOSIS MUY PRONTO!

¡ESTO SERA FANTASTICO!

O... JA.. JAA.. JAAA.. JAAAA.. JAAA.. JA..

¡TODA LA ESCUELA ENTRARÁ EN PANICO!

CREO QUE ES TIEMPO DE QUE TODA LA ESCUELA LE DE UN GRAN ADIÓS A LA SRTA. FUDOU QUE SIEMPRE HA CUIDADO DE TODOS... ¿ME PREGUNTO QUE PASARÁ CUANDO SE TRANSFORME DELANTE DE TODOS?

TOC TOC TOC

¡AH!

¡¿QUÉ?! ¡ES MUY TARDE! MEJOR ME APURO A REGRESAR A CASA...

¡¿CUANDO SALÍ DE LA ESCUELA?!

¡¿EN QUE ESTABA PENSANDO?!

PERO... ¡QUE EXTRAÑO!

¿YA TE VAS, JUN?

OLVIDE ALGO Y REGRESE POR ELLO.

¡¡PERO NO LO RECUERDO!!

HABÍA ALGO QUE SE SUPONÍA TENÍA QUE HACER...

J U N..

SÍ...

BUE-NO..

PARECE QUE DE VERDAD TE QUEDASTE HASTA TARDE.

LA DEL CLUB DE NATACIÓN QUE IBAS A VER NADAR HOY.

¿EH?

NADIE CREERÍA QUE ESTÁS RENUNCIANDO. ESA ESTUDIANTE DEBE ESTAR REALMENTE FELÍZ.

VEO QUE ERES TAN ENTUSIASTA COMO SIEMPRE.

¡¿HUH?! ¿QUÉ ESTUDIANTE?

¡EH!

PERO TU PELO ESTÁ MOJADO.

¡NI SIQUIERA FUI A LAS PISCI-NAS!

NO SÉ NADA DE ESO...

CREO QUE VOY A REGRE-SAR TAMBIÉN...

ESTÁ PASANDO ALGO RARO.

¿POR QUÉ TE QUEDARÍAS TAR-DE SI NO ESTA-BAS NADANDO?

MI MENTE NO ESTÁ BIEN HOY...

SI.. FUI YO... ¿POR QUÉ LO OLVIDE..?

ALGUIEN DEBIÓ HABER ESTADO NADANDO HACE POCO..

EL PISO CERCA DE LA PISCINA ESTÁ MOJADO.

EL RESTO DEL TRAJE ESTÁ EN LA BASURA...

¿PODRÍA HABERME... TRANSFOR-MADO...?

¿Y ESTO QUE ES..?

DEL MIS-MO CO-LOR QUE EL MIO.

PEDAZOS DE UN TRAJE DE BAÑO.

TENÍA RAZÓN.. ES SEGURO QUE ME TRANS-FORMÉ.

¡ES EL MIO! ¡Y ESTÁ HECHO AÑICOS! ¡SOLO SON PEDAZOS!

¿POR QUÉ ME TRANSFOR MÉ...?

¿PODRÍA HABER APARECIDO ALGUNA BESTÍA DEMONIA- CA...?

¡NO PUEDE SER QUE ME HAYA TRANSFORMA- DO! ¡DE NINGUNA MANERA!

¡¿ME ENFRENTE A ALGUNA BESTÍA?!

¡¡AQUÍ HAY ALGO SOSPE-CHOSO...!!

PERO AUN NO RECUERDO.. ¿POR QUÉ...?

¡A DIFERENCIA DE ANTES, AHORA PUEDO CONTROLAR MI METAMOR-FOSIS...!

ROPA.. INTE-RIOR...

RING... RING.. RING

¡SÍ, SOY JUN FUDOU!

UN INVESTI-GADOR DE LA ALIANZA HUMANA.. ¿DESCUBRIERON ALGO?

ALIAN-
ZA
HUMA-
NA
CUAR-
TELES
DE
TOKYO

¡¿UNA SUBSTANCIA MUCOSA?!

¡¿MUCOSA... COMO DE ALGUNA CRIATURA MARINA...?!

¿UN PULPO?

¡AH...! ¡AUNQUE NO DE ESE OTRO TIPO NO.. JAJA! ¡QUIERO DECIR..! ESTA ES SIMILAR A LA PRODUCIDA POR PULPOS Y CALAMARES.. JEJE..

QUIZAS... ESTABA REGADA EN EL INTERIOR DE LA ROPA INTERIOR...

ENTONCES, DEBE SER EN VERDAD UNA BESTÍA.

¿PODRÍA SER DE ALGUNA FORMA DESCONOCIDA DE VIDA?

ES SIMILAR PERO A LA VEZ.. ES MUY DIFERENTE.

¿SE USARÍA PARA ATURDIR Y ENLOQUECER A LOS HOMBRES?

¿UN AFRODISIACO?

...TAMBIÉN CONTENÍA RASTROS DE FEROMONAS QUE TIENE EL EFECTO EN LOS HOMBRES DE UN PODEROSO AFRODISIACO.. JEJE...

ES MUY PROBABLE. LA SUBSTANCIA...

...ALGÚN TIPO DE ATAQUE DESCONOCIDO QUE USTED RECIBIÓ DE LA BESTÍA.

LA PERDIDA DE SU MEMORIA ES CON SEGURIDAD DEBIDO A...

AHORA... SOBRE SU PROBLEMA.. ESTE ES MUCHO MÁS SERIO, LA CAUSA DE..

AUN MÁS IMPORTANTE...

¡FUUU!

AUNQUE SU EXAMEN MEDICO NO REVELO ABSOLUTAMENTE NADA.

YOUKO

LA BESTÍA ES PROBABLEMENTE UNA DE MIS ESTUDIANTES DEL CLUB DE NATACIÓN... ESE ES EL...

..PRESENTIMIENTO QUE TENGO.

¿VAS A TARDAR MUCHO EN EL BAÑO?

¡UN MINUTO!

¡SOLO UN MINUTO!

TU MADRE QUIERE IRSE A LA CAMA.

¡¡Y YO ME ASEGUARARÉ DE QUE TODA LA JODIDA ESCUELA LO SEPA!! JAJA..

¡¡PERO NO SOY SOLO YO... ESA HERMOSA PROFESORA JUN FUDOU TAMBIÉN ES UN ASQUEROSO MONSTRUO!!

SI ME SIGO CONVIRTIENDO ME EN MONTRUO DE ESTA FORMA..

¡QUE MIERDA! ¡MIS TENTACULOS POR FIN SE HAN DIVIDIDO EN DOS PIERNAS!

¡¿QUIÉN ESTÁ ALLÍ...?!

¿QUIÉN?

¡¿QUIÉN ERES...?!

¿QUIÉN?

LA CARA...

¡¿POR QUÉ NO VEO TU CARA..?! ¡MUESTRALA!

¡ANTES DE QUE TE TRANSFORMES TOTALMENTE EN UN MONSTRUO!

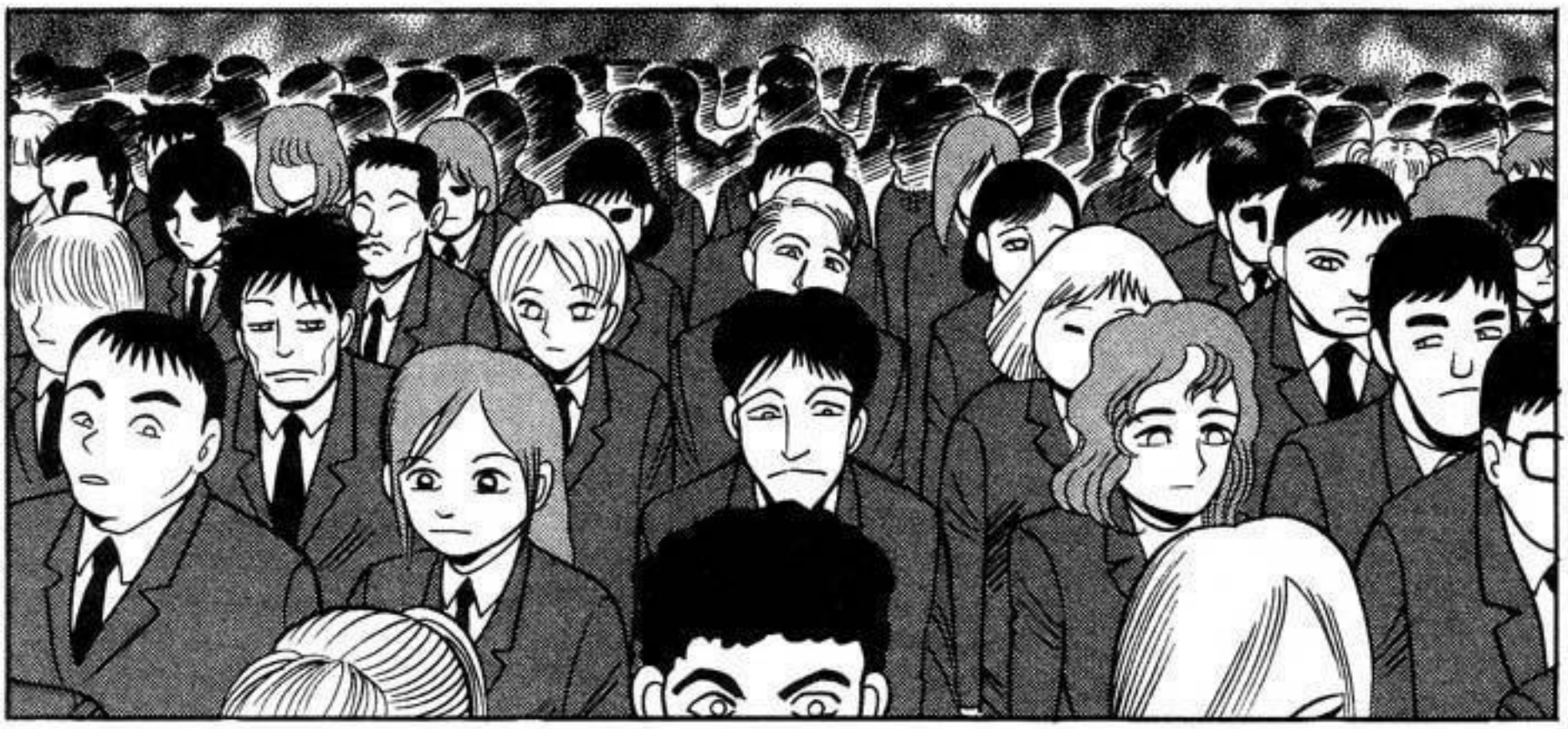
¡TALVEZ TODAVÍA HAY TIEMPO!

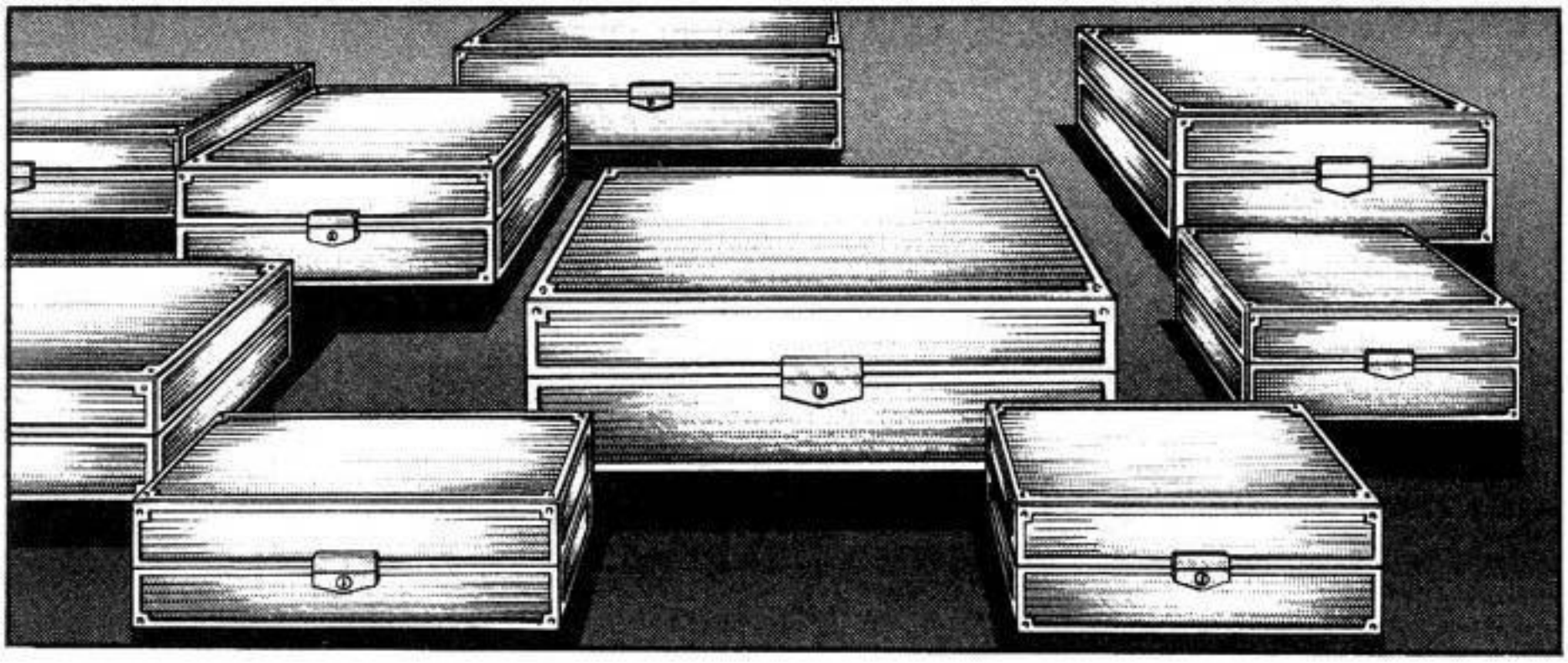
¡AOI!
¡¿AOI KUROSA-KI?!

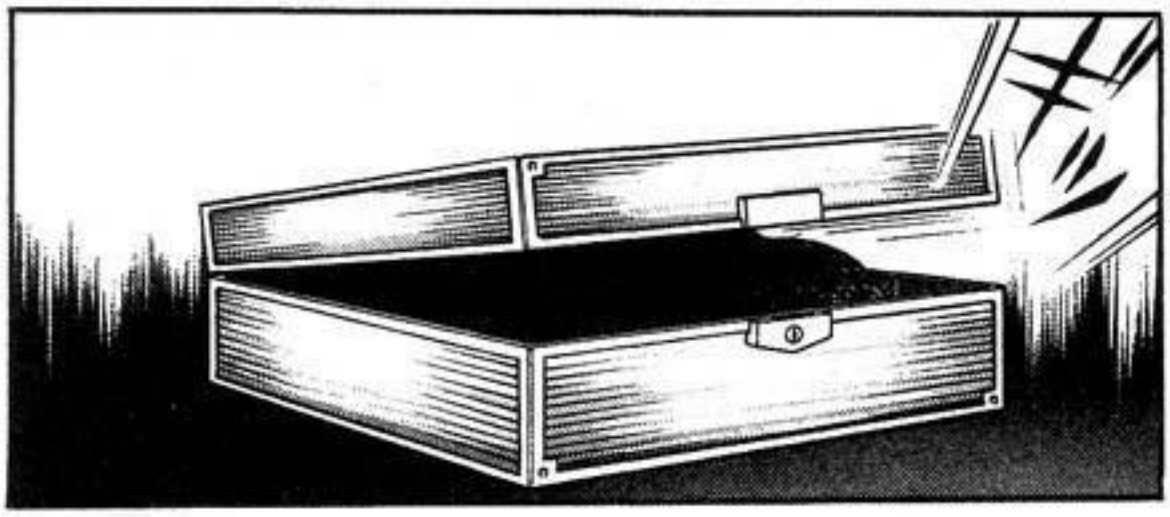
!

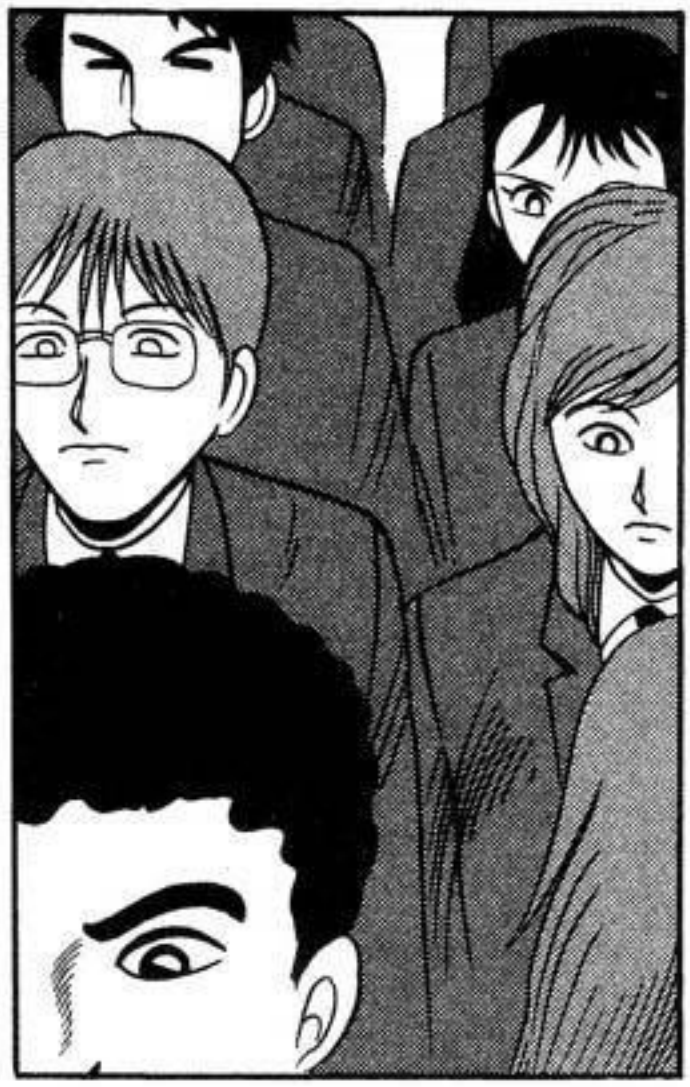
A...

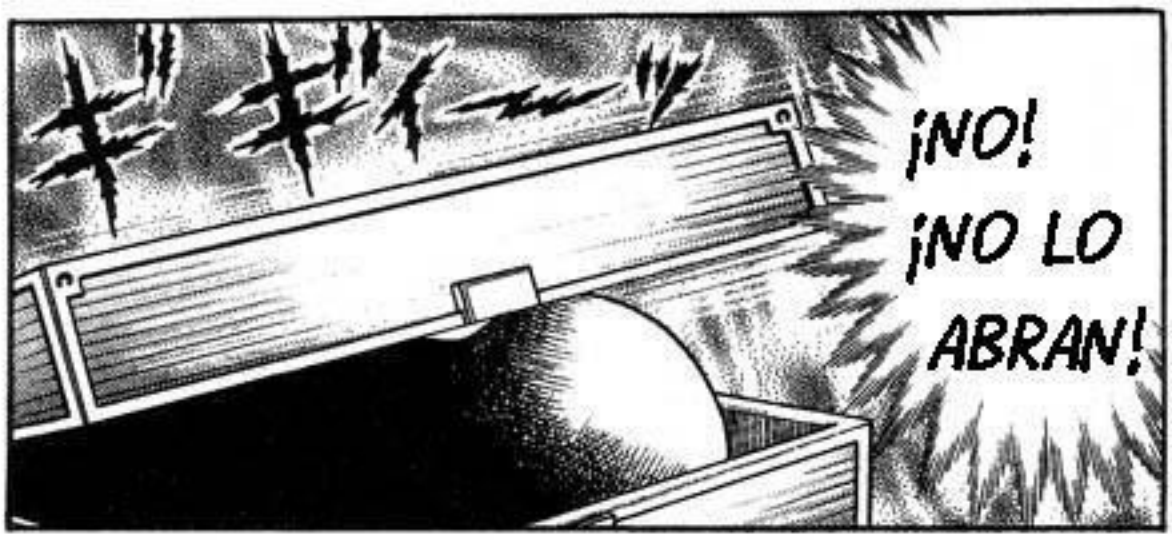
ギャあああ
バクン

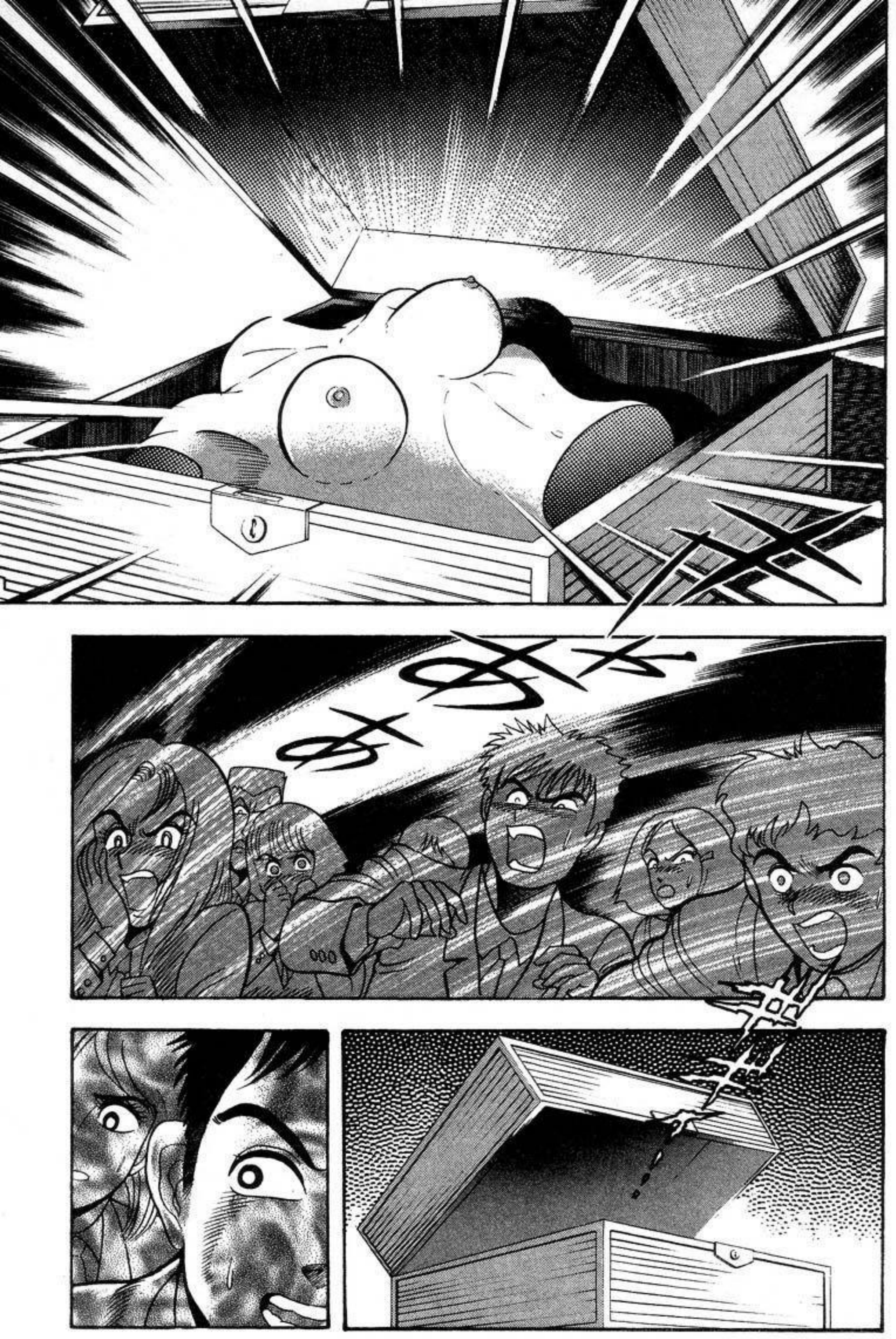









¡NO!
¡NO LO
ABRAN!



ALIANZA HUMANA CUARTELES DE TOKYO

YA VEO.. QUE HORRIBLE SUEÑO..

DEBIO SER PERTURBADOR PARA USTED.

PARECIA TAN REAL.

LABORATORIO DE INVESTIGACIÓN SICOLOGICA DE LOS DEVILMEN.

YA VEO. YA VEO.

ERA ATERRADOR.

NO ERA UN SUEÑO NORMAL.

LA MUERTE ES RENACIMIENTO.

LOS SUEÑOS SOBRE TU PROPIA MUERTE NO SON MALOS SUEÑOS.

SAIKO KATSURAGI

SIQUIATRA

...PERO NO DEBERÍAS ESTAR TAN PREOCUPADA POR UN SUEÑO COMO ESE...

¿RENACIMIENTO? ¿YO RENACÍA...?

PERO... TÚ AUN TIENES MIEDO.

SIGNIFICA QUE TU DESTINO SE ESTÁ MOVIENDO EN UNA BUENA DIRECCIÓN.

MIEDO.

PROBABLEMENTE TAMBIÉN ESTÁ RELACIONADO CON RENUNCIAR AL TRABAJO.

SÍ. SOÑABAS SOBRE LOS CAMBIOS RECIENTES EN TU MEDIO AMBIENTE.

AUN CUANDO TE TRANSFORMAS EN DEVILMAN LADY Y ERES MÁS FUERTE Y ELLA NO CONOCE EL MIEDO...

...ESE MIEDO VUELVE A TI CUANDO VUELVES A SER JUN FUDOU.

¿ES CORREC TO..?

ASÍ ES. TÚ SIENTES MIEDO CUANDO COMBATES LAS BESTÍAS DEMO NIACAS ¿VERDAD...?

...ES MUY NATURAL! ¡NO HAY QUE AVERGONZAR- SE!

¡¡POR SUPUESTO!! ¡ESO ES NATURAL..

¿USTED CREE QUE YO TODAVÍA SIEN- TO MIEDO AUN CUANDO HE PELEA- DO MUCHAS VECES CONTRA LAS BESTÍAS?

LOS HOMBRES TAMBIÉN SIENTEN MIEDO DE PELEAR. AUN MILITARES VETERANOS Y BOXEADORES PROFESIONALES SIENTEN MIEDO ANTES DE UNA PELEA. ¡ES ALGO NATURAL, MUY NATURAL! AUN CUANDO LA...

...PELEA EMPIEZA Y ELLOS LUCEN FRIOS Y EN TOTAL CONTROL...

PORQUE SOY UNA MUJER...

ESO NO TIENE NADA QUE VER.

...MENTE HUMANA FUNCIONA! ¡ES NATURAL, MUY NATURAL!

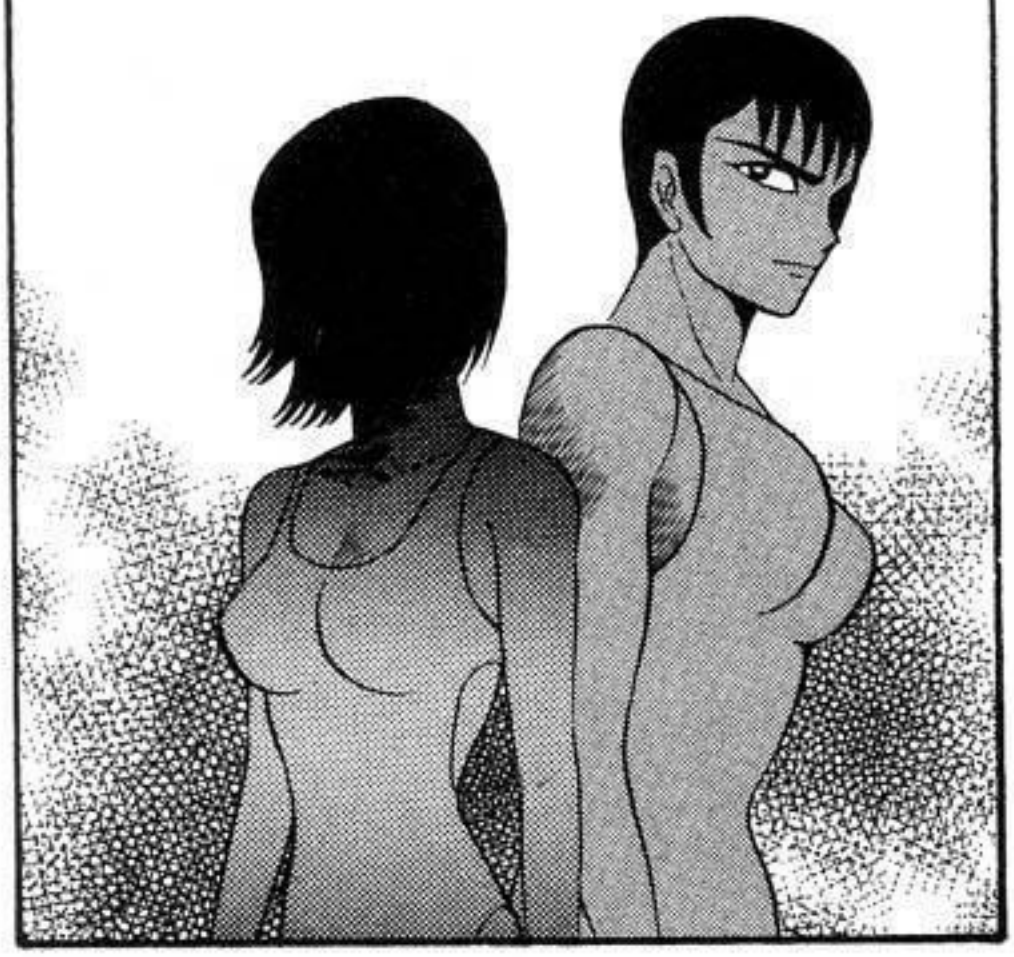
¡POR SUPUESTO ESO ES SER HUMANO! ¡ASÍ ES COMO LA..

ENTONCES ¿ESTÁ BIEN SENTIR MIEDO?

YA VEO.

ANTES DE LA PELEA TIENEN MIEDO. ¡ES NATURAL!

...COMO LO ERA ELLA, AOI KUROSAKI APARECIÓ EN TUS SUEÑOS COMO UN REEMPLAZO POR LA CHICA CUYO ROSTRO NO RECUERDAS. ASÍ QUE NO TE PREOCUPES, LA "AOI KUROSAKI" DE TU..



DEBIDO A ESTE MIEDO DE PELEAR CONTRA LAS BESTÍAS DEMONIACAS, JUN, TU ANTIGUA RIVAL, AOI KUROSAKI, APARECIÓ EN TUS SUEÑOS. YA QUE ESTÁ NUEVA BESTÍA DEMONIACA ES UNA NADADORA...

UN SECRETO. MI SECRETO...

EN TU SUEÑO, TU CUERPO ESTABA DENTRO DE LAS CAJAS.

LAS CAJAS EN LOS SUEÑOS SON A MENUDO REPRESENTATIVOS DEL UTERO Y LOS GENITALES FEMENINOS.

YA QUE SU FUNCION ES GUARDAR U OCULTAR COSAS, TAMBIÉN SIGNIFICAN SECRETOS. ¡ES UNA REPRESENTACIÓN NATURAL!

Y TU CUERPO ESTABA SEPARADO EN PIEZAS...

A...

...ERES UNA DEVIL-MAN.

DEBIDO A ESO EL SECRETO DE TU CUERPO FUE EXPUESTO... EL SECRETO DE QUE TÚ...

YA VEO..

ESE ES EL SIGNIFICADO DE MI SUEÑO...

TIENES MIEDO DE SER EXPUESTA ANTE TUS ESTUDIANTES.

CREO QUE HA ACERTADO... SIEMPRE HE TENIDO MIEDO DE QUE MIS..

ESTUDIANTES LO DESCUBRAN

..DE PROFESORA YA NO DEBES PREOCUPARTE POR SER EXPUESTA COMO UNA DEVILMAN ANTE TUS ESTUDIANTES...

TIENE UD. RAZÓN...

YA QUE VAS A DEJAR TU TRABAJO..

PERO ESTÁ BIEN. LA MUERTE ES RENACIMIENTO..

SI. AUNQUE COSAS ESCALOFRÍANTES AUN ME SUCEDEN Y POR ESO TODAVÍA ESTOY NERVIOSA.

...MEJOR AHORA?

ASÍ ES. ¿TE SIENTES

CREO QUE FUE UN BUEN SUEÑO DESPUÉS DE TODO.

¡BIEN! ¡LA VERÉ MÁS TARDE!

¡¡CREO QUE ESO SOLO DEMUESTRA QUE AUN ERES HUMANA, NO IMPORTA CUANTAS VECES TE TRANSFORMES!!

ES CURIOSO... AUN LA INVENCIBLE DEVILMAN LADY SIENTE MIEDO ANTES DE ENTRAR AL RING.... AUNQUE NO... ¡¡ES ALGO NATURAL!!

VUELVE EN CUALQUIER MOMENTO QUE TE SIENTAS DEPRIMIDA.

ESTOY FELÍZ.

¡¡GRACIAS, DOCTORA SAIKO!! ¡ME SIENTO ALIVIADA!

DRA. KATSU-RAGI.. E.. ESO.. ¿ESO FUE UN...?

¡HATANAKA! ¡¡LLAME AL JEFE KONDOU DEL DPTO. DE SEGURIDAD!!

¡AUNQUE LA SITUA-CIÓN ES DELICADA CUIDE SU LENGUAJE! ¡LA IDENTIDAD DE JUN FUDOU SERÁ RE VELADA! ¡LA EXIS-TENCIA DE DEVIL-MAN LADY SERÁ HECHA PÚBLICA!

¡¿ ES... ESO FUE UN... UN.. "SUEÑO PROFETICO"?! N.. NO PUEDE SER...

¡PUTA! ¡QUE JODIDA SITUACIÓN!

!

AAAA.....

...QUIÉN ES EN VERDAD...

QUE SUEÑO TAN TENEBROSO, LA BESTÍA ERA AOI OTRA VEZ... Y TODAVÍA NO SÉ..

HOY ES MI ÚLTIMO DÍA COMO PROFESO-RA...

¡PROFE-SORA!

¿QUÉ MIEMBRO DEL EQUIPO DE NATACIÓN ES LA BESTÍA...?

PERO..

JEJE JEJE

ESPECIALMENTE AHORA QUE ESCUCHÉ QUE VA A RENUNCIAR.

LO SIENTO

SOY SUZUKI.. CREO QUE SI FUERA MÁS DILIGENTE SABRÍA MI NOMBRE...

AH.. TÚ ERES DEL CLUB DE NATACIÓN...

ESTOY SEGURA QUE UNA BUENA ENTRENADORA ME REEMPLAZARÁ.

FALTANDO A CLASES.

NO. ES MI CULPA... SIEMPRE ESTOY...

EJEM.. ESTOY SEGURO QUE TODOS USTEDES YA SABRÁN QUE LA PROFESORA FUDOU ESTÁ RENUNCIANDO A SU PUESTO AQUÍ...

SRTA. FUDOU... SI USTED LO DESEA...

...REZAMOS POR SU FELICIDAD.. EJEM.. CON TODO NUESTRO CORAZÓN... BUENO.. EJEM...

AUNQUE SERÁ UNA GRAN PERDIDA PARA NOSOTROS ELLA VA A REGRESAR AL MUNDO DE LOS DEPORTES. EJEM... ESTOY SEGURO QUE TODOS NOSOTROS

EL SUEÑO... LA ATMOSFERA ES LA MISMA QUE LA DEL SUEÑO..

...¡COMO EL JODIDO Y HORRENDO MONSTRUO QUE EN VERDAD ERES!

¡TODAVÍA NO...! PERO, PRONTO MI SUGESTIÓN POST-HIPNOTICA SE ACTIVARÁ... Y TÚ SERÁS EXPUESTA..

¡SEÑORITA JUN, POR FAVOR, NO RENUNCIE!

NO SÉ SI LLEGUE A CONVERTIRME EN UNA BUENA PROFESORA PARA UDS. PERO LOS RECUERDOS DEL TIEMPO QUE PASÉ AQUÍ, LOS ATESORARÉ EN MI CORAZÓN Y SERÁN PRECIOSOS PARA MI. QUIERO AGRADECER A DIOS Y A LA ACADEMIA POR...

ESTA FUE MI PRIMERA EXPERIENCIA COMO PROFESORA.

NO NO NO NO

JEJEE... MI MUÑECA.. MI MARIONETA ESTÁ A PUNTO DE TRANSFORMARSE...

ヒヒヒ…

グオオオオ

ン？

HE HE HE!

¡¡LA MUERTE AGUARDA POR TI!! ¡¡EL TIEMPO...

..DE TRANSFOR MARSE HA LLEGADO!!

¡DESPIERTA JUN FUDOU! SI NO LO HACES...

¡CAM-
BIA!
¡CAMBIA
A UN...

..ASQUERO-
SO MONS-
TRUO,
RAMERA!

¡TIRA LEJOS TU MASCARA ANGELICAL Y MUESTRALES A TODOS TU MONTRUOSA FORMA!

¡REVELA TU YO VERDADERO!

¡¡MI MUÑECA!!

¡¡HAY UNA BOMBA DENTRO DE LA ESCUELA!!

¡¡HEMOS RECIBIDO INFORMACIÓN DE QUE HAN PLANTADO BOMBAS EN TODA LA ESCUELA!!

¡SONÓ COMO UNA EXPLOSIÓN!

¿QUÉ FUE ESE SONIDO?

¡T.. TODOS FUERA..!

¡¿U.. UNA BOM-BA?!

¡SALGA-MOS DE AQUÍ!

¡TODO EL MUNDO! ¡EVACUE DE INMEDIATO EL EDIFICIO!

¡ES PELI-GROSO EVA-CUEN TAN PRONTO COMO PUEDAN!

¡¡ES UNA BOMBAA!! ¡¡UNA BOMBAAA AAAAA!!

AAA

¡ESPE-
REN...!

..MIRENLA!
¡JODER!

¡MIRENLA!
¡MIRENLA!
¡POR
FAVOR...

¡NO
HUYAN,
HIJOS DE
PUTA!

¡MIERDA!

¡ACTIVANDO OTRA! ¡LA DEL..

..TECHO DEL AUDITORIO!

¡¡AUN CUANDO LA HERMOSA SRTA. JUN FUDOU SE CONVIRTIÓ EN UN HORRENDO MONSTRUO FRENTE A TODOS...!!

¡¡NADIE LA VIÓ!!

¡MALDITA SEA! AUN CUANDO LA HIPNOSIS FUNCIONÓ...

AUN CUANDO ERA LA FORMA PERFECTA PARA DESCUBRIRLA...

¡¡UNA BESTÍA QUE USA LA HIPNOSÍS!!

REALMENTE TIENES UN PODER HORRENDO, SUZUKI..

¡ERES UN MONSTRUO! ¡UN MONSTRUO COMO YO!

¡PUTA SUERTUDA!

¡AHORA LO RECUERDO!

¡¡FUISTE TÚ, SUZUKI!!

¡TÚ USAS ESA PODEROSA HIPNOSIS PARA CONTROLAR GRUPOS DE PERSONAS! ¡TAL Y COMO LO HICISTE EN ESA ORGÍA QUE TE MONTASTE AL LADO DE LA PISCINA!

¡CON SANGRE FRÍA USAS A LA GENTE COMO MUÑECOS! ¡COMO TITERES!

¡Y ME MANIPULASTE A MI TAMBIÉN!

¡¡A TU MONSTRUOSO CUERPO Y A TU PERVERTIDO Y HORRENDO CORAZÓN!!

¡¡Y POR TODO ESO LE PONDRÉ UN TERMINO A TODA ESA EXISTENCIA MISERABLE QUE LLEVAS!!

¡LA SOCIE DAD HUMA NA NO PUEDE..

..TOLERAR TU EXISTEN- CIA!

¡¿Y QUÉ PUTAS TE IMPOR- TA?!

¡¡HAS DEJADO DE SER UN SER HUMANO!!

¡VETE A LA MIERDA! ¡¿ACASO NO ERES OTRO MONSTRUO IGUAL QUE YO?!

¡¡UN MONSTRUO NO DEBERÍA SER TAN ORGULLOSO Y PEDANTE!!

¡¡ME DAN GANAS DE VOMI-TAR!!

¿UNA HERMO-SA EX CAMPEO NA OLIMPICA VOLVIENDOSE PROFESORA? ¡NO ME JODAS!

¡¡LA EXISTENCIA DE PERSONAS COMO TÚ ES ALGO QUE NO PUEDO SOPORTAR!!

¡¡BORRARÉ DE ESTE MUNDO A TO-DA LA GENTE QUE ES COMO TÚ!!

¡TE DEJARÉ UNA CARA MONSTRUOSA...!!

¡LO HARÉ DE TAL FORMA QUE YA NO PUEDAS ESTAR ENTRE LA GENTE NORMAL!

¡¿POR QUÉ NO TE CONVIERTES EN UN MOSTRUO ODIOSO COMO YO?!

¡¡SI LO HACES TE PERDONARÉ LA VIDA!!

ガッ

ガッ

H·A

¡¡TODOS LOS ALUMNOS Y PROFESORADO HAN SIDO PUESTOS A SALVO!! ¡¡SE HAN EVACUADO A..

...TODOS LOS RESIDENTES EN UN RADIO DE UN KILOMETRO Y MEDIO, CAMBIO!!

¡BIEN! ¡MANDEN A LAS FUERZAS DE DEFENSA DE LA CIU DAD!

¡ADELANTE, PRIMER PELOTON! ¡APOYEN A DEVILMAN LADY!

¡ENTEN- DIDO!

¡PRIMER ESCUADRON, RODEE EL AUDITORIUM!

¡SEGUNDO ESCUADRON, INGRESE AL EDIFICIO!

¡¡NO CAERÉ EN LA MISMA TRAMPA DOS VECES!!

¡ES INU-TIL!

!

ドドド

¡¡NO!!
¡¡NO LA VEAN A LOS OJOS!!

¡¡¡MATEN A ESE ASQUEROSO MONSTRUO!!!

¡ALLÍ ESTÁ EL ENEMIGO!

¡¡SIGAN DISPA-RANDO!! ¡¡MATEN LA!! ¡¡ES UN MONS TRUO...

..CO-ME-HOM-BRES!!

カルカルカル

¡ASE-
SINEN
LA!

¡QUE NO ESCAPE! ¡MATEN ESE EN-GENDRO!

¡¡CUAL-QUIERA QUE LA AYUDE ES UN ENEMIGO!! ¡MATENLOS!

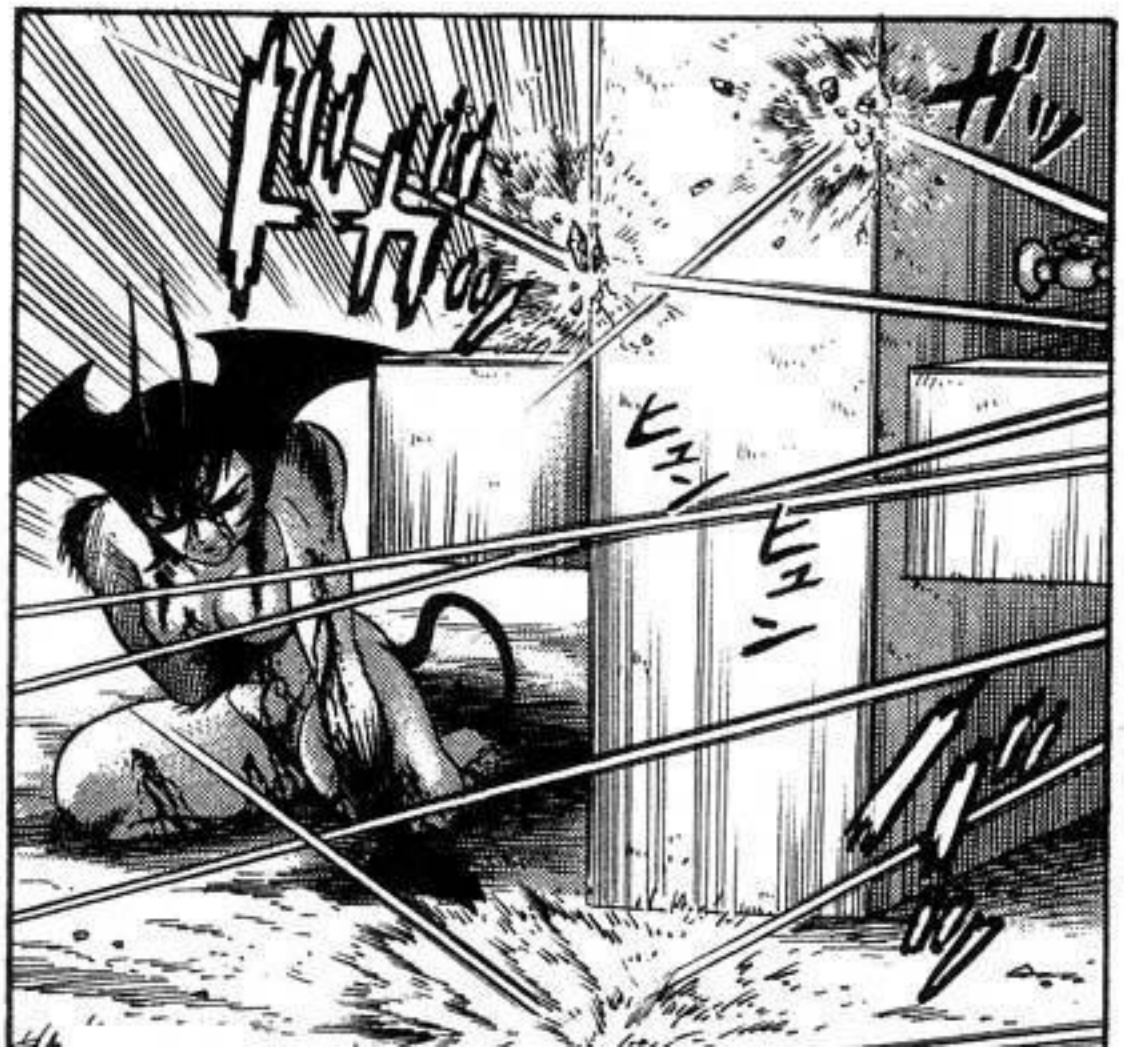
¡¡MATEN LOS, MA TENLOS!!

?

¡¿QUÉ COÑO PASA, TIOS?! ¡¿POR QUÉ PERSIGUEN A LADY...?!

¡¡LOS ESTÁ CONTROLANDO POR HIPNOSIS!!

¡NO HAY NADA QUE HACER, DEVUELVAN EL FUEGO!



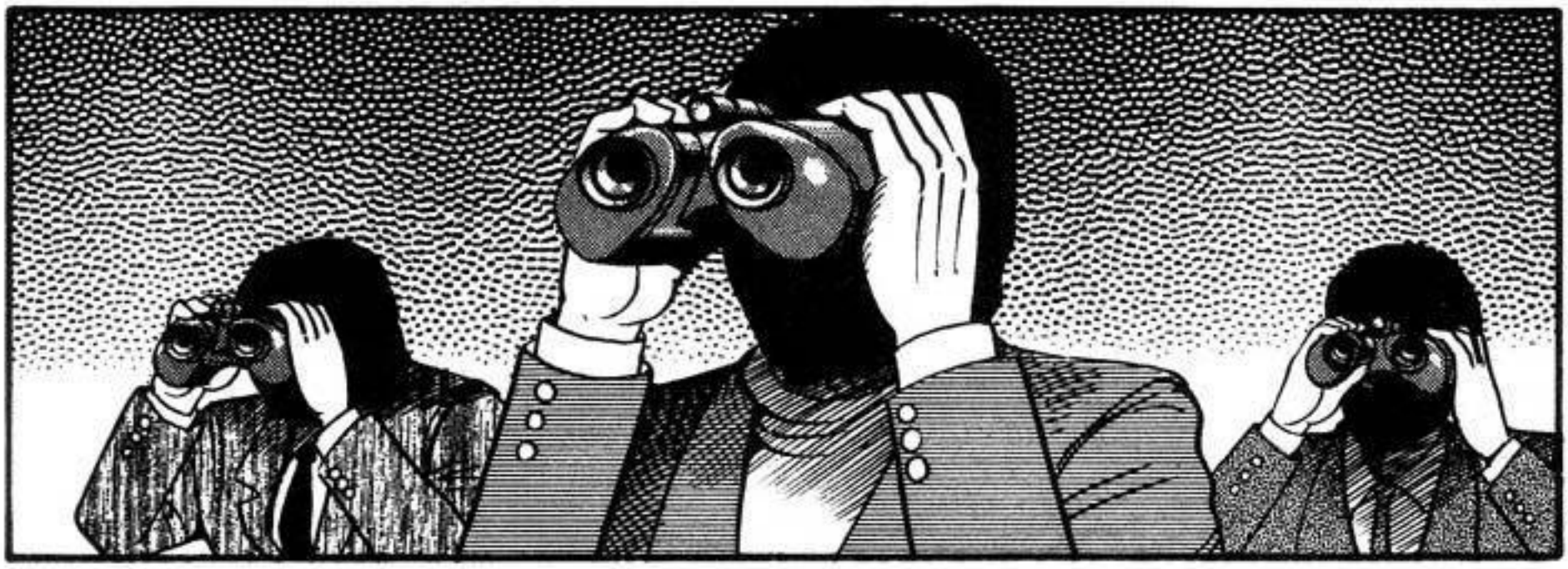
HAAA...
HAAAAA...
HAAAAAAA...

ポッ
ポッ

¡NO MIREN LOS OJOS EN SU PECHO!

¡YO ESTOY BIEN!

¡¿LADY, ESTÁ USTED BIEN?!



¿POR QUÉ SE HA ALIADO CON LA ANTIGUA HUMANIDAD?

¿POR QUÉ LLEGA A ESOS EXTREMOS NEGANDO A SUS VERDADEROS COMPAÑEROS...?

¿POR QUÉ LES PERMITE QUE LA USEN ASÍ?

¿POR QUÉ ESA MUJER..?

¿POR QUÉ..?

¡ASESINARLA!

SI CONTINUA HACIENDO ALIANZA CON LOS HUMANOS NO NOS QUEDARÁ MÁS REMEDIO QUE...

TAL Y COMO DICES... ESA MUJER ES ENEMIGA DE USTEDES...

!

¡¡¿QUIÉN JODIDOS ERES...?!!

(*) NO, NO ES PARIENTE DEL DIFUNTO PAUL NEWMAN."NUEVO HOMBRE" EN INGLES EN EL JAPONES ORIGINAL. RIKI_OH

Y COMO USTEDES SOY UN SER EVOLUCIONADO..

¡¡UN NEWMAN(*)!!

YO SOY... YUDA HIRAOKA.

¡EL QUE GUIARÁ A LA NUEVA HUMANIDAD!

Y YO SOY...

TRADUCCIÓN Y
TÍTULOS:
RIKI_OH

第3章　花の牙

LOS DIENTES DE LA FLOR

ヒュルル

ヒュルル

ヒュルル

SÍ. PORQUE AL FINAL RENUNCIÉ DE MI TRABAJO COMO PROFESORA.

SUENA GRANDIOSO.

¿SE VA DE VIAJE?

CADA VEZ APARECEN MÁS Y MÁS CASOS QUE NECESITAN DE DEVILMAN LADY POR LO QUE NO PUEDE TENER UNA CARRERA APARTE.. ¿SABE?

DESDE AHORA VOY A TRABAJAR MÁS ESTRECHAMENTE CON LA ALIANZA HUMANA.

TIENE RAZÓN.

TODO LO QUE PODEMOS HACER ES SEGUIR APOYANDOLA.

...YA NO TENGO MÁS FAMILIARES.

ESTANDO COMO ESTÁN LAS COSAS... AUN CUANDO AQUÍ....

QUIERO IRME DE MI CASA TAMBIÉN. CREO QUE MÁS TARDE SERÁ DIFÍCIL...

SI SU HERMANO VIENE A CASA DE REPENTE Y LA VE TRANFORMARSE PODRÍA SER UN PROBLEMA... JEJE...

LA ENTIENDO.

POR EL MOMENTO TODO ESTÁ BIEN PERO QUIEN SABE QUE PUEDE PASAR...

MIS PADRE ESTAN ES ESTADOS UNIDOS Y MI HERMANO EN HOKKAIDO EN LA UNIVERSIDAD Y NO VIENE PARA LOS FERIADOS.

LA LLAMA RÉ EN CUAL QUIER MO- MENTO PARA QUE REGRESE.

SI UN CASO SURGE, USARÉ EL CELULAR PARA LOCA- LIZARLA..

¡SE SUPONE QUE DEBO DESCAN- SAR!

¡NO! ¡NO LO HAGA!

YA VEO... ESPERO QUE LO DISFRU- TE...

VOY A LAS TIERRAS ALTAS PARA EVITAR ESO.

AAA...

UUUU...

UUUU .....

¿QUÉ?

あああ!

¿QUÉ QUIERES DECIRME..? AAAHH....

..HA ASU-
MIDO UNA
NUEVA
FORMA. UNA
FORMA DES-
CONOCIDA.

EL
ENEMI-
GO...

TEN
CUIDADO..

..PERO... ¡¿QUÉ FUE..?!

TÚ ME DIJISTE ALGO...

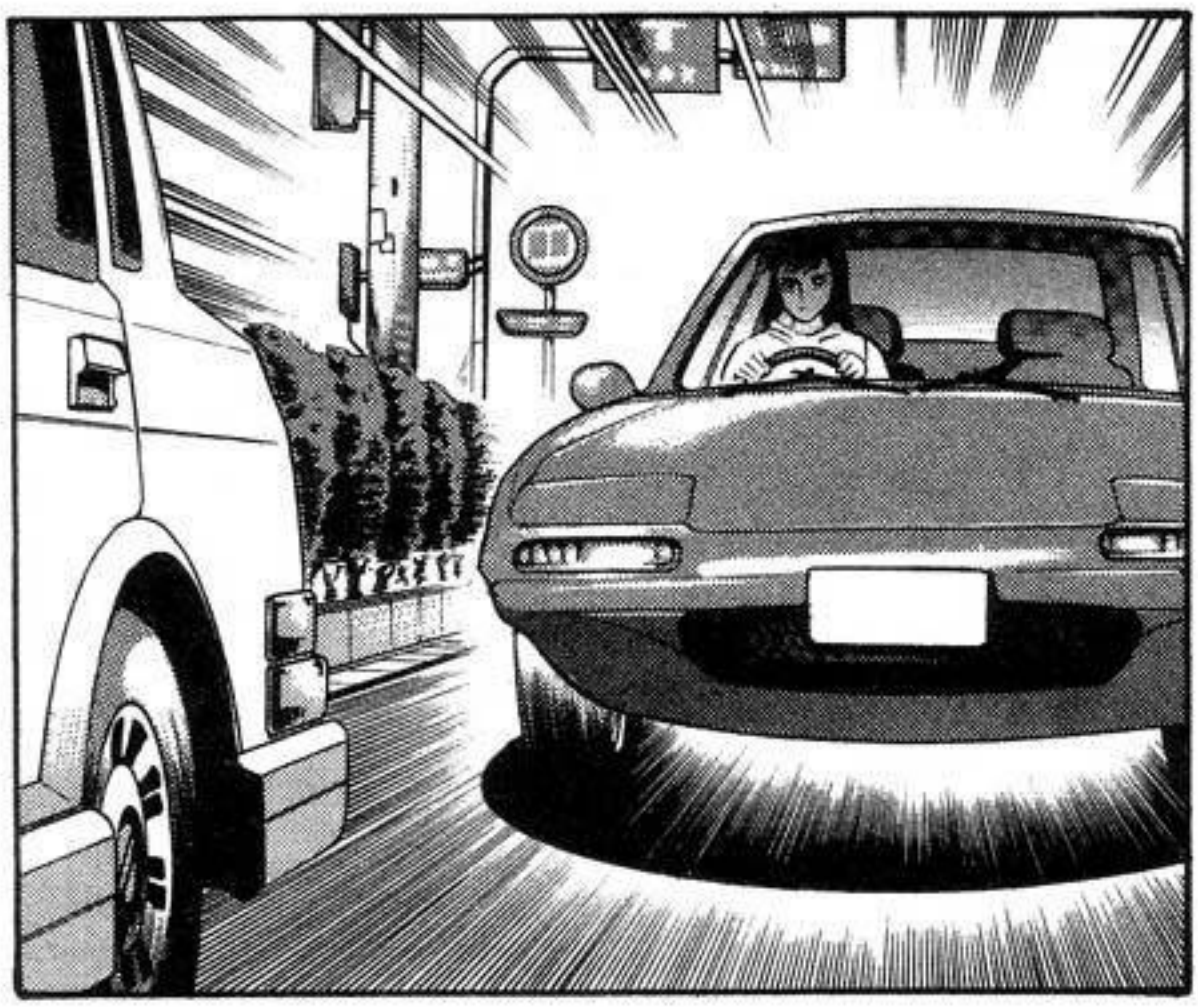
¿PODRÍAS INTENTAR DECIRMELO OTRA VEZ?

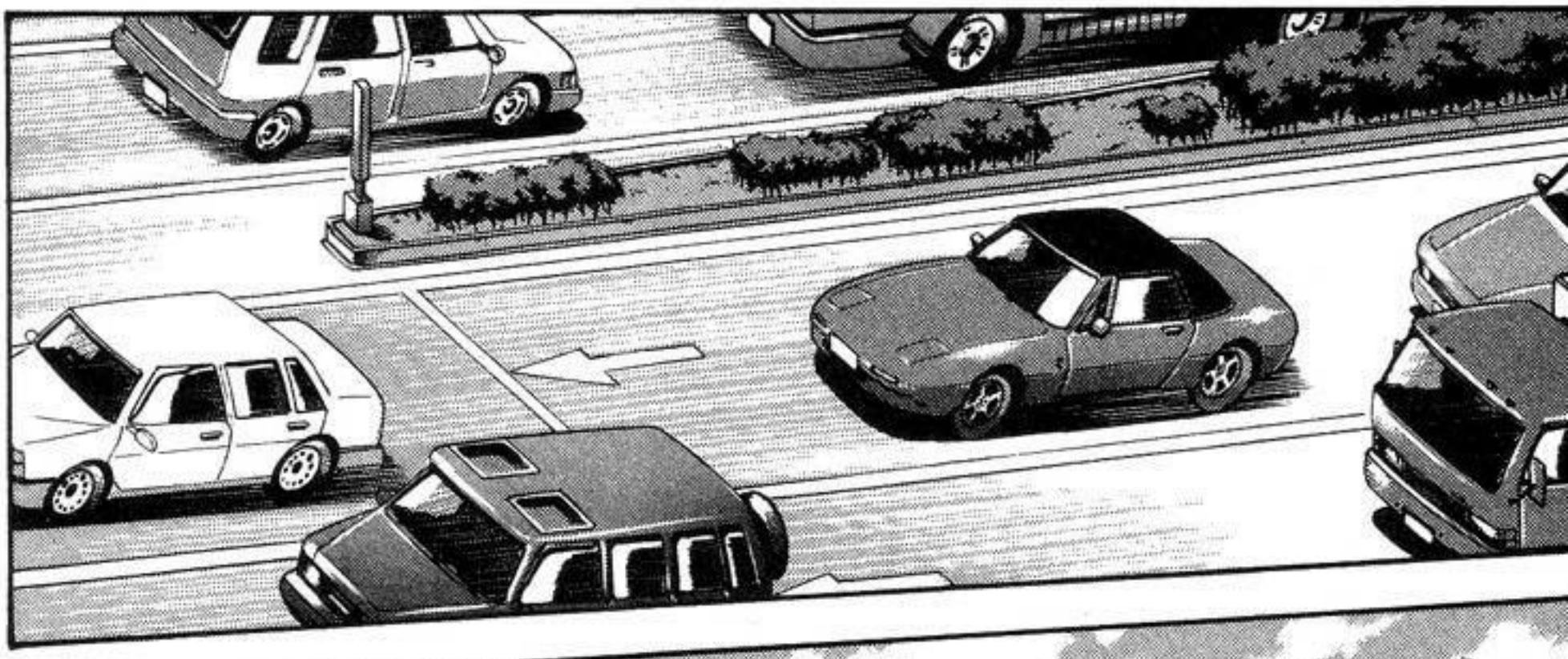
¡¿QUÉ ESTABAS TRATANDO DE DECIRME EXACTAMENTE?!

TE APARECISTE EN MIS SUEÑOS ¿CIERTO?

INTENTALO EN MIS SUEÑOS OTRA VEZ... ¿ESTÁ BIEN...?

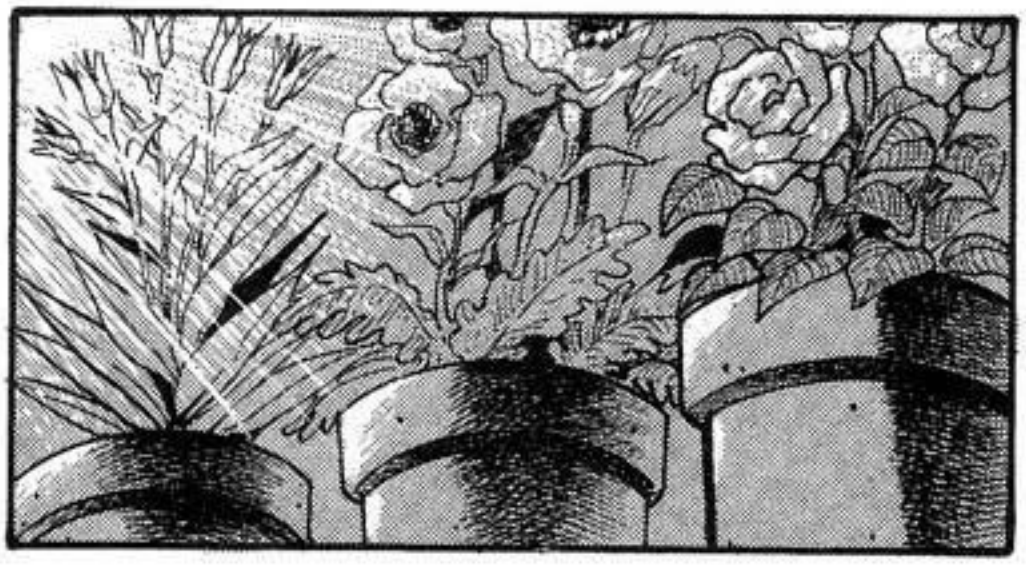
SUPONGO QUE NO PUEDES DECIRMELO ASÍ NADA MÁS...





のざき花店

LETRERO: FLORERIA NOZAKI



¿QUÉ ES ESTO? ¡NUNCA ANTES VI FLORES COMO ESTAS...!

NO SE COMO SE LLAMAN.

BIEN.. SÍ....

PERO

¿LE INTERESAN ESAS FLORECITAS?

SON UNA ESPECIE NUEVA.

SÍ...

LAS RECIBIMOS HACE POCO...

¿NUEVA ESPECIE?

YA VEO.

VERA, CRECEN EN UN JARDÍN BOTANICO AQUÍ CER-CA..

SOLO TENEMOS ALGUNAS.

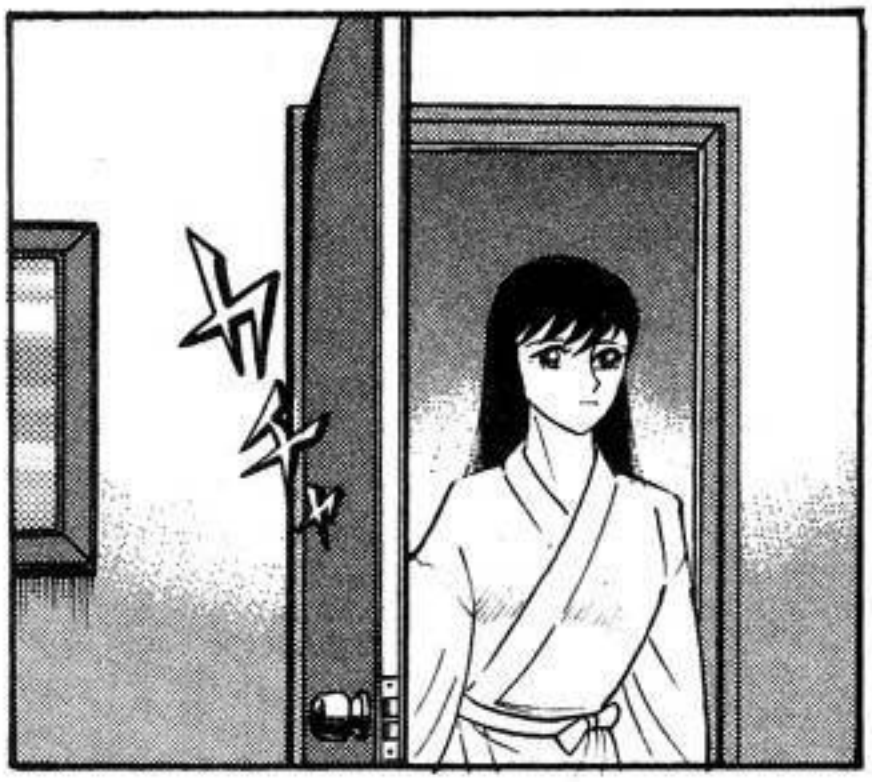
AHORA SON MUY PO-PULARES. AUNQUE..

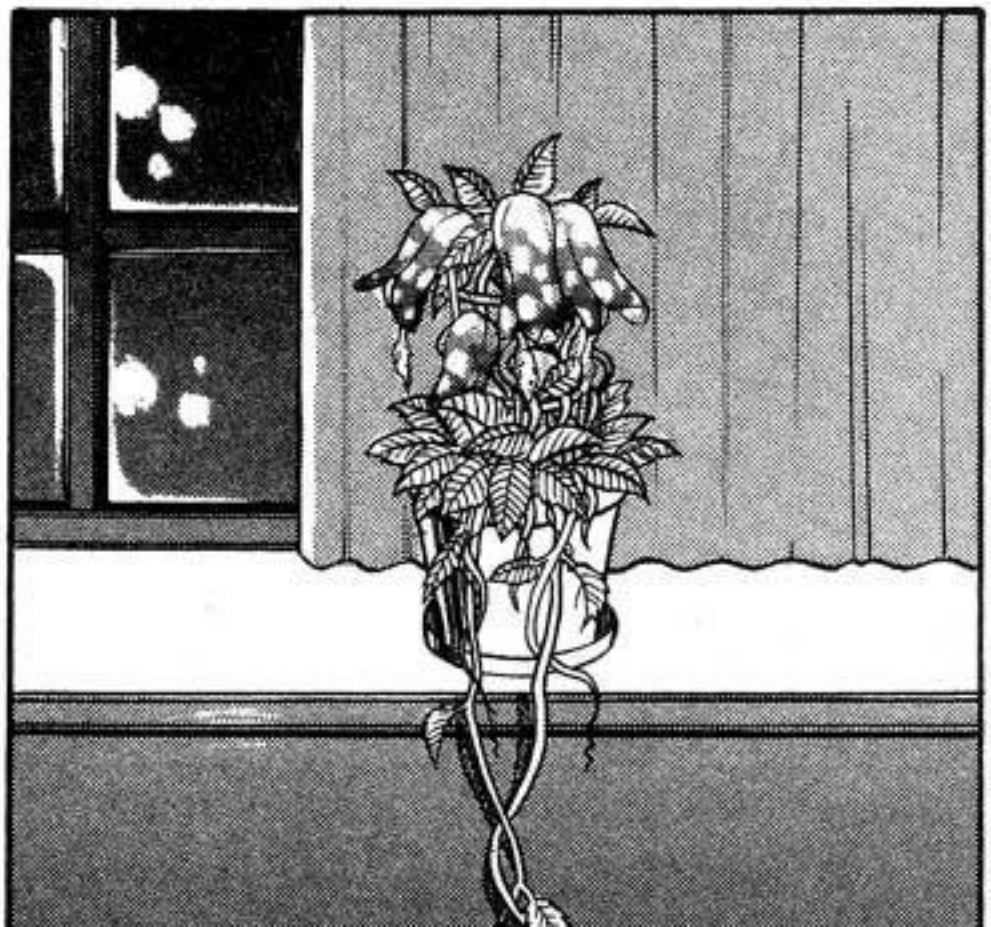
¡SON HERMOSAS!

¿LAS MANIPULA RIAN GE-NETICA-MENTE?

SI SON ASÍ DE RARAS ME LAS LLEVO.

NO CONOZCO LOS DETALLES PERO...


ガチャ



¡OH! ¡LAS VAINAS

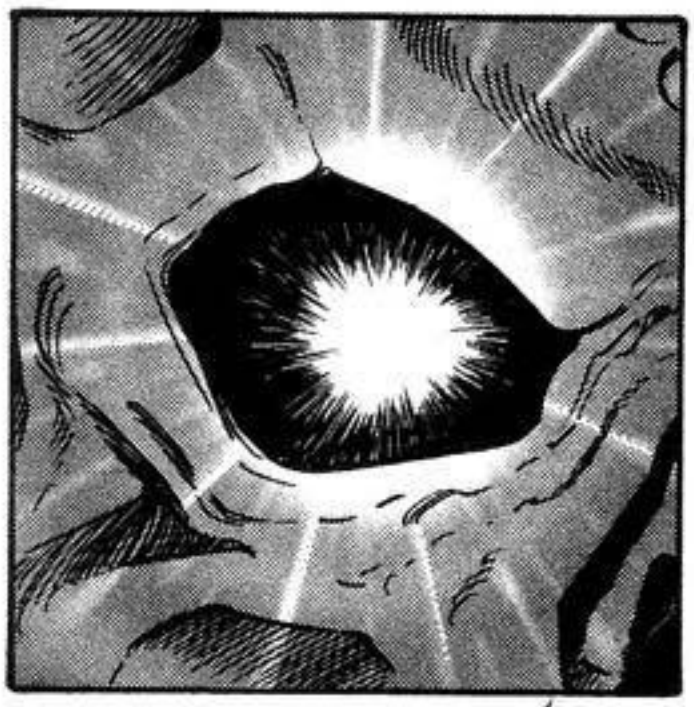
TAN RELA-JADA.. ¡VIAJAR SOLA ES GRANDIOSO!

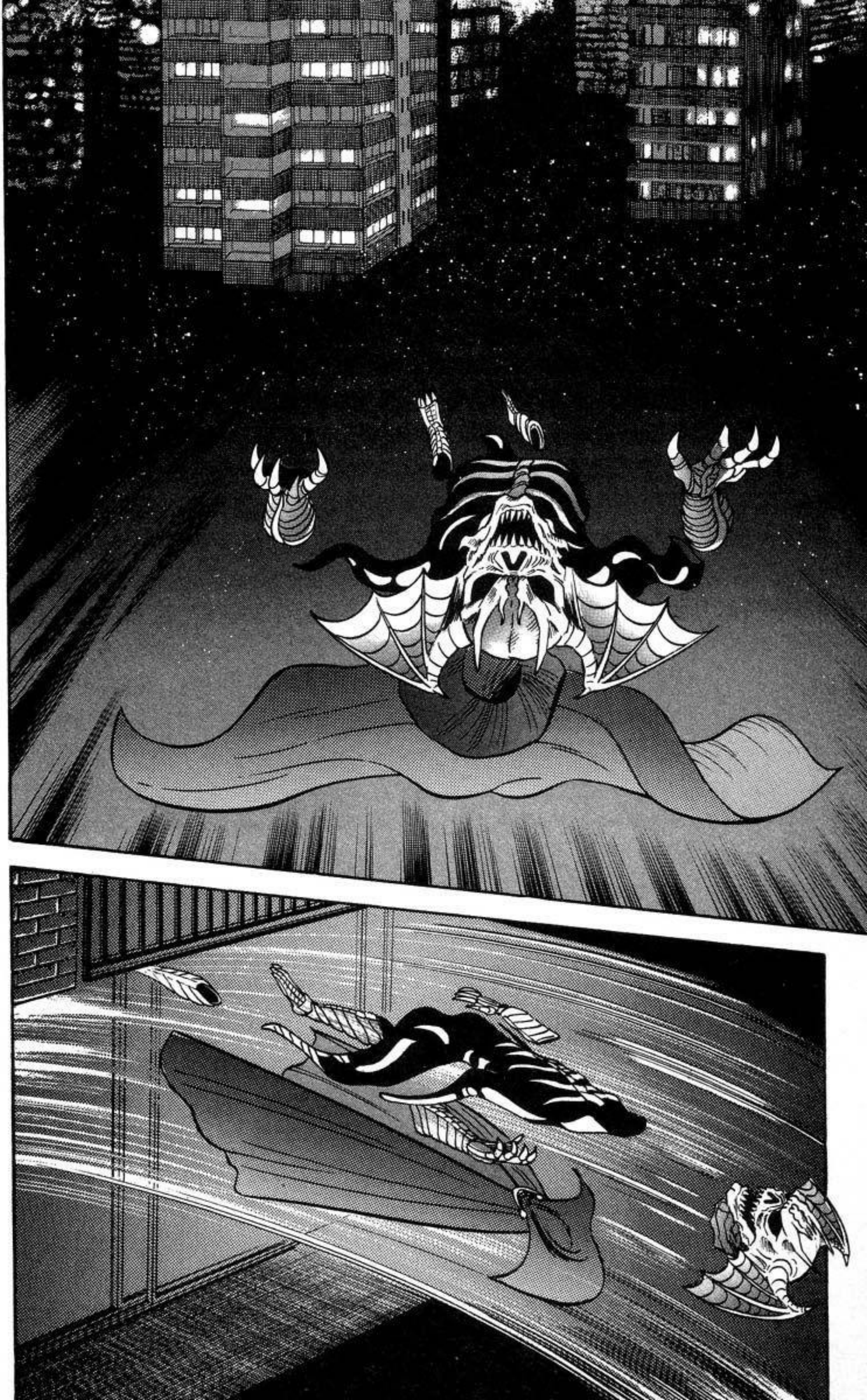
AH.. QUE BUEN BAÑO. ME SIENTO...

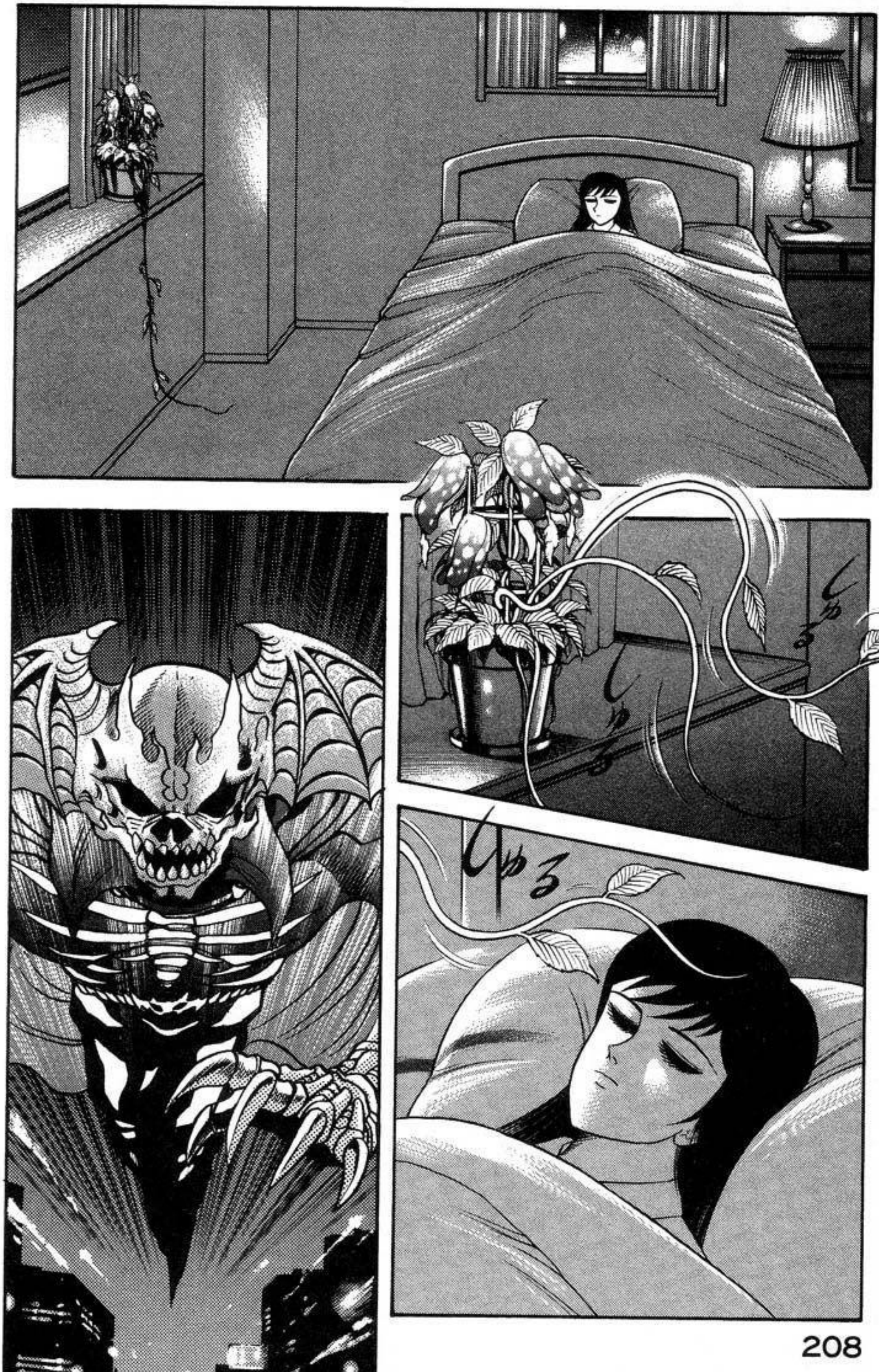
..HAN CRECI-DO!

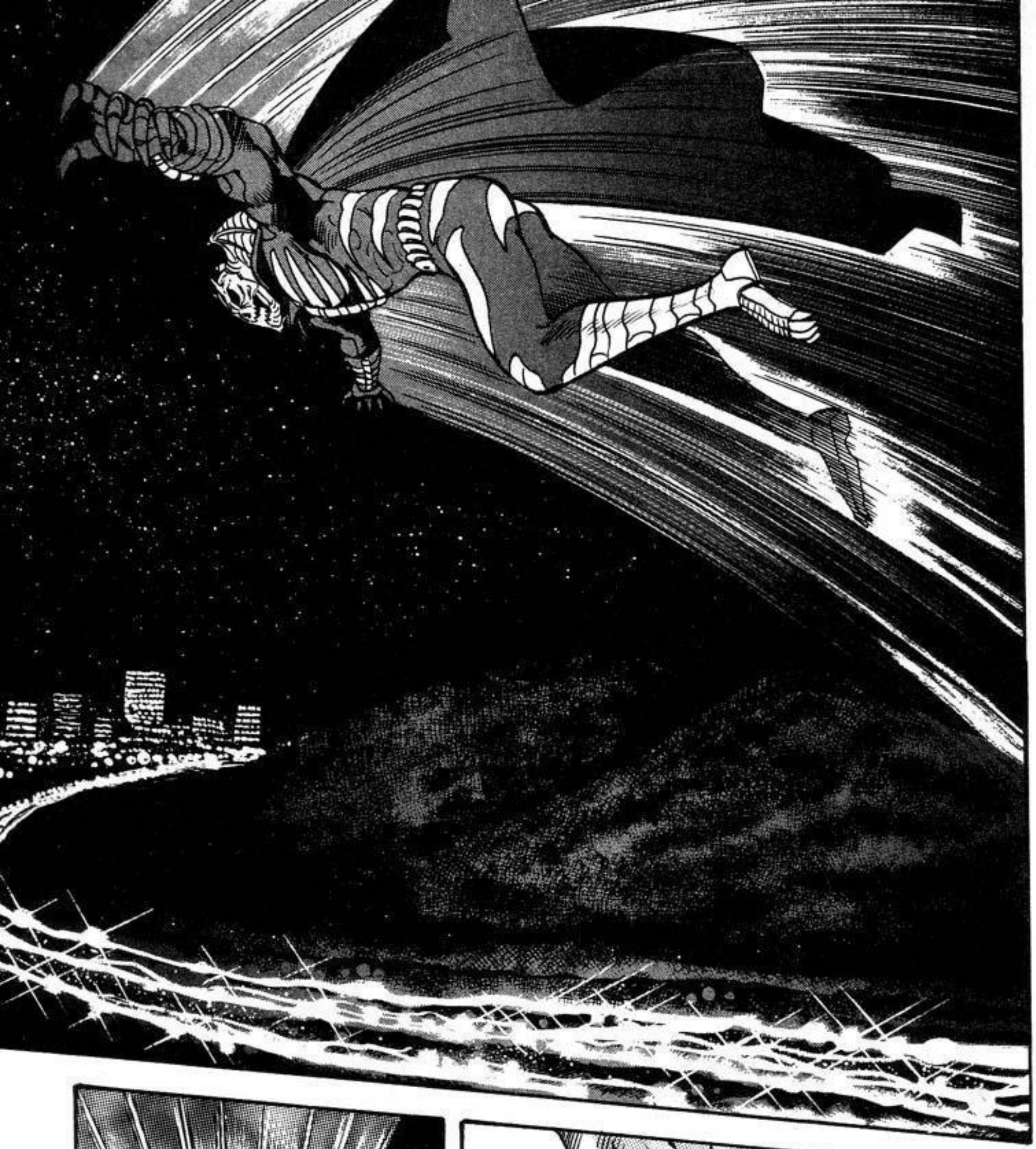
¡AUNQUE DESEARÍA QUE CRECIERAN MÁS FLORES EN VEZ DE VAINAS!

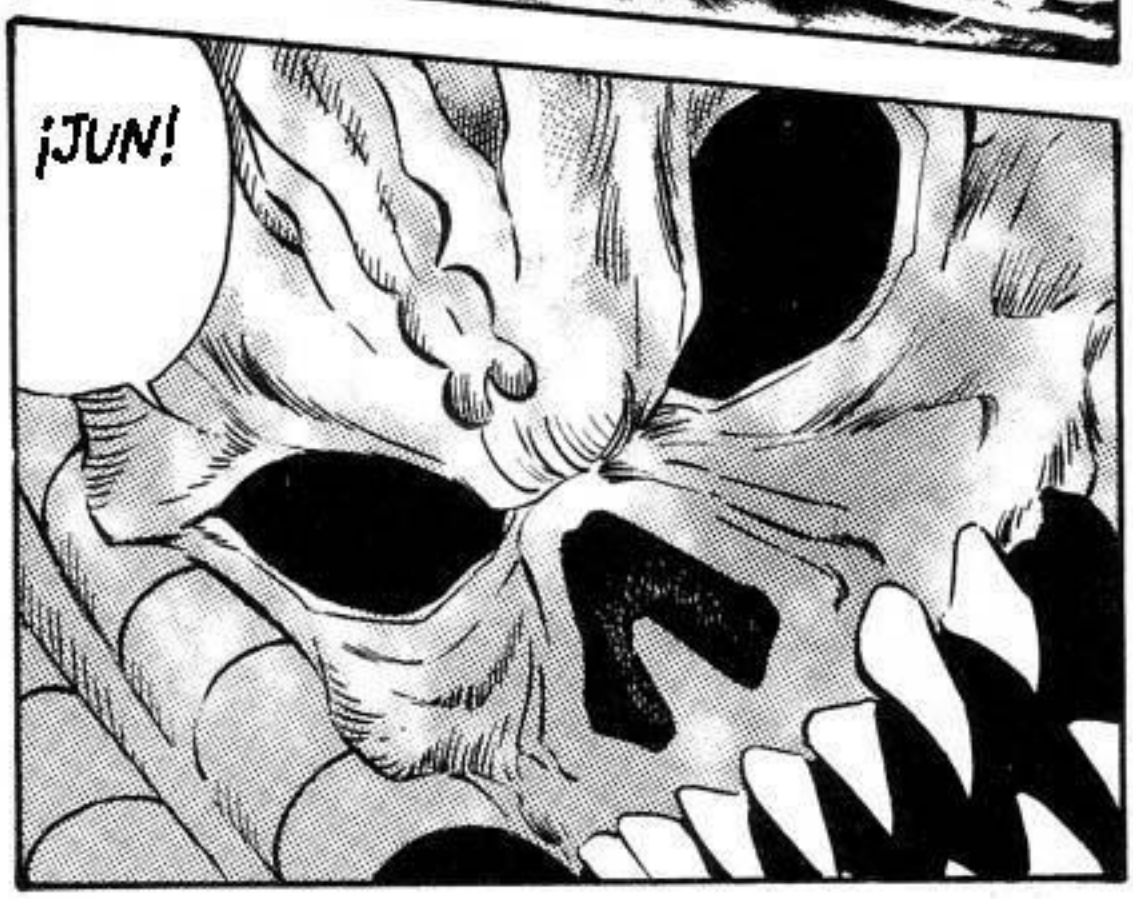
REALMEN-TE CRECE RÁPIDO.










¡JUN!

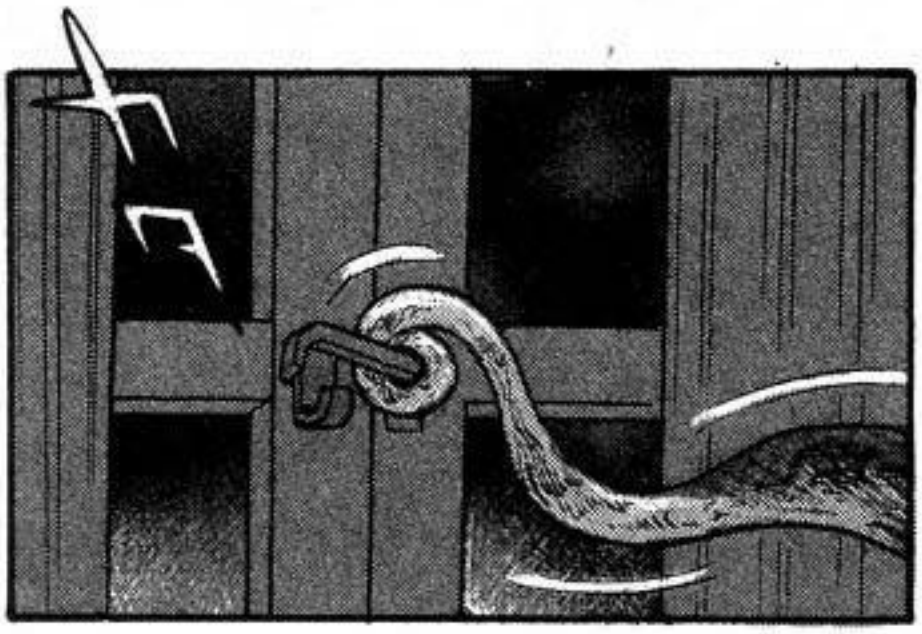
ドンッ
ドンッ
ドンッ

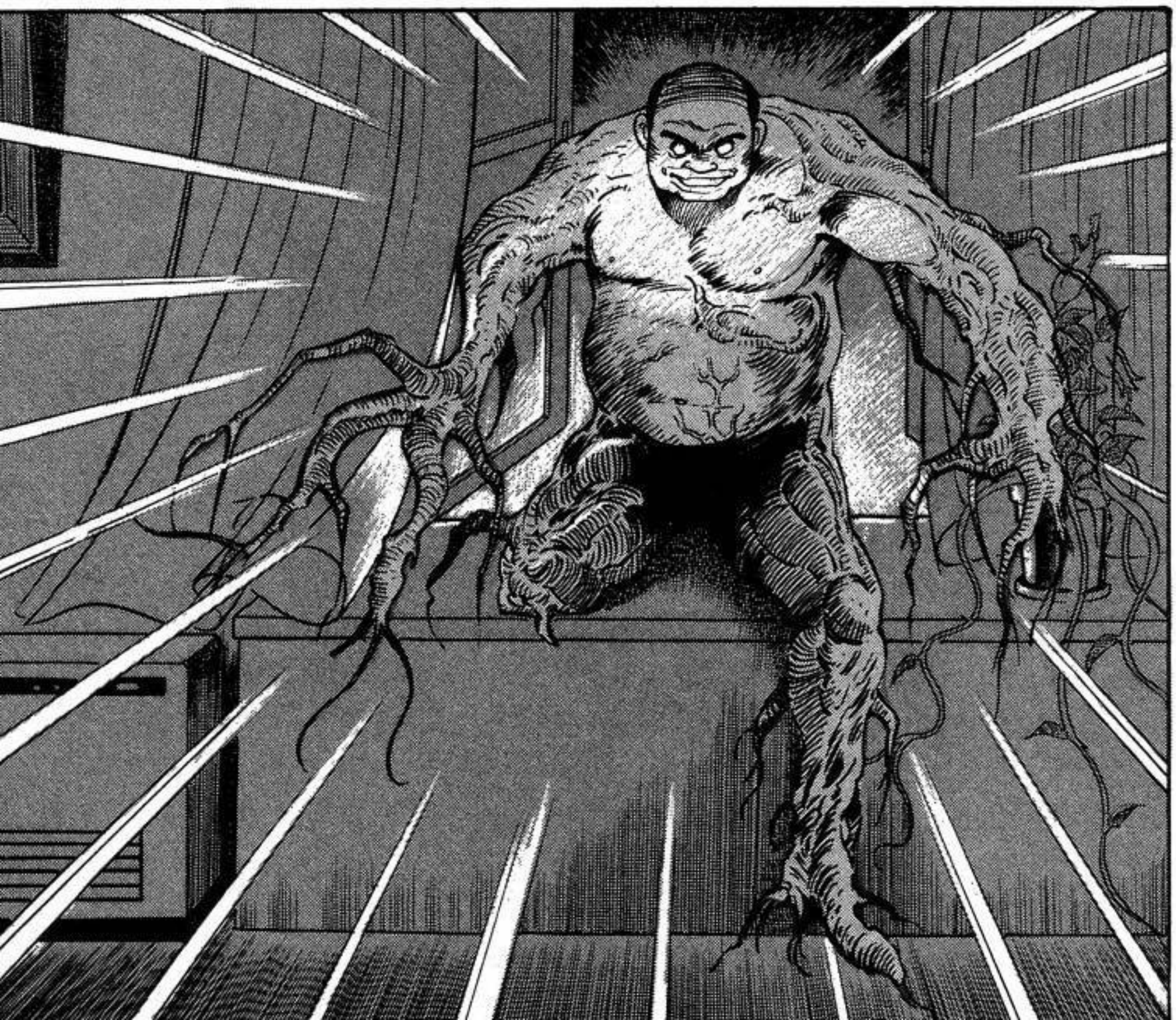
(*) ESTA ESCENA ME RECUERDA LA PELICULA "EVIL DEAD" SI ALGUIEN NO LA HA VISTO SE LA RECOMIENDO. RIKI_OH

¡NO PUEDO MOVERME!

¡MI CUERPO SE ESTÁ VOLVIENDO UN ÁRBOL!

¡¡ME ESTOY CONVIRTIENDO EN UN ÁRBOL!!





HA..
HA...

¡UNE-
TE A
MI...

..Y SE
UNA
PLANTA!

¡EL MUN-
DO DE LOS
ANIMALES
SE ACABÓ!

¡SERÁS UNA BELLA FLOR!

¡ERES EN VERDAD HERMOSA!

SI NOS UNIMOS CON LAS PLANTAS PODEMOS SOBREVIVIR.

¡¡HASTA AHORA NINGUNA DE LAS HEMBRAS ANTERIORES SIRVIÓ!! ¡¡SUS INGLES SE DESGARRABAN Y ENTONCES SE MORÍAN LAS MUY PUTAS...!!

¡¡VIVE COMO UNA PLANTA!!

¡ÚNETE A MI!

¡SE MI HEMBRA!

¡SE UNA FLOR!

¡TÚ SI AGUANTAS.. PUEDES HACERLO!

¡¡UN PUTO MONS-TRUO!!

¡ESO LO SERÁS TÚ! ¡DE HECHO LO ERES!

¡SOY UNA PLANTA, NO PUEDO PELEAR, ABUSADOR!

¡¡SOLO QUIERO HACER MÁS PLANTI-TAS!!

AMBOS SOMOS MONS-TRUOS, SEAMOS AMIGOS.

¡NO ME JODAS! ¡¿QUIÉN QUE-RRÍA SER AMI-GO DE ALGO TAN HORRIBLE COMO TÚ?!

¡NADIE QUIERE VOLVERSE ALGO COMO ESO!

OH..

..DELICADA YA QUE ES UNA NUEVA ESPECIE.

¡SE SECÓ! DEBE SER...

DEVILMAN LADY VOLUMEN 11 FÍN. CONTINUARÁ...

デビルマンレディー11・完

「デビルマンレディー」第11巻は、'98年のモーニング48号から'99年の2・3合併号及び、'98年のモーニング新マグナム増刊6号から7号に掲載された作品を収録したものです。

編集部では、この作品に対する皆様の御意見・御感想をお待ちしております。

また、今後「モーニングKC」にまとめてほしい作品がありましたら編集部までお知らせ下さい。

〒一一二―八〇〇一
東京都文京区音羽二丁目十二番二十一号
「講談社モーニング」編集部
モーニングKC係

N.D.C. 726　222p　19cm

モーニングKC―665

デビルマンレディー⑪

一九九九年十二月十六日　第一刷発行

（定価はカバーに表示してあります）

著者　永井豪（ながいごう）とダイナミックプロ

発行者　五十嵐隆夫

発行所　株式会社講談社
東京都文京区音羽二―一二―二一
郵便番号　一一二―八〇〇一
電話　編集部　東京（〇三）三九四五―九一五五
販売部　東京（〇三）五三九五―三六〇八

印刷所　株式会社廣済堂

製本所　誠和製本株式会社

©Go Nagai／ダイナミックプロ 1999

〔本書の無断複写（コピー）は著作権法上での例外を除き、禁じられています。〕

落丁本・乱丁本は小社雑誌業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。（電話03-5395-3603）なお、この本についてのお問い合わせはモーニング編集部宛にお願いいたします。

ISBN4-06-328665-7（モ）　Printed in Japan

特製テレホンカードセット5枚組他が総計50,000人に当たる!!

モーニングKCでは豪華な
テレホンカードセットが当たる!!

講談社創業90周年記念

講談社コミックス KCフェア

ラッキーナンバー

実施中!!

モーニングKCはじめ、講談社コミックス8月新刊から2000年1月新刊までの全作品のカバーにラッキーナンバーがついています。もし、あなたの買ったKCのナンバーが当選すれば、特製テレホンカードセット他を、なんと総計50,000人にプレゼント!!　しかもチャンスは'99年10月から10か月間。毎月、毎月当選発表のお楽しみ!!

KCラッキーナンバー・フェアとは?

● 当選番号の発表は?

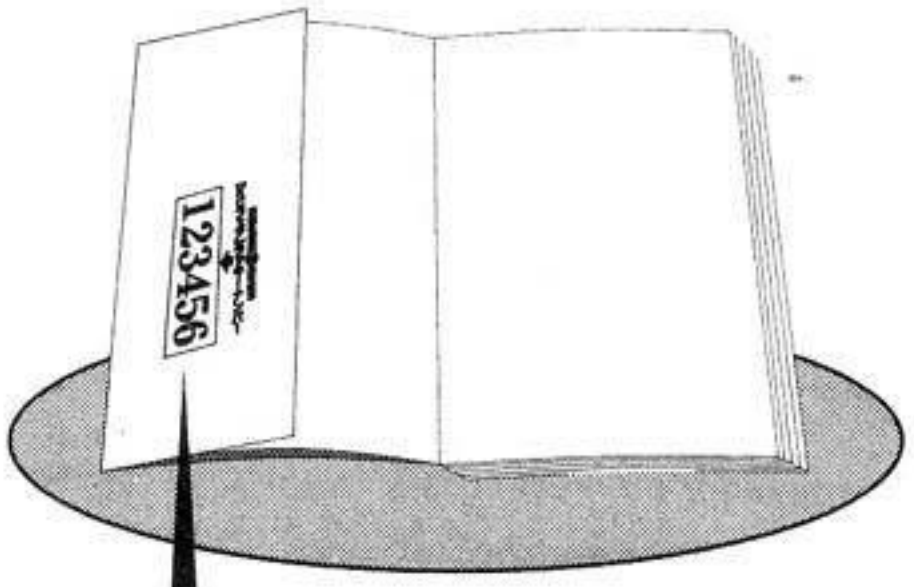
モーニング46号から2000年7月発売号まで、毎月、モーニング本誌にて、新しい当選番号を発表します。1度発表された当選番号は、賞品引き換え期限まで有効です。(モーニング本誌以外の講談社のコミック誌でも当選発表を行います。)

● 当選したら?

当選番号が印刷されているカバーの裏に郵便番号、住所、氏名、年齢、電話番号を明記し、封筒にて、〒100-8650　東京中央郵便局　私書箱390号　講談社「KCラッキーナンバー・フェア」係へお送りください。(カバーはそのまま全部お送りください)賞品とともに、新しいカバーをお送りします。

● 賞品引き換えの最終しめきり

2000年9月30日(当日消印有効)



ラッキーナンバーはここ!!
(カバー折り返し部分)

お問い合わせ先

電話=03-3894-9810
講談社 KCラッキーナンバー・フェア係
受付時間=午前9時30分～午後5時30分
(土曜、日曜、休日を除く)

〈写真撮影〉大野純一

永井豪

〝デビルビースト〟が変貌しようとしていた。孤立した存在であったデビルビーストが集団化、組織化しようとしていた。組織をまとめる者の名はユダ・平岡。神父の姿をとる謎の男は、デビルビーストを抹殺する「人類同盟（ヒューマン・アライアンス）」に詳しく、彼らに戦いを挑もうとしていた。

一方、デビルマンレディー・ジュンは、デビルマンとデビルビーストの違いが感じられなくなり、自分の戦いに疑問を抱く。そして〝ダンテ〟と呼ばれる男、宇津木涼登場す!!

モーニングKC

デビルマン

12

永井豪と
ダイナミックプロ

モーニング
KC675

デビルマンレディー

12

永井豪とダイナミックプロ

講談社

9784063286755

雑誌 42661-75

ISBN4-06-328675-4

C9979 ¥505E (0)

1929979005054

モーニングKC
講談社
定価：本体505円
（税別）

〔宇津木涼〕

いつも『神曲』を持ち歩いていることから〝ダンテ〟と呼ばれている。
地獄に強い興味を持つ。

デビルマン

12

モーニングKC

永井豪と
ダイナミックプロ

モーニング
KC675

デビルマンレディー

12

永井豪と
ダイナミックプロ

講談社

モーニングKC
講談社

DEVILMAN LADY

GO NAGAI

DYNAMIC PRO

DEVILMAN LADY

デビルマンLADY リベンジ

永井豪と
ダイナミックプロ

目次

AQUELLOS QUE SE REUNEN EN LA OBSCURIDAD
第1章　闇に集いし人々……3
MI NOMBRE ES DANTE
第2章　我が名はダンテ……23
¡BATALLA DECISIVA! DEMONIO CONTRA DEMONIO
第3章　決闘！　魔物対魔物……83
AQUELLOS QUE DEBEN SER DESTRUIDOS
第4章　抹殺されるべき者……129
ALIANZA HUMANA: LAS ALAS OCULTAS EN LA OBSCURIDAD
第5章　H・A　闇にひそむ翼…167
ASUKA VAGABUNDA
第6章　さまよえるアスカ……193

TRADUCCIÓN Y TÍTULOS: RIKI_OH

第1章 闇に集いし人々

AQUELLOS QUE SE REUNEN EN LA OBSCURIDAD

(**) ¡YO TAMPOCO! JAJA... RIKI_OH

¡JAMÁS HABÍA VISTO NI SIQUIERA A UN HOMBRE LEVANTAR ESE PESO! (**)

¡BENCH PRESS (*) CON 180 KILOS!

IMPRE-SIONAN TE...

(*) "PRESS" DE BANCA EN KATAKANA PARA INGLES EN EL ORIGINAL JAPONES. 180 KILOS MÁS O MENOS ¡¡450 LIBRAS!! EN MIS TIEMPOS LO MÁS QUE LEVANTE EN BANCA FUERON 180 LIBRAS JAJA... RIKI OH

¡ES PODEROSA AUN SIN TRANSFOR-MARSE!

¡Y LA MUY DEGENERADA ESTÁ HACIENDO DIEZ REPETICIONES!

DICEN QUE ES LA DEVILMAN MÁS PODEROSA DE LA DIVISIÓN DE JAPÓN.

EN OTRAS PALABRAS NUESTRA ÚLTIMA ESPERAN-ZA.

HAY VARIOS DEVILMEN AQUÍ EN LA ALIANZA HUMANA PERO..

ELLA ES MUCHO MÁS PODEROSA QUE LOS OTROS. ¡ES CLASE APARTE!

ガシャン

SI MI MEMO-RIA NO ME FA-LLA..

¿ES ESE EDIFI-CIO?

ESTE ES...

PERO... ¿DEBERÍA ENTRAR...?

LA TIENDA ESTÁ AQUÍ CERCA...

¡¡SERÉ ELIMINA-DO!!

NO... ¡NO PUEDO! YO CONOZCO EL SECRETO Y SI LO DESPRE-CIO..

Coffee

¿O DEBERÍA SOLO IGNORARLO..?

¡TEN-GO QUE IR!

¡FUI ENTERRADO POR LA SOCIEDAD!
¡DESTRUCCIÓN!
¡DEBO DESTRUIR A LA HUMANIDAD!

PERO... ¿POR QUÉ? YO NO ENTIENDO COMO DES CUBRIERON EL SECRETO DE MI CUERPO Y POR QUÉ PERMENECEN EN SILENCIO AL RESPECTO, AHORA QUE ELLOS LO SABEN...

会員制クラブ
魔魅庵
6F

AUN ASÍ.. TENGO QUE IR...

AUN NO SE LO QUE QUIEREN... PERO... DEPENDIENDO DE LO QUE SEA PUEDE QUE TENGA QUE ASESINARLOS...

A LA REUNIÓN DE HOY SE ENTRA SOLO CON INVITACIÓN ESPECIAL. ¡NO SE ACEPTAN GORRONES!

カタ…!

会員制クラブ

コーン コーン

TE... TENGO UNA.. AUNQUE NUNCA LA PEDÍ...

ASÍ QUE... NO FUI EL ÚNICO QUE RECIBÍ UNA INVITACIÓN.

¡YA TODOS LOS DEMÁS LLEGARON!

¡JODER, SR. IMAI! ¡ESTABAMOS ESPERANDO-LO!

¿TODOS LOS DEMÁS ?

DEJEME TOMAR SU ABRIGO.

POR SUPUES-TO. AQUÍ TODOS SOMOS CAMARADAS.

BIEN-
VENI-
DO...

BAJO LAS
ACTUALES CIR-
CUNSTANCIAS ES
BUENO TENER
CAMARADAS.

¿QUIENES
SON ESOS
CAMARA-
DAS?

TODOS ELLOS
COMPARTEN SUS
PREOCUPACIO-
NES..

ME REFIERO
A LAS COR
PORALES.

¡TODOS! ¡GRA-
CIAS POR ESPE-
RAR! ¡SONRIAN,
SONRIAN TODOS
POR FAVOR!

¡¡NO HAY FORMA QUE ESTE MONTÓN DE PERDEDORES LAS COMPARTAN TAMBIÉN!!

¡Y ADEMÁS LAS PREOCUPACIONES POR MI CUERPO SON ÚNICAS!

¡HEY, NO ME JODAS! ¡ESTA NO ES LA JODIDA ISLA DE LA FANTASIA!

¡NINGUNO DE SUS PROBLEMAS SON ÚNICOS!

NO.. NO... ESE NO ES EL CASO.. PARA NADA...

DEJENME PRESENTARLES AL... ¡¡JEFE!!

¡MIS CAMARADAS! ¡MIS COMPAÑEROS DEMONIOS QUE SE HAN EXTENDIDO EN ESTA SOCIEDAD DESDE LA OBSCURIDAD DEL BAJO MUNDO! ¡BIENVENIDOS!

¡SONRIAN! ¡NO HAY NECESIDAD DE SENTIR MIEDO!

¡¡USTEDES SERÁN LA ELITE DE LA NUEVA ERA!! ¡REGOCÍJENSE!

PERO, CREO QUE ES MEJOR LLAMAR A LOS DEMONIOS COMO LO QUE SON: "DEMONIOS".

MI NOMBRE NO ES "ROLK". LO SIENTO. ¿HERÍ SUS SENTIMIENTOS AL LLAMARLOS DEMONIOS?

SÍ... ASÍ COMO DIJO ÉL.. ES.. ¿QUIÉN COÑO ES USTED?

¡¿CON QUE DERECHO APARECE DE REPENTE LLAMANDONOS "DEMONIOS"?!

¡ESPERE UN POCO, SR. ROLK!

¡¿NOS SIGUE LLAMANDO DEMONIOS?!

¡JODER! CON ESTE CABRÓN..

SI FUERA UNA ENFERMEDAD ESO LOS HARÍA... DEBILES.

EN VERDAD, SUS CUERPOS HAN LLEGADO A SER ANORMALES PERO...

..ENFERMEDAD?

¿QUÉ CREEN QUE LES ESTÁ PASANDO A SUS CUERPOS...? ¿PIENSAN QUE ES UNA...

¡¿ACASO MIENTO?!

¡USTEDES POSEEN UNA FUERZA QUE ES MÁS QUE HUMANA!

¡¡Y POR EL CONTRARIO ESTO LOS HA VUELTO FUERTES!!

¡¡NO ESTÁN ENFERMOS!! ¡¡HAN LLEGADO A SER MÁS QUE HUMANOS!!

¿ENTON CES...?

¿MÁS QUE HUMA- NOS..?

¡¡DEMONIOS, SÍ!! ¡TAL COMO LOS QUE APARECIERON EN LA EDAD MEDIA Y FUERON CAZADOS COMO DEMONIOS!

¡ASÍ ES! ¡DEMONIOS!

¡SUS CUERPOS ERAN TEMIDOS!

¡LOS HUMANOS TEMIAN A SUS CUERPOS SUPERIORES!

¡PERO NO ME MALINTERPRETEN!

¡LOS DEMONIOS NO SON CRIATURAS DEL MAL!

YA SEA DEMONIOS O...

¡NO IMPORTA COMO NOS LLAMEN!

¡LOS HUMANOS NORMALES SOLO ENTERRARON A ESTOS SERES SUPERIORES COMO MEROS DEMONIOS POR MIEDO! ¡PORQUE NOSOTROS LOS DEMONIOS HEMOS EVOLUCIONADO MÁS ALLA DE LA HUMANIDAD!

¡DIOSES!

¿O QUÉ..?

¿NOS ESTÁ LLAMANDO "NUEVOS DIOSES"?

¡¡¿DIJO DIOSES?!!

¡DIO-SES!

JA JA JA JA...

¡¿DIO-SES?!

JAJAJAJA... NO ESTOY TRATANDO DE HALAGARLOS DEMONIOS O DIOSES ES IGUAL DE BIEN... SIEMPRE Y CUANDO USTEDES ENTIENDAN QUE ES UN SER MÁS ALLA DE LA HUMANIDAD...

HASTA ME MALDECIRÍAN COMO DEMONIO...

¡YO SOY HORREN-DO!

¡¿QUÉ ES LO QUE PRETEN-DE...?!

¡JODER! ¡¿CUAL ES SU RAZÓN PARA LLAMARNOS DEMONIOS?!

LLAMEN-
ME: YUDA
HIRAOKA.

AL REBA-
SAR A LA
HUMANI-
DAD YO
QUIERO
ESTAR MÁS
CERCA DE
DIOS.

SOLO DIGO
"DIOS"
PORQUE SOY
UN
SACERDOTE.

MIS INTEN-
CIONES NO
SON TAN..
PEQUEÑAS.

NO TENGO
INTENCIONES
DE USARLOS DE
NINGUNA
MANERA.

¿DE VERDAD
LO ES...?

¿UN
SACER-
DOTE..?

CASUAL-
MENTE
SOY
SACERDO-
TE.

ESTE FENO-
MENO NO
TIENE NADA
QUE VER CON
LA
PROFESION.

.....

¡VINE AQUÍ
SOLO PARA
COMUNICAR-
ME CON
USTEDES!

PRIMERO QUE NADA AUNQUE NO SOMOS NUMEROSOS SOMOS MÁS DE LOS QUE UDS. PENSARÍAN Y NUESTRO NÚMERO SIGUE CRECIENDO...

¡Y CONTINUAMOS EXTENDIENDONOS POR EL MUNDO!

...MUY BIEN AMARRADOS Y EN SILENCIO.

A LOS MONIGOTES DE LA PRENSA COMO SIEMPRE LOS TIENEN...

¡¿SI SOMOS TANTOS POR QUÉ NO HA SALIDO EN LAS NOTICIAS?!

¡NO HAN DADO NOTICIAS SOBRE ESO!

¡NO JODA! ¡YO NO HE ESCUCHADO NADA COMO ESO!

¡TONTERIAS! ¡NADIE PODRÍA HACER ESO!

...QUE ALGUIEN CONTROLA A LA PRENSA A NIVEL MUNDIAL...

¡¿UN FENOMENO MUNDIAL MANTENIDO EN SILENCIO?! EN OTRAS PALABRAS UD. DICE...

YA LO HAN HECHO EN EL PASADO.. ¿CUANTOS CADAVERES VIMOS EN LAS "NOTICIAS" DE LA ÚLTIMA GUERRA? ¡FUE UNA GUERRA MUY "LIMPIA" NO COMO OTRAS DEL PASADO! ¡PIENSENLO!

ES PORQUE PUEDEN HACERLO POR LO QUE SON TAN ATEMORIZAN TES.

ENTONCES... A NOSOTROS...

¡¿ES ACASO ESO.. CIERTO...?!

!

¡LOS VAN A CAZAR COMO BESTIAS SALVAJES ....!

...NUESTROS COMPAÑEROS YA LOS ENTERRARON! Y SI SU VERDADERA NATURALEZA SE REVELA TAMBIAN A UDS..

¡ASÍ ES! ¡ES POR ELLO QUE A MUCHOS DE...

Y LO VAN A DEJAR TODO ENCUBIERTO. ¡SON UNA ORGANIZACIÓN GLOBAL! ¡ENFRENTANDO A UN ENEMIGO COMÚN, POR VEZ PRIMERA EL MUNDO SE HA UNIDO POR UNA RAZÓN!

¡UNA ORGANIZACIÓN SIN PARALELO! ¡ENORME!

¡¡DEBEMOS UNIRNOS CONTRA LA ANTIGUA HUMANIDAD, SI NO ES ASÍ NO TENDREMOS FUTURO!!

¡NOS CAZAN COMO A MONSTRUOS Y NOS LLAMAN "BESTÍAS DEMONIACAS"!

¡¡SE LLAMAN A SÍ MISMOS "LA ALIANZA HUMANA" Y SU PROPOSITO ES CAZAR A LOS SERES EVOLUCIONADOS COMO NOSOTROS Y DESTRUIR A LA NUEVA HUMANIDAD!!